

# Videocamera Digitale

---

## Manuale delle istruzioni

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.



## DSR-PD175P

# Informazioni preliminari

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

## Note sull'uso

### Tipi di cassette utilizzabili con la videocamera

La videocamera è in grado di effettuare registrazioni nei formati DVCAM e DV. Durante la registrazione nel formato DV, Sony consiglia di utilizzare cassette mini DV.

Durante la registrazione nel formato DVCAM, Sony consiglia di utilizzare cassette mini DVCAM. La videocamera non supporta la funzione Cassette Memory (p. 110).

### Tipi di "Memory Stick" utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare qualsiasi "Memory Stick" su cui siano presenti i marchi riportati di seguito.

MEMORY STICK DUO MEMORY STICK PRO DUO  
MEMORY STICK PRO-HG DUO

"Memory Stick Duo" (questo formato può essere utilizzato con la videocamera).



"Memory Stick" (questo formato non può essere utilizzato con la videocamera).



#### Note

- Non è possibile utilizzare schede di memoria diverse da "Memory Stick Duo".
- Le "Memory Stick PRO Duo" possono essere utilizzate esclusivamente con apparecchi compatibili con "Memory Stick PRO".

- Non applicare etichette o simili su una "Memory Stick Duo" o su un adattatore per "Memory Stick Duo".
- Prima di utilizzare una "Memory Stick Duo" con un apparecchio compatibile con "Memory Stick", inserire la "Memory Stick Duo" nell'adattatore per "Memory Stick Duo".

### Uso della videocamera

- Non tenere la videocamera afferrandola dalle parti riportate di seguito.



Paraluce



Pannello LCD



Microfono interno



Sezione di applicazione del microfono



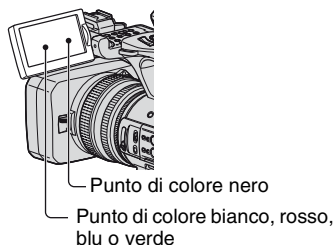
Mirino

#### Note

- La videocamera non è a prova di polvere, gocce o impermeabile. Vedere la sezione "Informazioni sulla manutenzione della videocamera" (p. 117).
- Non collegare cavi alla videocamera con i relativi terminali inseriti in modo errato. Se i terminali vengono inseriti forzatamente nelle prese della videocamera, è possibile che subiscano danni o causino un problema di funzionamento della videocamera.

## Informazioni relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

- Se una voce di menu appare non disponibile, significa che non è possibile utilizzarla nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (di colore bianco, rosso, blu o verde). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.



## Non esporre per un periodo di tempo prolungato il mirino, l'obiettivo o lo schermo LCD della videocamera alla luce solare o a sorgenti luminose.

- Le sorgenti luminose intense (in particolare la luce solare), convergendo sul mirino o sull'obiettivo danneggiano le parti interne della videocamera. Non riporre la videocamera in un luogo esposto alla luce solare o ad altre sorgenti luminose. Proteggere l'apparecchio chiudendo sempre il copriobiettivo oppure inserendolo nella relativa custodia se non viene utilizzato.


## Informazioni sulla temperatura della videocamera e del blocco batteria


- La videocamera è dotata di una funzione protettiva in grado di disabilitare la registrazione o la riproduzione se la temperatura della videocamera o del blocco batteria non è compresa entro la gamma di temperature operative. In tal caso, sullo schermo o nel mirino viene visualizzato un messaggio (p. 107).

## Informazioni sulla registrazione

- Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente.
- Non è possibile risarcire il contenuto delle registrazioni e mancate opportunità di ripresa, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via o nel caso di disturbi delle immagini o dell'audio causati da limitazioni della videocamera stessa.
- I sistemi di colore dei televisori variano a seconda dei paesi/delle regioni. Per visualizzare le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.
- I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono apparire deformati secondo le condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS). Questo fenomeno potrebbe essere visibile negli schermi dotati di risoluzione high-motion.

### Note sulle icone utilizzate nel presente manuale

 Questa funzione può essere utilizzata quando è collegato un cavo i.LINK.

 Funzione che può essere assegnata a un tasto ASSIGN.

### Informazioni sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state acquisite utilizzando una fotocamera digitale e pertanto potrebbero apparire differenti.
- Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ogni lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 17).
- Il design e le caratteristiche tecniche dei supporti di registrazione e degli altri accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.

# Indice

Informazioni preliminari .....	2
--------------------------------	---

## Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione .....	8
Punto 2: Collegamento del paraluce con copriobiettivo .....	9
Punto 3: Carica del blocco batteria .....	10
Punto 4: Attivazione dell'alimentazione e impugnatura corretta della videocamera .....	13
Punto 5: Regolazione del pannello LCD e del mirino .....	14
Punto 6: Impostazione di data e ora .....	16
Modifica dell'impostazione della lingua.....	17
Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo" .....	18



## Registrazione/Riproduzione

Registrazione .....	20
Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera .....	24
Regolazione dello zoom.....	24
Regolazione manuale della messa a fuoco .....	25
Regolazione della luminosità dell'immagine .....	26
Regolazione del colore naturale (Bilanciamento del bianco) .....	30
Personalizzazione della qualità dell'immagine (Profilo immagine) .....	32
Collegamento di un microfono opzionale .....	42
Regolazione del volume.....	44
Assegnazione di funzioni ai tasti ASSIGN .....	45
Registrazione di un segnale di indice.....	46
Controllo delle ultime scene registrate (Controllo della registrazione) .....	46
Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (Ricerca fine) .....	47
Uso della funzione di transizione di ripresa .....	47
Riproduzione .....	50
Modifica/Verifica delle impostazioni della videocamera .....	53
Modifica della schermata.....	53
Visualizzazione dei dati di registrazione (Codice dati).....	53
Visualizzazione delle impostazioni della videocamera (Verifica stato) .....	54
Verifica del tempo residuo della batteria (Battery Info) .....	55

## Indice (Continua)

Individuazione di una scena sul nastro .....	56
Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca della data) .....	56
Ricerca di un punto di inizio della registrazione (Ricerca di indice) .....	56
Riproduzione delle immagini su un televisore .....	58

## Uso del menu

<i>Uso delle voci di menu</i> .....	60
Voci di menu .....	62
Menu  (IMPOST.GEN.) .....	65
In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (IMP.GUADAGNO/CONTROLUCE/STEADYSHOT e così via)	
Menu  (IMPOST.AUDIO) .....	74
Impostazioni per la registrazione audio (MOD.AUDIO DV/IMPOSTA XLR e così via)	
Menu  (IMP.DISPLAY) .....	77
Impostazioni di visualizzazione dello schermo e del mirino (SIMBOLO/RETROIL.MIR./USC.VISUAL. e così via)	
Menu  (REG.IN/OUT) .....	81
Impostazioni di registrazione, impostazioni di ingresso e di uscita (MODO REG.DV e così via)	
Menu  (IMPOST.TC/UB) .....	83
(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK e così via)	
Menu  (IMPOST.MEM.) .....	85
Impostazioni per la "Memory Stick Duo" (ELIM.TUTTO/FORMATT. e così via)	
Menu  (ALTRO) .....	86
Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base (SEGN.ACUST. e così via)	

## Duplicazione/Montaggio

Duplicazione su un videoregistratore o su registratori DVD/HDD .....	90
Registrazione di immagini da un videoregistratore .....	93
Copia su computer dei filmati registrati su un nastro .....	95
Copia dei fermi immagine su un computer .....	97

## Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi .....	98
Indicatori e messaggi di avviso .....	107

## Informazioni aggiuntive

Uso della videocamera all'estero .....	109
Manutenzione e precauzioni .....	110
Cassette utilizzabili .....	110
Compatibilità dei formati DVCAM/DV .....	111
Informazioni sulla "Memory Stick" .....	113
Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM" .....	114
Informazioni su i.LINK .....	116
Informazioni sulla manutenzione della videocamera .....	117
Caratteristiche tecniche .....	121

## Guida di riferimento rapido

Identificazione delle parti e dei comandi .....	125
Indicatori dello schermo LCD e del mirino .....	131
Indice analitico .....	134

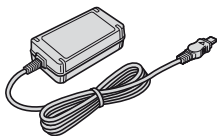
## Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.

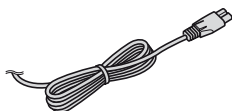
Il numero riportato tra parentesi indica il numero di accessori in dotazione.

- La cassetta a nastro e la “Memory Stick Duo” non sono in dotazione. Per ulteriori informazioni sui tipi di cassette e di “Memory Stick Duo” che è possibile utilizzare con la videocamera, vedere le pagine 2, 110 e 113.

Alimentatore CA (1) (p. 10)



Cavo di alimentazione (1) (p. 10)



Telecomando senza fili (RMT-831) (1) (p. 130)



Nel telecomando è già presente una pila piatta al litio.

Cavo di collegamento A/V (1) (p. 58, 90)



Cavo audio video (1) (p. 58, 90)

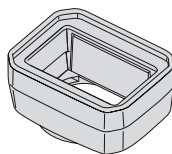


Oculare grande (1) (p. 15)



Paraluce con copriobiettivo (1) (p. 9)

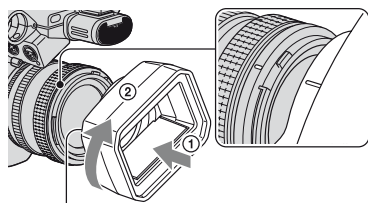
Il paraluce è già installato.



CD-ROM “Manuals for Digital Camcorder” (1)

Manuale delle istruzioni (2)

## Punto 2: Collegamento del paraluce con copriobiettivo



Tasto PUSH (rilascio del paraluce)

Allineare i segni sul paraluce a quelli sulla videocamera, quindi ruotare il paraluce in direzione della freccia ②.

### Per rimuovere il paraluce con copriobiettivo

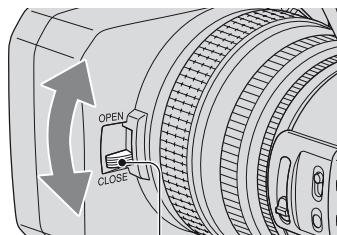
Ruotare il paraluce nella direzione opposta a quella della freccia ② riportata nell'illustrazione tenendo contemporaneamente premuto il tasto PUSH (rilascio del paraluce).

#### 💡 Suggerimenti

- Prima di installare o rimuovere un filtro PL da 72 mm o un filtro di protezione MC, accertarsi di rimuovere il paraluce con copriobiettivo.

### Per aprire o chiudere l'otturatore del paraluce con copriobiettivo

Spostare la leva del copriobiettivo su OPEN per aprire il copriobiettivo e spostare la leva su CLOSE per chiuderlo.



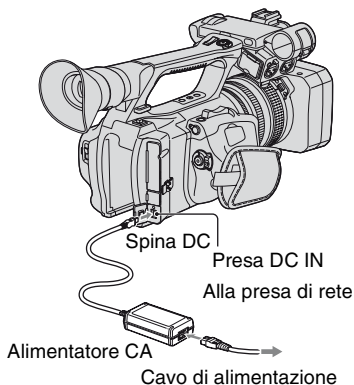
Leva del copriobiettivo

# Punto 3: Carica del blocco batteria

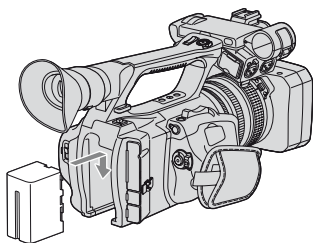
È possibile caricare il blocco batteria “InfoLITHIUM” (serie L) opzionale mediante l'alimentatore CA in dotazione.

## 🔌 Note

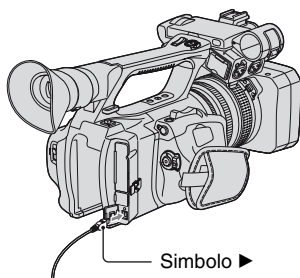
- Non è possibile utilizzare batterie diverse dal blocco batteria “InfoLITHIUM” (serie L) (p. 114).



**1** Premere il blocco batteria verso la parte posteriore della videocamera, quindi farlo scorrere verso il basso.



**2** Con il simbolo ► sulla spina DC rivolto verso l'esterno, collegare la spina DC alla presa DC IN sulla videocamera.

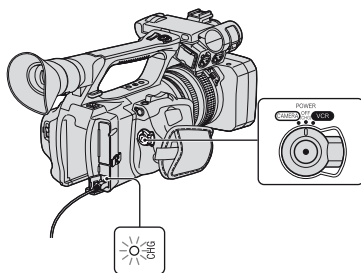


**3** Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.

**4** Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

**5** Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).

La spia CHG si illumina e la carica viene avviata.



## Dopo avere caricato la batteria

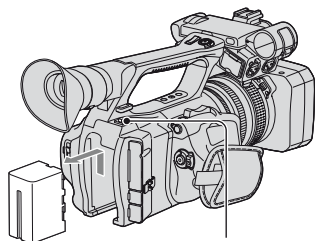
Quando la batteria è completamente carica, la spia CHG si spegne. Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN.

### 💡 Suggerimenti

- È possibile verificare il tempo residuo della batteria mediante la funzione relativa alle informazioni sulla batteria (p. 55).

## Per rimuovere il blocco batteria

Fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG). Premere il tasto BATT RELEASE (rilascio della batteria), quindi rimuovere il blocco batteria.



Tasto BATT RELEASE  
(rilascio della batteria)

## Per conservare il blocco batteria

Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria, scaricarlo e riporlo. Per ulteriori informazioni sulla conservazione del blocco batteria, vedere a pagina 115.

## Tempo di carica

Tempo approssimativo (in minuti) necessario alla carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

Blocco batteria	Tempo di carica
NP-F570	260
NP-F770	370
NP-F970	520

### 📌 Note

- Con la presente videocamera non è possibile utilizzare il blocco batteria NP-F330.

## Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Blocco batteria	Tempo di registrazione in modo continuo	Tempo di registrazione normale*
NP-F570	145	70
	155	75
NP-F770	305	150
	315	155
NP-F970	460	230
	475	235

Valore in alto: con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

Valore in basso: tempo di registrazione se è in uso il mirino e il pannello LCD è chiuso.

\* Il tempo di registrazione normale indica il tempo di ripetizione dell'avvio/arresto della registrazione, dell'attivazione/disattivazione dell'alimentazione e dell'esecuzione dello zoom.

## Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Blocco batteria	Pannello LCD aperto*	Pannello LCD chiuso
NP-F570	210	225
NP-F770	435	460
NP-F970	660	690

\* Con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

## Punto 3: Carica del blocco batteria (Continua)

### Informazioni sul blocco batteria

- Prima di sostituire il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG).
- Durante la carica, la spia CHG lampeggia oppure le informazioni relative alla batteria (p. 55) non verranno visualizzate correttamente nei casi riportati di seguito.
  - Se il blocco batteria non è installato correttamente.
  - Se il blocco batteria è danneggiato.
  - Se il blocco batteria è completamente scarico (solo per le Battery Info).
  - Se il blocco batteria è troppo freddo. In questo caso, sostituire il blocco batteria oppure rimuoverlo e lasciarlo in un luogo caldo.
  - Se il blocco batteria è surriscaldato. In questo caso, sostituire il blocco batteria oppure rimuoverlo e lasciarlo in un luogo fresco.
- L'alimentazione non verrà fornita dalla batteria fintanto che l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera, anche nel caso in cui il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di rete.

### Informazioni sul tempo di carica/registrazione/riproduzione

- Tempi misurati con la videocamera utilizzata a una temperatura di 25 °C. Temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C.
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce nel caso in cui la videocamera venga utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione risulti inferiore.

### Uso di una fonte di alimentazione esterna

È possibile utilizzare l'alimentatore CA come fonte di alimentazione CA. Durante l'uso dell'alimentatore CA, la carica del blocco batteria non si riduce anche se quest'ultimo è installato nella videocamera.

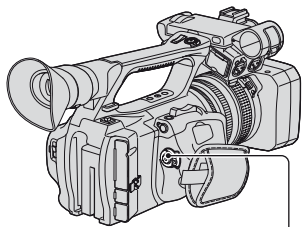
### Collegare la videocamera come descritto al "Punto 3: Carica del blocco batteria" (p. 10).

### Informazioni sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA a una presa di rete nelle vicinanze. In caso di problemi di funzionamento durante l'uso della videocamera, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete.
- Non posizionare l'alimentatore CA in spazi ristretti, ad esempio tra un muro e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina DC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Anche se disattivata, la videocamera continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegata ad una presa di rete mediante l'alimentatore CA.

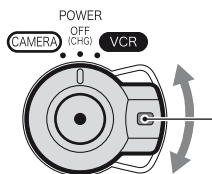
# Punto 4: Attivazione dell'alimentazione e impugnatura corretta della videocamera

Per le operazioni di registrazione o riproduzione, fare scorrere l'interruttore POWER sulla rispettiva posizione. Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, viene visualizzata la schermata [IMP. OROLOGIO] (p. 16).



Interruttore POWER

- 1** Fare scorrere l'interruttore POWER su CAMERA o VCR tenendo contemporaneamente premuto il tasto verde.



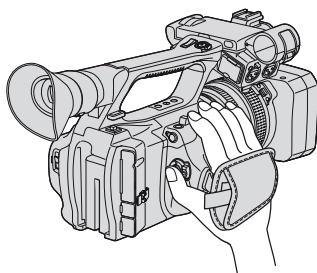
Tenere premuto il tasto verde facendo scorrere l'interruttore POWER dalla posizione OFF (CHG).

**CAMERA:** per registrare immagini.  
**VCR:** per riprodurre o modificare le immagini.

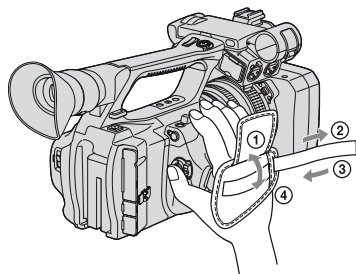
## Note

- La data e l'ora correnti vengono visualizzate sullo schermo LCD per alcuni secondi quando si accende la videocamera dopo avere impostato la data e l'ora ([IMP. OROLOGIO], p. 16).

- 2** Afferrare la videocamera in modo corretto.



- 3** Afferrare saldamente la videocamera, quindi stringere la cinghia.



## Per disattivare l'alimentazione

Fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG) tenendo contemporaneamente premuto il tasto verde.

## Note

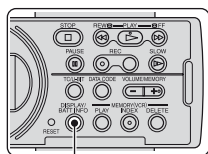
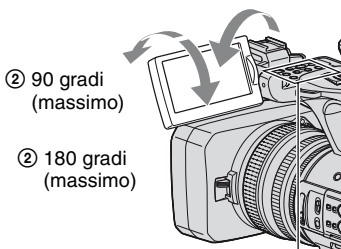
- Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi di avviso, seguire le istruzioni.

# Punto 5: Regolazione del pannello LCD e del mirino

## Pannello LCD

Aprire il pannello LCD di 180 gradi (①), quindi ruotarlo per ottenere l'angolazione ottimale per la registrazione o la riproduzione (②).

① Aprire di 180 gradi.



Tasto DISPLAY/BATT INFO

### 💡 Sugerimenti

- È possibile registrare in modo a specchio posizionando il pannello LCD di fronte al soggetto. L'immagine verrà registrata normalmente.

### Per disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD per una maggiore durata della batteria

Tenere premuto il tasto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi fino a visualizzare ☐OFF. Questa impostazione risulta utile se la videocamera viene utilizzata in condizioni di elevata luminosità o se si desidera risparmiare l'energia della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per accendere la retroilluminazione LCD, tenere premuto il tasto DISPLAY/BATT

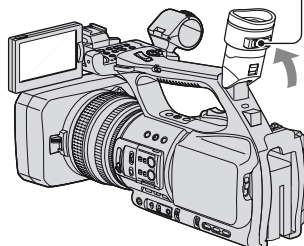
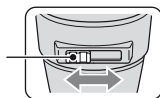
INFO per alcuni secondi finché non scompare l'indicazione ☐OFF.

### 💡 Sugerimenti

- È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD in [LUMIN.LCD] (p. 79).

## Mirino

Leva di regolazione della lente del mirino  
Spostarla finché l'immagine non risulta nitida.



### 🔍 Note

- Quando si sposta la linea dello sguardo, è possibile che sul mirino appaiano i colori primari. Non si tratta di un problema di funzionamento. Tali colori non verranno registrati sul supporto di registrazione.

### 💡 Sugerimenti

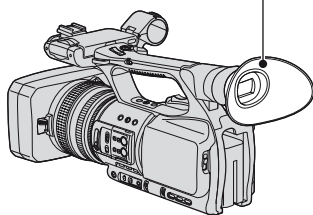
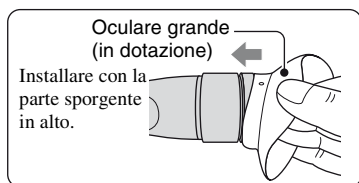
- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino in [RETROIL.MIR.] (p. 80).
- Per visualizzare le immagini sia sullo schermo LCD che nel mirino, impostare [ALIM.MIRINO] su [ATTIVATO] (p. 80).
- Per visualizzare le immagini in bianco e nero nel mirino, impostare [MIRINO A COL] su [DISATTIV.] (p. 80).

## Se l'immagine visualizzata nel mirino non è chiara

Se in ambienti luminosi non è possibile visualizzare chiaramente l'immagine nel mirino, utilizzare l'oculare grande in dotazione. Per installare l'oculare grande, estenderlo leggermente e allinearlo alla relativa scanalatura sul mirino. È possibile installare l'oculare grande rivolto verso destra o verso sinistra.

### Note

- Non rimuovere l'oculare preinstallato.

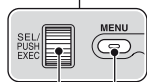
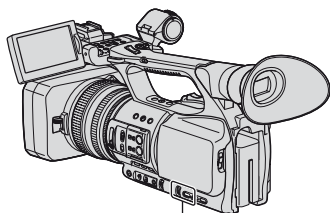


# Punto 6: Impostazione di data e ora

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ogni volta che la videocamera viene accesa o la posizione dell'interruttore POWER viene modificata appare la schermata [IMP. OROLOGIO].

## 💡 Suggestimenti

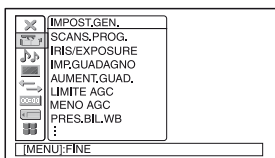
- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 119).



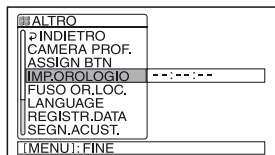
Manopola SEL/  
PUSH EXEC      Tasto  
MENU

Se l'orologio viene regolato per la prima volta, passare al punto 4.

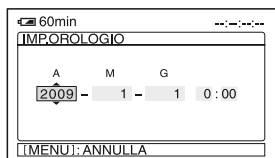
## 1 Premere il tasto MENU.



## 2 Selezionare (ALTRO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

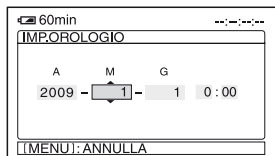


## 3 Selezionare [IMP. OROLOGIO] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.



## 4 Impostare [A] (anno) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

È possibile impostare l'anno fino al 2079.



---

## 5 Impostare [M] (mese), [G] (giorno), l'ora e i minuti, quindi premere la manopola.

L'orologio inizia a funzionare.


---

### Suggerimenti

- La data e l'ora vengono registrate in modo automatico sul nastro ed è possibile visualizzarle durante la riproduzione (tasto DATA CODE, p. 53).

### Modifica dell'impostazione della lingua


È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una specifica lingua.

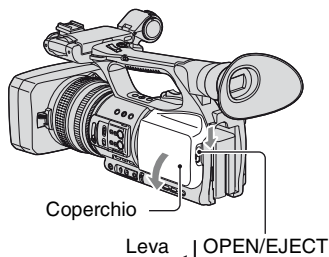
Premere il tasto MENU e selezionare  (ALTRO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. Selezionare la lingua delle istruzioni a schermo in [LANGUAGE] (p. 88).

# Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una “Memory Stick Duo”


## Cassetta

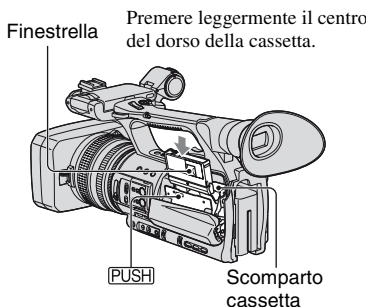
Per ulteriori informazioni sulle cassette, tra cui le cassette che è possibile utilizzare e le modalità che consentono di proteggere le cassette da sovrascrittura, vedere a pagina 110.

- 1** Fare scorrere la leva  OPEN/EJECT in direzione della freccia e mantenerla in posizione, quindi aprire il coperchio.




Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente.

- 2** Inserire una cassetta con la relativa finestrella rivolta verso l'esterno, quindi premere .



Lo scomparto cassetta rientra automaticamente.

### Note

- Non premere la parte contrassegnata con  durante lo scorrimento dello scomparto cassetta verso l'interno. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

- 3** Chiudere il coperchio.

## Per estrarre la cassetta

Aprire il coperchio eseguendo la stessa procedura descritta nel punto 1 e rimuovere la cassetta.

### Note

- Le immagini potrebbero scomparire per alcuni secondi dallo schermo LCD e dal mirino se si effettua una delle operazioni riportate di seguito durante l'uso dell'alimentatore CA. Non si tratta di un problema di funzionamento.
  - Si inserisce/estrae il nastro
  - La videocamera viene accesa mentre al relativo interno si trova il nastro
  - La posizione dell'interruttore POWER viene modificata quando il nastro si trova all'interno della videocamera

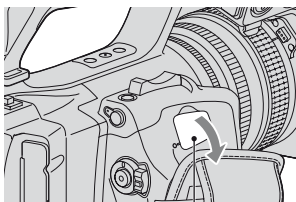
### Suggerimenti

- Il tempo di registrazione varia in base all'impostazione di [MODO REG.DV] (p. 81).

## “Memory Stick Duo”

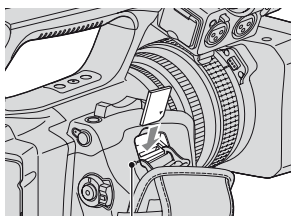
È possibile utilizzare esclusivamente una “Memory Stick Duo” contrassegnata da MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO o MEMORY STICK PRO-HG DUO (p. 113).

### 1 Aprire il coperchio dell'alloggiamento per “Memory Stick Duo” in direzione della freccia.



Coperchio dell'alloggiamento per “Memory Stick Duo”

### 2 Inserire la “Memory Stick Duo” nell'alloggiamento per “Memory Stick Duo” nella direzione corretta fino a quando non scatta in posizione.



Spia di accesso

#### Note

- Se la “Memory Stick Duo” viene inserita nell'alloggiamento nella direzione errata, è possibile causare danni alla “Memory Stick Duo”, all'alloggiamento per “Memory Stick Duo” o ai dati di immagine.

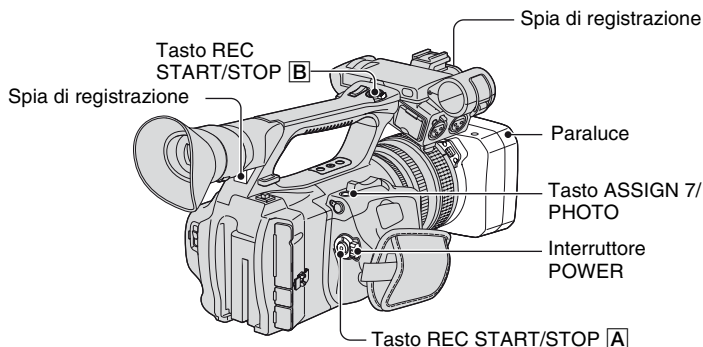
### Per estrarre una “Memory Stick Duo”

Premere leggermente la “Memory Stick Duo” una volta.

#### Note

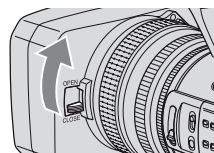
- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, significa che la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. In tal caso, non scuotere né urtare la videocamera, non disattivare l'alimentazione, non estrarre la “Memory Stick Duo” né rimuovere il blocco batteria. Diversamente, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.
- Durante l'inserimento o la rimozione della “Memory Stick Duo”, prestare attenzione affinché la “Memory Stick Duo” non fuoriesca e cada.

# Registrazione

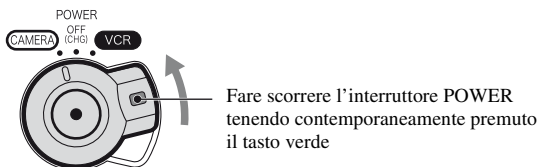


La presente videocamera registra filmati su cassetta e fermi immagine su “Memory Stick Duo”. Per effettuare registrazioni di filmati, attenersi alla procedura descritta di seguito.

## 1 Aprire l'otturatore del paraluce.

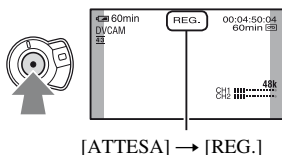


## 2 Fare scorrere l'interruttore POWER su CAMERA tenendo contemporaneamente premuto il tasto verde.



---

### 3 Premere il tasto REC START/STOP [A] (o [B]).



La spia di registrazione si illumina durante la registrazione.  
Per arrestare la registrazione del filmato, premere di nuovo il tasto REC START/STOP.

---

#### **Suggerimenti**

- È possibile modificare il rapporto di formato impostandolo su 16:9 ([FORM.REG.DV], p. 81).
- È possibile modificare la schermata visualizzata durante la registrazione (p. 53).
- Gli indicatori visualizzati sullo schermo durante la registrazione sono riportati a pagina 131.
- È possibile impostare la spia di registrazione in modo che resti spenta ([SPIA REG.], p. 88).
- Non è possibile registrare filmati su una “Memory Stick Duo”.
- Il tasto REC START/STOP situato sull’impugnatura è particolarmente pratico per le registrazioni ad angolazione ridotta. Rilasciare la leva HOLD per attivare il tasto REC START/STOP. Durante le registrazioni ad angolazione ridotta, è possibile ruotare il pannello LCD verso l’alto o chiuderlo dopo averlo ruotato verso il basso oppure sollevare il mirino.

### Per catturare fermi immagine

- ① Assegnare la funzione [FOTO] al tasto ASSIGN 7/PHOTO (p. 45).
- ② Premere il tasto ASSIGN 7/PHOTO o il tasto PHOTO sul telecomando. Sulla "Memory Stick Duo" viene registrato un fermo immagine. Al termine della registrazione, ■■■■■■ scompare.

È anche possibile registrare fermi immagine durante la registrazione di un filmato.

### 💡 Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sugli indicatori visualizzati sullo schermo durante la registrazione, vedere a pagina 131.
- È possibile assegnare la funzione [FOTO] a un altro tasto ASSIGN a partire da ■■■■ (ALTRO) → [ASSIGN BTN] e utilizzare quel tasto ASSIGN come tasto PHOTO.

### Capacità della "Memory Stick Duo" (MB) e numero di immagini registrabili

	1,2M 1440 × 810 ↳1,2M	0,9M 1080 × 810 ↳0,9M	VGA 640 × 480 ↳VGA	0,2M 640 × 360 ↳0,2M
512 MB	770	1000	2900	3650
1 GB	1550	2100	6000	7500
2 GB	3150	4300	12000	15000
4 GB	6300	8500	23500	29500
8 GB	12500	17000	48000	60000
16 GB	25500	34500	97500	122000
32 GB	50500	68500	192500	240500

### 🔊 Note

- Le specifiche si riferiscono a "Memory Stick Duo" di marca Sony. Il numero effettivo di immagini che è possibile registrare può variare a seconda dell'ambiente di registrazione e del tipo di "Memory Stick Duo".
- Non è possibile memorizzare un fermo immagine nei casi riportati di seguito:

- Quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/50.
- Durante l'uso della funzione di dissolvenza
- Durante l'uso della funzione [SMTH SLW REC]
- Durante l'uso della funzione transizione di ripresa
- Se la funzione [BARRA COLORI] è impostata su [ATTIVATO]
- L'uso dell'esclusiva combinazione del sensore ClearVid CMOS e del sistema di elaborazione delle immagini (Enhanced Imaging Processor) di Sony consente di ottenere una risoluzione dei fermi immagine equivalente alle dimensioni descritte.

### 💡 Suggerimenti

- Di seguito sono riportate le dimensioni dei fermi immagine:
  - Registrazione con il rapporto di formato 16:9: 1,2M
  - Registrazione con il rapporto di formato 4:3: 0,9M
  - Riproduzione con il rapporto di formato 16:9: 0,2M
  - Riproduzione con il rapporto di formato 4:3: VGA

### Per memorizzare su una "Memory Stick Duo" i fermi immagine catturati dai filmati registrati su nastro

È possibile catturare un'immagine inclusa in un filmato e registrarla su una "Memory Stick Duo" come fermo immagine. Accertarsi di inserire nella videocamera un nastro registrato e una "Memory Stick Duo".

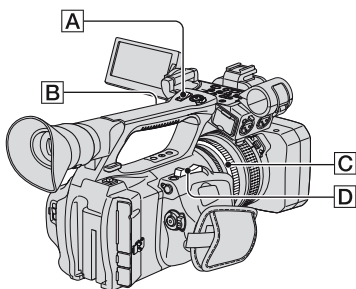
- ① Assegnare la funzione [FOTO] al tasto ASSIGN 7/PHOTO (p. 45).
- ② Impostare l'interruttore POWER su VCR.
- ③ Premere il tasto ► (riproduzione) per ricercare la scena che si desidera salvare come fermo immagine. Premere il tasto ASSIGN 7/PHOTO o il tasto PHOTO sul telecomando in corrispondenza della scena desiderata.

## Note

- Sulla “Memory Stick Duo” vengono salvate sia la data e l’ora di registrazione su nastro che la data e l’ora memorizzate sulla “Memory Stick Duo”. Durante la visualizzazione dei fermi immagine, sullo schermo vengono visualizzate solo la data e l’ora di registrazione su nastro (codice dati, p. 53).
- I dati della videocamera memorizzati sul nastro non vengono copiati sulla “Memory Stick Duo”.
- Non è possibile memorizzare un fermo immagine quando l’opzione [ZOOM RIPROD.] della videocamera è impostata su [ATTIVATO] (p. 88).

# Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera

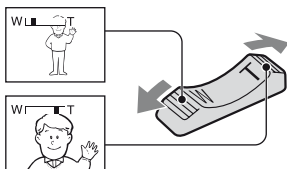
## Regolazione dello zoom



## Uso della leva dello zoom

Per eseguire uno zoom graduale, spostare leggermente la leva **D** dello zoom elettrico. Spostarla ulteriormente per zoomate più rapide.

### Registrazione di viste più ampie: (grandangolo)



### Registrazione di viste più ristrette: (teleobiettivo)

#### 💡 Suggerimenti

- Per la messa a fuoco, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- In determinate posizioni dello zoom potrebbe non essere possibile mettere a fuoco un soggetto se si trova a meno di 80 cm dalla videocamera.
- Impostando la funzione [FUOCO RAVV.] su [DISATTIV.], non è possibile mettere a fuoco un soggetto a non più di 80 cm, indipendentemente dalla posizione dello zoom (p. 69).

- Mantenere il dito sulla leva dello zoom elettrico **D**. Se si sposta il dito dalla leva dello zoom elettrico **D**, è possibile che venga registrato anche il suono di rilascio della leva **D**.
- È possibile aumentare la velocità di zoom della leva dello zoom **D** o dello zoom sull'impugnatura **A** ([ZOOM VELOCE], p. 69).

## Uso dello zoom sull'impugnatura

- 1 Impostare l'interruttore dello zoom sull'impugnatura **B** su VAR o su FIX.

#### 💡 Suggerimenti

- Se l'interruttore dello zoom sull'impugnatura **B** è impostato su VAR, è possibile ingrandire o ridurre l'inquadratura a velocità variabile.
  - Se l'interruttore dello zoom sull'impugnatura **B** è impostato su FIX, è possibile ingrandire o ridurre l'inquadratura alla velocità fissa impostata in [ZOOM IMPUGN.] (p. 69).
- 2 Premere la leva dello zoom sull'impugnatura **A** per ingrandire o ridurre l'inquadratura.

#### 🔍 Note

- Non è possibile utilizzare la leva dello zoom sull'impugnatura **A** quando l'interruttore **B** è impostato su OFF.
- Non è possibile modificare la velocità di zoom della leva dello zoom **D** mediante l'interruttore dello zoom sull'impugnatura **B**.

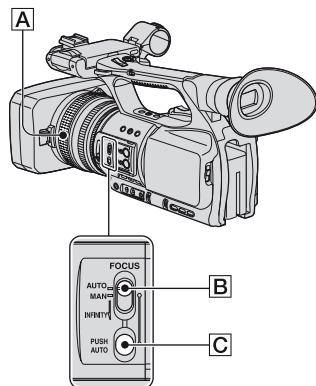
## Uso dell'anello dello zoom

È possibile zoomare alla velocità desiderata ruotando l'anello dello zoom **C**. È inoltre possibile effettuare una regolazione di precisione.

#### 🔍 Note

- Ruotare l'anello dello zoom **C** ad una velocità moderata. Ruotandolo troppo velocemente, la velocità dello zoom può essere inferiore rispetto alla velocità di rotazione dell'anello dello zoom, oppure è possibile che venga registrato anche il rumore dello zoom.

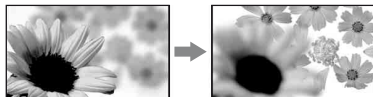
## Regolazione manuale della messa a fuoco



È possibile regolare manualmente la messa a fuoco per le diverse condizioni di registrazione.

Utilizzare questa funzione nei seguenti casi.

- Per registrare un soggetto dietro a una finestra coperta di gocce di pioggia.
- Per registrare strisce orizzontali.
- Per effettuare registrazioni con poco contrasto fra il soggetto e lo sfondo.
- Per mettere a fuoco un soggetto sullo sfondo.



- Per registrare un soggetto immobile utilizzando un treppiede.

### 1 Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore FOCUS [B] su MAN.

Viene visualizzato [E].

### 2 Ruotare l'anello della messa a fuoco [A] e regolare la messa a fuoco.

Quando non è possibile regolare ulteriormente la messa a fuoco da lontano, [E] cambia in ▲. Quando non è possibile regolare ulteriormente la messa a fuoco da vicino, [E] cambia in ■.

#### Suggerimenti

Per regolare manualmente la messa a fuoco

- Utilizzando la funzione di zoom, risulta più semplice mettere a fuoco un soggetto. Spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo) per regolare la messa a fuoco, quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione.
- Se si desidera registrare un'immagine ravvicinata di un soggetto, spostare la leva dello zoom elettrico verso W (grandangolo) per ingrandire l'immagine, quindi regolare la messa a fuoco.

### Per ripristinare la regolazione automatica

Impostare l'interruttore FOCUS [B] su AUTO. L'indicatore [E] scompare e viene ripristinata la funzione di regolazione automatica della messa a fuoco.

### Uso temporaneo della messa a fuoco automatica (messa a fuoco automatica mediante una pressione)



Registrare il soggetto tenendo premuto il tasto PUSH AUTO [C].

Rilasciando il tasto, l'impostazione ritorna sulla messa a fuoco manuale.

Utilizzare questa funzione per spostare la messa a fuoco da un soggetto a un altro. Le scene passeranno da una all'altra in modo omogeneo.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

### 💡 Suggerimenti

- Le informazioni sulla distanza focale (in caso di oscurità e difficoltà nella regolazione della messa a fuoco) vengono visualizzate per circa 3 secondi nei casi riportati di seguito. Se viene utilizzato un obiettivo di conversione (opzionale), le informazioni non verranno visualizzate correttamente.
- Se si imposta l'interruttore FOCUS su MAN e  viene visualizzato sullo schermo
- Se si ruota l'anello di messa a fuoco mentre sullo schermo è visualizzato l'indicatore .

### Uso della funzione di messa a fuoco estesa (messa a fuoco estesa)

Assegnare innanzitutto la funzione [FUOCO ESP.] a uno dei tasti ASSIGN (p. 45).

Nel modo di attesa, premere il tasto ASSIGN a cui è stata assegnata la funzione [FUOCO ESP.].

Viene visualizzato [EXPANDED FOCUS] e il centro dello schermo viene ingrandito di circa 2,0 volte. In questo modo, sarà più semplice confermare l'impostazione della messa a fuoco durante la regolazione manuale della messa a fuoco. Se si preme di nuovo il tasto, lo schermo torna alle dimensioni originali.



### 📌 Note


- Lo schermo torna alle dimensioni originali non appena si avvia la registrazione durante la visualizzazione della messa a fuoco estesa.

### 💡 Suggerimenti

- È possibile selezionare un tipo di immagine ingrandita visualizzata durante la messa a fuoco estesa ([TIPO EXP.FOCUS], p. 78).

### Messa a fuoco di un soggetto distante (messa a fuoco sull'infinito)

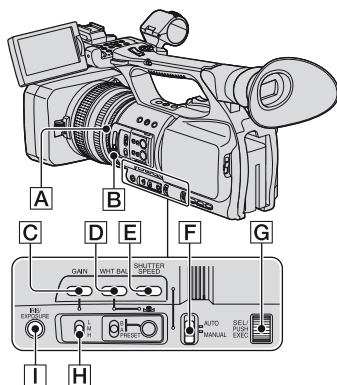
Fare scorrere l'interruttore FOCUS  sulla posizione INFINITY e trattenerlo. Sullo schermo viene visualizzato .






Per tornare al modo di messa a fuoco manuale, rilasciare l'interruttore FOCUS . Questa funzione consente di mettere a fuoco un soggetto distante, anche quando è impostata la messa a fuoco automatica di un soggetto vicino.

### 📌 Note

- Questa funzione è disponibile solo durante la messa a fuoco manuale. Non è disponibile durante la messa a fuoco automatica.

## Regolazione della luminosità dell'immagine








È possibile regolare la luminosità dell'immagine mediante la regolazione del diaframma, del guadagno o della velocità dell'otturatore, oppure riducendo la quantità di luce con il filtro ND . Inoltre, se la funzione [ESPOSIZIONE] è assegnata all'anello di regolazione del diaframma , è possibile regolare diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore mediante l'anello di regolazione del diaframma . È possibile assegnare [DIAFRAMMA] o [ESPOSIZIONE] all'anello di regolazione del diaframma  a partire da [IRIS/EXPOSURE] del menu  (IMPOST.GEN.) (p. 65). L'impostazione predefinita è [DIAFRAMMA].

## Note

- Non è possibile utilizzare le funzioni di retroilluminazione e di palcoscenico se almeno due voci del diaframma, del guadagno e della velocità dell'otturatore sono impostate manualmente.
- La funzione [AUTOESPOSIZ.] non è efficace se diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno vengono regolati manualmente.

### Regolazione del diaframma



È possibile regolare manualmente il diaframma per controllare la quantità di luce che penetra nell'obiettivo. Regolando il diaframma, è possibile modificare o chiudere l'apertura dell'obiettivo, espressa come valore F tra F1,6 e F11. Se si aumenta l'apertura (riducendo il valore F), sarà maggiore la quantità di luce. La quantità di luce diminuisce riducendo l'apertura (aumentando il valore F). Il valore F corrente viene visualizzato sullo schermo.


- ① Selezionare il menu  (IMPOST.GEN.) → [IRIS/EXPOSURE] → [FUNZ.ANELLO] → [DIAFRAMMA] (p. 65).
- ② Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore AUTO/MANUAL  su MANUAL.
- ③ Se il diaframma viene regolato automaticamente, premere il tasto IRIS/EXPOSURE . L'indicatore  accanto al valore del diaframma scompare (p. 79), oppure il valore del diaframma viene visualizzato sullo schermo.
- ④ Regolare il diaframma mediante l'apposito anello di regolazione . Se si assegna la funzione [RG.DIAF.AUTO] a uno dei tasti ASSIGN, è possibile regolare automaticamente il diaframma tenendo premuto il tasto ASSIGN relativo. Per ulteriori informazioni sul tasto ASSIGN, vedere a pagina 45.

## Suggerimenti


- Il valore F si avvicina a F3,4 mano a mano che la posizione dello zoom passa da W a T, anche quando si aumenta l'apertura impostando un valore F inferiore a F3,4, ad esempio F1,6.
- La gamma della messa a fuoco, un effetto importante dell'apertura, è detta profondità di campo. La profondità di campo diminuisce a mano a mano che il valore di apertura aumenta, mentre aumenta se l'apertura viene ridotta. Utilizzare l'apertura in modo creativo per ottenere l'effetto desiderato nelle immagini.
- Si tratta di una funzione utile per rendere sfocato o nitido lo sfondo.

### Per effettuare la regolazione automatica del diaframma

Premere il tasto IRIS/EXPOSURE  oppure impostare l'interruttore AUTO/MANUAL  su AUTO.

Il valore del diaframma scompare, oppure accanto al valore viene visualizzato l'indicatore .


## Note

- Se l'interruttore AUTO/MANUAL  viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (guadagno, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco).

### Regolazione dell'esposizione

Se [IRIS/EXPOSURE] è impostato su [ESPOSIZIONE], è possibile regolare la luminosità dell'immagine mediante la regolazione del diaframma, del guadagno e della velocità dell'otturatore con l'apposito anello.

È inoltre possibile preimpostare manualmente uno o due di questi parametri e regolare il/i rimanente/i parametro/i mediante l'anello di regolazione del diaframma.

- ① Selezionare il menu  (IMPOST.GEN.) → [IRIS/EXPOSURE] → [FUNZ.ANELLO] → [ESPOSIZIONE] (p. 65).

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

- ② Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore AUTO/MANUAL [F] su MANUAL.
- ③ Se [ESPOSIZIONE] viene regolato automaticamente, premere il tasto IRIS/EXPOSURE [I].

I valori di diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore e l'indicatore E vengono visualizzati sullo schermo. È possibile regolare diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore mediante l'anello di regolazione del diaframma [A].

Se l'indicatore E non viene visualizzato, eseguire quanto riportato di seguito. L'indicatore E viene visualizzato accanto alle voci, ad indicare che è possibile regolarle mediante l'anello di regolazione del diaframma [A].

– Guadagno

Premere il tasto GAIN [C].

– Velocità dell'otturatore

Premere due volte il tasto SHUTTER SPEED [E]. Se la velocità dell'otturatore non è bloccata, premere il tasto una sola volta.

- ④ Regolare la luminosità dell'immagine ruotando l'anello di regolazione del diaframma [A].

Se si assegna la funzione

[RG.DIAF.AUTO] a uno dei tasti ASSIGN, è possibile regolare automaticamente l'esposizione tenendo premuto il tasto ASSIGN. Per ulteriori informazioni sul tasto ASSIGN, vedere a pagina 45.

### Per ripristinare la regolazione automatica

Premere il tasto IRIS/EXPOSURE [I] oppure impostare l'interruttore AUTO/MANUAL [F] su AUTO.

I valori accanto ai quali viene visualizzato l'indicatore E scompaiono, oppure l'indicatore A viene visualizzato accanto a tali valori.

### Note

- Se l'interruttore AUTO/MANUAL [F] viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (guadagno, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco).


### Suggerimenti

- Premendo il tasto GAIN [C] mentre sullo schermo è visualizzato l'indicatore E accanto al valore del guadagno, l'indicatore E scompare ed è possibile regolare il guadagno manualmente. Premendo di nuovo il tasto GAIN [C], viene visualizzato l'indicatore E ed è possibile regolare il guadagno mediante l'anello di regolazione del diaframma [A]. Per ulteriori informazioni sulle modalità di regolazione del guadagno, vedere il punto ② nella sezione "Regolazione del guadagno".
- Premendo il tasto SHUTTER SPEED [E] mentre sullo schermo è visualizzato l'indicatore E accanto al valore della velocità dell'otturatore, l'indicatore E scompare ed è possibile regolare la velocità dell'otturatore manualmente. Premendo di nuovo il tasto SHUTTER SPEED [E], viene visualizzato l'indicatore E ed è possibile regolare la velocità dell'otturatore mediante l'anello di regolazione del diaframma [A]. Per ulteriori informazioni sulle modalità di regolazione della velocità dell'otturatore, vedere i punti ③ e ④ nella sezione "Regolazione della velocità dell'otturatore" a pagina 29.

### Regolazione del guadagno

Se non si desidera utilizzare la funzione AGC (controllo automatico del guadagno) è possibile regolare il guadagno manualmente.

- ① Impostare l'interruttore AUTO/MANUAL [F] su MANUAL durante il modo di registrazione o di attesa.
- ② Se il guadagno viene regolato automaticamente, premere il tasto GAIN [C].
- L'indicatore A accanto al valore del guadagno scompare, oppure il valore del guadagno viene visualizzato sullo schermo.

- ③ Impostare l'interruttore del guadagno **[H]** su H, M o L. Sullo schermo viene visualizzata la serie di valori del guadagno relativi alla posizione dell'interruttore del guadagno selezionata. È possibile impostare il valore del guadagno per ciascuna posizione dell'interruttore del guadagno in [IMP.GUADAGNO] del menu  (IMPOST.GEN.) (p. 66).

## Per effettuare la regolazione automatica del guadagno

Premere il tasto GAIN **[C]** oppure impostare l'interruttore AUTO/MANUAL **[F]** su AUTO.

Il valore del guadagno scompare, oppure accanto al valore viene visualizzato l'indicatore **A**.

### Note

- Se l'interruttore AUTO/MANUAL **[F]** viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (diaframma, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco).

### Suggestimenti

- Se si registra un filmato con il guadagno impostato su [-6dB] e lo si riproduce con il codice dati, il valore del guadagno viene visualizzato come [---].

## Regolazione della velocità dell'otturatore

È possibile regolare manualmente la velocità dell'otturatore. Regolando la velocità dell'otturatore, è possibile fare apparire immobile un soggetto in movimento o enfatizzare il relativo movimento.

- ① Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore AUTO/MANUAL **[F]** su MANUAL.
- ② Premere il tasto SHUTTER SPEED **[E]** finché il valore della velocità dell'otturatore non viene evidenziato.

- ③ Modificare la velocità dell'otturatore visualizzata sullo schermo ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC **[G]**. È possibile regolare la velocità dell'otturatore in una gamma compresa tra 1/3 di secondo e 1/10000 di secondo. Sullo schermo viene visualizzato il denominatore della velocità dell'otturatore impostata. Ad esempio, se la velocità dell'otturatore viene impostata su 1/100 di secondo, sullo schermo appare [100]. Più alto è il valore visualizzato sullo schermo, più elevata è la velocità dell'otturatore.
- ④ Premere la manopola SEL/PUSH EXEC **[G]** per bloccare la velocità dell'otturatore. Per regolare di nuovo la velocità dell'otturatore, eseguire le operazioni descritte ai punti da ② a ④.

### Suggestimenti

- È difficile regolare la messa a fuoco automaticamente a una velocità dell'otturatore più bassa. Si consiglia di effettuare la regolazione manuale della messa a fuoco con la videocamera installata su un treppiede.
- L'immagine potrebbe presentare uno sfarfallio o colori diversi in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio.

## Per effettuare la regolazione automatica della velocità dell'otturatore

Premere due volte il tasto SHUTTER SPEED **[E]** oppure impostare l'interruttore AUTO/MANUAL **[F]** su AUTO. Il valore della velocità dell'otturatore scompare, oppure accanto al valore viene visualizzato l'indicatore **A**.

### Note

- Se l'interruttore AUTO/MANUAL **[F]** viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (diaframma, guadagno, bilanciamento del bianco).

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

### Regolazione della quantità di luce (filtro ND)

È possibile registrare un soggetto in modo nitido utilizzando il filtro ND **[B]** quando l'ambiente di registrazione è eccessivamente luminoso.

I filtri ND 1, 2 e 3 riducono la quantità di luce di circa 1/4, 1/16 e 1/64 rispettivamente.

Se l'indicatore  $ND_{1/4}$  lampeggia durante la regolazione automatica del diaframma, impostare il filtro ND su 1. Se l'indicatore  $ND_{1/16}$  lampeggia durante la regolazione automatica del diaframma, impostare il filtro ND su 2. Se l'indicatore  $ND_{1/64}$  lampeggia durante la regolazione automatica del diaframma, impostare il filtro ND su 3.

L'indicatore del filtro ND smette di lampeggiare e rimane sullo schermo.

Se l'indicatore  $ND_{CLR}^{OFF}$  lampeggia, impostare il filtro ND su OFF. L'indicatore  $ND_{CLR}^{OFF}$  scompare dallo schermo.

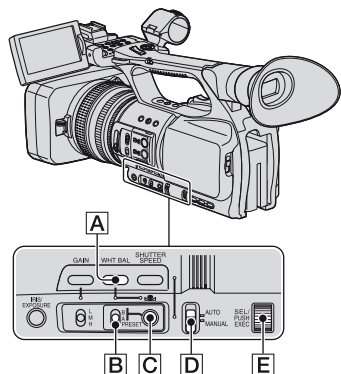
#### Note

- Se i filtri ND **[B]** vengono sostituiti durante la registrazione, è possibile che le immagini e l'audio appaiano disturbati.
- Se il diaframma viene regolato manualmente, l'icona **ND** non lampeggia anche se la quantità di luce deve essere regolata con il filtro ND.

#### Suggerimenti

- Se durante la registrazione di un soggetto luminoso si riduce ulteriormente l'apertura, è possibile che si verifichi un fenomeno di diffrazione che potrebbe produrre immagini sfocate (si tratta di un fenomeno comune delle videocamere). Il filtro ND **[B]** elimina il fenomeno e garantisce risultati di registrazione ottimali.

### Regolazione del colore naturale (Bilanciamento del bianco)



È possibile regolare il bilanciamento del bianco in base alle condizioni di luminosità dell'ambiente di registrazione.





È possibile salvare i valori relativi al bilanciamento del bianco rispettivamente nella memoria A (**[A]**) e nella memoria B (**[B]**). I valori rimangono memorizzati anche dopo la disattivazione dell'alimentazione, a meno che non si regoli di nuovo il bilanciamento del bianco. Se si seleziona PRESET, verrà selezionato [ESTERNI] o [INTERNI] (a seconda della voce impostata in precedenza in [PRES.BIL.WB] del menu **[IMPOST.GEN.]**).

**1** Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore **AUTO/MANUAL [D]** su **MANUAL**.








**2** Premere il tasto **WHT BAL [A]**.

### 3 Impostare l'interruttore di memoria del bilanciamento del bianco [B] su una delle posizioni PRESET/A/B.

Selezionare A o B per registrare con l'impostazione del bilanciamento del bianco salvata nella memoria A o B.

Indicatore	Condizioni di ripresa
 A (memoria A)	<ul style="list-style-type: none"> <li>I valori del bilanciamento del bianco regolati per le sorgenti luminose possono venire salvati nella memoria A o nella memoria B. Seguire la procedura descritta nella sezione "Per salvare il valore impostato di bilanciamento del bianco nella memoria A o B" (p. 31).</li> </ul>
 B (memoria B)	<ul style="list-style-type: none"> <li>I valori del bilanciamento del bianco regolati per le sorgenti luminose possono venire salvati nella memoria A o nella memoria B. Seguire la procedura descritta nella sezione "Per salvare il valore impostato di bilanciamento del bianco nella memoria A o B" (p. 31).</li> </ul>
 Esterni ([ESTERNI])	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione di insegne al neon o fuochi d'artificio</li> <li>Registrazione tramonto/alba, subito dopo il tramonto, appena prima dell'alba</li> <li>Con lampade a fluorescenza a colore di luce diurna</li> </ul>
 Interni ([INTERNI])	<ul style="list-style-type: none"> <li>In condizioni di illuminazione che variano in molti modi, ad esempio la sala di una festa</li> <li>In condizioni di eccessiva illuminazione come uno studio fotografico</li> <li>Con lampade al sodio o al mercurio</li> </ul>

### Per salvare il valore impostato di bilanciamento del bianco nella memoria A o B

- Impostare l'interruttore di memoria del bilanciamento del bianco su A ( A) o B ( B) al punto 3 della sezione "Regolazione del colore naturale (Bilanciamento del bianco)".
- Nelle stesse condizioni di luce del soggetto, riprendere un soggetto di colore bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.
- Premere il tasto  (singola pressione) [C]. L'indicatore  A o  B inizia a lampeggiare rapidamente. L'indicatore rimane illuminato non appena il bilanciamento del bianco è completato e il valore regolato viene salvato nella memoria  A o  B.

### Per effettuare la regolazione automatica del bilanciamento del bianco

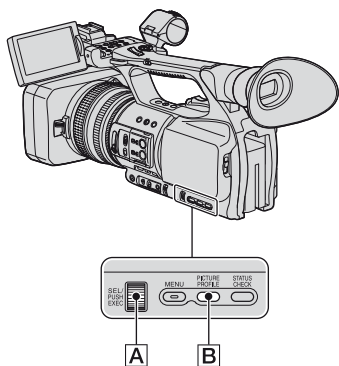
Premere il tasto WHT BAL [A] oppure impostare l'interruttore AUTO/MANUAL [D] su AUTO.

#### Note

- Se l'interruttore AUTO/MANUAL [D] viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore).

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

### Personalizzazione della qualità dell'immagine (Profilo immagine)



È possibile personalizzare la qualità dell'immagine regolando le voci relative al profilo immagine, quali [GAMMA] e [DETTAGLI].

Collegare la videocamera ad un televisore o a un monitor e regolare la qualità dell'immagine osservando quest'ultima sul televisore o sul monitor.

Le impostazioni della qualità dell'immagine relative a condizioni di registrazione diverse vengono memorizzate in corrispondenza delle voci da [PP1] a [PP6] come valori predefiniti.

Numero del profilo immagine (nome dell'impostazione)	Condizione di registrazione
--	-----------------------------

PP1 :USER	Impostazioni predefinite che vengono attivate quando il profilo immagine è impostato su [DISATTIV.]
--------------	---

PP2 :USER	Impostazioni predefinite che vengono attivate quando il profilo immagine è impostato su [DISATTIV.]
PP3 :USER	Impostazioni predefinite che vengono attivate quando il profilo immagine è impostato su [DISATTIV.]
PP4 :PD COLOR	Esempio di impostazioni di immagini registrate mediante una videocamera professionale standard con gamma PD
PP5 :FILM LOOK1	Esempio di impostazioni di immagini registrate su pellicola negativo a colori per riprese cinematografiche
PP6 :FILM LOOK2	Esempio di impostazioni di immagini registrate su pellicola di stampa a colori per riprese cinematografiche

**1** Durante il modo di attesa, premere il tasto **PICTURE PROFILE** [B].

**2** Selezionare il numero di un **profilo immagine** mediante la **manopola SEL/PUSH EXEC** [A].

È possibile effettuare registrazioni con le impostazioni del profilo immagine selezionato.

---

### 3 Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

---

#### Per annullare la registrazione con il profilo immagine

Al punto **2**, selezionare [DISATTIV.] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

#### Per modificare il profilo immagine

È possibile modificare le impostazioni memorizzate in corrispondenza delle voci da [PP1] a [PP6].

- ① Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- ② Selezionare il numero PICTURE PROFILE mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ③ Selezionare [IMPOSTA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ④ Selezionare una voce da regolare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ⑤ Regolare la qualità dell'immagine mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ⑥ Ripetere i punti ④ e ⑤ per regolare altre voci.
- ⑦ Selezionare [↶ INDIETRO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ⑧ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.  
Viene visualizzato l'indicatore del profilo immagine.

#### 💡 **Suggerimenti**

- È possibile assegnare profili immagine ai tasti ASSIGN ed utilizzarli per attivare o disattivare i profili immagine (p. 45).

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

### LIVELLO NERO

Per impostare il livello del nero.

Voce	Descrizione e impostazioni
[NERO TUTTO]	Consente di impostare il livello del nero principale. Da -15 a +15
[R NERO]	Consente di impostare il livello del nero del canale R. [NERO TUTTO] + [R NERO] è il livello del nero del canale R. Da -15 a +15
[G NERO]	Consente di impostare il livello del nero del canale G. [NERO TUTTO] + [G NERO] è il livello del nero del canale G. Da -15 a +15
[B NERO]	Consente di impostare il livello del nero del canale B. [NERO TUTTO] + [B NERO] è il livello del nero del canale B. Da -15 a +15

### GAMMA

Per selezionare una curva gamma.

Voce	Descrizione e impostazioni
[STANDARD]	Curva gamma standard
[MODO CINEMA 1]	Curva gamma 1 per creare la tonalità delle immagini delle riprese cinematografiche
[MODO CINEMA 2]	Curva gamma 2 per creare la tonalità delle immagini delle riprese cinematografiche
[G5.0]	Curva gamma con guadagno dell'area a bassa intensità pari a 5,0
[PD]	Curva gamma per produrre una tonalità simile a quella della serie DSR-PD

### GAMMA NERO

Per correggere la gamma nell'area a bassa intensità.

Voce	Descrizione e impostazioni
[GAMMA TON.]	Consente di selezionare una gamma di correzione. ALTO / MEDIO / BASSO
[LIVELLO]	Consente di impostare il livello di correzione. Da -7 (compressione massima del nero) a +7 (espansione massima del nero)

## COMPRESSIONE

Per impostare il punto di compressione e l'inclinazione della compressione dei segnali video per ridurre la sovraesposizione limitando i segnali nell'area ad alto contrasto del soggetto in base alla gamma dinamica della videocamera.

Voce	Descrizione e impostazioni
[MODO]	Consente di selezionare il modo automatico o manuale. [AUTOMATICO] : per impostare il punto e l'inclinazione di compressione in modo automatico. [MANUALE] : per impostare il punto e l'inclinazione di compressione manualmente.
[IMPOST.AUTO]	Consente di impostare il punto massimo e la sensibilità nel modo automatico. [PUNTO MAX] : per impostare il punto massimo. Da 90% a 100% [SENSIBILITÀ] : per impostare la sensibilità. ALTO/MEDIO/BASSO
[IMPOST.MAN.]	Consente di impostare il punto e l'inclinazione di compressione manualmente. [PUNTO] : per impostare il punto di compressione. Da 75% a 105% [INCLINAZIONE] : per impostare l'inclinazione di compressione. Da -5 (minima) a +5 (massima)

## MODO COLORE

Per impostare il tipo e il livello dei colori.

Voce	Descrizione e impostazioni
[TIPO]	Consente di selezionare il tipo di colori. [STANDARD] : colori standard [MODO CINEMA1] : impostando [GAMMA] su [MODO CINEMA1], è possibile ottenere colori di alta qualità, simili a quelli delle immagini delle riprese cinematografiche [MODO CINEMA2] : impostando [GAMMA] su [MODO CINEMA2], è possibile ottenere colori di alta qualità, simili a quelli delle immagini delle riprese cinematografiche
[LIVELLO]	Consente di impostare un livello di colore quando [TIPO] è impostato su una voce diversa da [STANDARD]. Da 1 (vicino alle impostazioni di colore della voce [STANDARD]) a 8 (impostazioni di colore del tipo selezionato)

## LIV.COLORE

Per impostare il livello del colore.

Voce	Descrizione e impostazioni
	Da -7 (chiaro) a +7 (scuro), -8: bianco e nero

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

### FASE COLORE

Per impostare la fase del colore.

Voce	Descrizione e impostazioni
	Da -7 (verdastro) a +7 (rossastro)

### INTEN.COLORE

Per impostare l'intensità del colore di ciascuna fase di colore.

Questa funzione è più efficace con i colori cromatici e meno efficace con quelli acromatici. Il colore risulta più scuro se si aumenta il valore di impostazione e più chiaro se si diminuisce il valore. Questa funzione ha effetto anche se [LIV.COLORE] è impostato su [-8] (bianco e nero).

Voce	Descrizione e impostazioni
[R]	Da -7 (rosso chiaro) a +7 (rosso scuro)
[G]	Da -7 (verde chiaro) a +7 (verde scuro)
[B]	Da -7 (blu chiaro) a +7 (blu scuro)
[C]	Da -7 (ciano chiaro) a +7 (ciano scuro)
[M]	Da -7 (magenta chiaro) a +7 (magenta scuro)
[Y]	Da -7 (giallo chiaro) a +7 (giallo scuro)

### COLOR CORRECT

Per impostare le voci relative alla correzione del colore.

Voce	Descrizione e impostazioni
[TIPO]	Consente di selezionare il tipo di correzione. [DISATTIV.] : i colori non vengono corretti. [CORR.COLORE] : vengono corretti i colori salvati in memoria. I colori non salvati in memoria (visualizzati in bianco e nero quando è impostata l'opzione [COLORE UNICO]) non vengono corretti. [COLORE UNICO] : per visualizzare le aree dei colori salvati in memoria. Le altre aree vengono visualizzate in bianco e nero. È possibile utilizzare questa funzione per aggiungere effetti ai filmati o per verificare i colori da salvare in memoria.
[MEMORY SEL]	Consente di selezionare una memoria da attivare. [1]: per attivare la memoria 1. [2]: per attivare la memoria 2. [1&2]: per attivare entrambe le memorie 1 e 2.

**COLOR CORRCT (Continua)**

Voce	Descrizione e impostazioni
[MEM1 COLOR]	<p>Consente di impostare i colori salvati nella memoria 1.</p> <p>[FASE] : per impostare la fase del colore. 0 (viola) → 8 (rosso) → 16 (giallo) → 24 (verde) → 31 (blu)</p> <p>[GAMMA TON.] : per impostare l'intervallo di fase del colore. Da 0 (nessuna selezione di colore), 1 (minimo: per selezionare un solo colore) a 31 (massimo: per selezionare più colori in una fase del colore simile)</p> <p>[SATURAZIONE]: per impostare la saturazione. Da 0 (per selezionare dai colori chiari ai colori scuri) a 31 (per selezionare colori scuri)</p> <p>[IMP.UNA PR.] : consente di impostare automaticamente [FASE] per un soggetto al centro della cornice. [SATURAZIONE] è impostato su 0.</p>
[MEM1 REVISN]	<p>Consente di correggere i colori salvati nella memoria 1.</p> <p>[GUADAGNO R] : per correggere la tonalità rossastra del colore nella memoria 1. Riducendo la tonalità rossastra, aumenta la tonalità del ciano. Da -15 (meno rossastro) a +15 (più rossastro) 0 per nessuna correzione</p> <p>[GUADAGNO B] : per correggere la tonalità bluastra del colore nella memoria 1. Riducendo la tonalità bluastra, aumenta la tonalità del giallo. Da -15 (meno bluastrò) a +15 (più bluastrò) 0 per nessuna correzione</p>
[MEM2 COLOR]	<p>Consente di impostare i colori salvati nella memoria 2. Per la descrizione e le impostazioni, vedere [MEM1 COLOR].</p>
[MEM2 REVISN]	<p>Consente di correggere i colori salvati nella memoria 2. Per la descrizione e le impostazioni, vedere [MEM1 REVISN].</p>

**💡 Suggerimenti**

- Impostando entrambe le memorie sulla stessa impostazione, è possibile raddoppiare l'effetto di correzione del colore.
- L'impostazione di [COLOR CORRCT] viene mantenuta anche se viene disattivata l'alimentazione. Tuttavia, se si desidera correggere colori che potrebbero variare a seconda del momento della giornata, del tempo o del luogo e così via, si consiglia di impostare [COLOR CORRCT] di nuovo prima di procedere alla registrazione.
- Se si modifica il valore del bilanciamento del bianco o l'impostazione di [BIL.WB], [LIV.COLORE] o [FASE COLORE] del profilo immagine, le impostazioni di [GAMMA TON.] e [FASE] della memoria selezionata verranno modificate. Se si modifica il valore del bilanciamento del bianco o le impostazioni delle voci del suddetto profilo immagine dopo che sono state eseguite le impostazioni di [GAMMA TON.] e [FASE], verificare le impostazioni di [COLOR CORRCT] prima di procedere alla registrazione.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

- Durante la regolazione automatica del bilanciamento del bianco, il relativo valore varia automaticamente a seconda delle condizioni di illuminazione dell'ambiente di registrazione. Se si utilizza la funzione [COLOR CORRECT], si consiglia di regolare il bilanciamento del bianco manualmente.

### BIL.WB

Per impostare le voci relative al bilanciamento del bianco.

Voce	Descrizione e impostazioni
[TIPO FILTRO]	Consente di selezionare un tipo di filtro del colore per il bilanciamento del bianco. [LB-CC] : tipo cinematografico (conversione e correzione del colore) [R-B] : tipo video (correzione dei livelli R e B)
[LB[TEMP.CL.]]	Consente di impostare un valore di offset della temperatura di colore. Da -9 (bluastro) a +9 (rossastro)
[CC[MG/GR]]	Consente di impostare un valore di offset della correzione del colore. Da -9 (verdastro) a +9 (magenta)
[GUADAGNO R]	Consente di impostare un livello R. Da -9 (livello R minimo) a +9 (livello R massimo)
[GUADAGNO B]	Consente di impostare un livello B. Da -9 (livello B minimo) a +9 (livello B massimo)

## DETTAGLI

Per impostare le voci relative al dettaglio.

Voce	Descrizione e impostazioni
[LIVELLO]	Consente di impostare il livello di dettaglio. Da -7 a +7
[IMPOST.MAN.]	[ATT./DISATT.] : per attivare e disattivare la regolazione manuale del dettaglio. [ATTIVATO] : per attivare la regolazione manuale del dettaglio (non viene eseguita l'ottimizzazione automatica). [DISATTIV.] : per disattivare la regolazione manuale del dettaglio. [BILAN.V/H] : consente di impostare il bilanciamento orizzontale (O) e verticale (V) del dettaglio. [BILAN.B/W] : per selezionare il bilanciamento del valore massimo di DETTAGLI (P) e del valore minimo di DETTAGLI (N). Da TIPO1 (dal valore inferiore di DETTAGLI (N)) a TIPO5 (dal valore superiore di DETTAGLI (P)) [LIMITE NERO] : per impostare il livello limite del valore inferiore di DETTAGLI (N). Da 0 (livello limite basso: possibilità di limitazione) a 7 (livello limite elevato: senza possibilità di limitazione) [LIMIT.BIANCO]: per impostare il livello limite del valore superiore di DETTAGLI (P). Da 0 (livello limite basso: possibilità di limitazione) a 7 (livello limite elevato: senza possibilità di limitazione) [CRISPENING] : per impostare il livello di increspatura. Da 0 (livello minimo di increspatura) a 7 (livello massimo di increspatura) [LIVEL.DETT.] : per impostare il livello DETTAGLI nelle aree ad alta intensità. Da -2 a +2

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

### TON.PELLE

Consente di regolare il dettaglio delle aree di tonalità della pelle per ridurre le rughe.

Voce	Descrizione e impostazioni
[ATT./DISATT.]	Consente di eliminare i dettagli nelle aree di tonalità della pelle per ridurre le rughe. Selezionare [ATTIVATO] per utilizzare questa funzione. È inoltre possibile selezionare altre aree.
[LIVELLO]	Consente di impostare il livello di regolazione. Da 1 (regolazione minima del dettaglio) a 8 (regolazione massima del dettaglio)
[SELEZ.COLORI]	Consente di impostare le voci relative alla regolazione del dettaglio. [FASE] : per impostare la fase del colore. 0 (viola) → 32 (rosso) → 64 (giallo) → 96 (verde) → 127 (blu) [GAMMA TON.] : per impostare la gamma dei colori. Da 0 (nessuna selezione di colore), 1 (minimo: per selezionare un solo colore) a 31 (massimo: per selezionare più colori in fasi di colori e saturazione simili) Il dettaglio non viene regolato se [GAMMA TON.] è impostato su 0. [SATURAZIONE]: per impostare la saturazione del colore. Da 0 (per selezionare un colore chiaro) a 31 (per selezionare un colore scuro) [RIPRISTINA] : per invertire la gamma dei colori selezionata. Se questa funzione viene eseguita quando è stato selezionato un colore, verranno selezionati i colori che non sono stati selezionati. [LIVELLO Y] : per impostare la luminosità dei colori. Da 0 (per selezionare un colore scuro) a 31 (per selezionare un colore chiaro) [GAMMA Y] : per impostare la gamma di luminosità dei colori. Da 1 (per ridurre la gamma di luminosità) a 32 (per aumentare la gamma di luminosità) [IMP.UNA PR.] : per regolare automaticamente [FASE], [SATURAZIONE] e [LIVELLO Y] per un soggetto al centro della cornice. [GAMMA TON.] e [GAMMA Y] non verranno modificati.

### NOME PROFILO

Per assegnare un nome ai profili immagine impostati in corrispondenza delle voci da [PP1] a [PP6] (p. 41).

### COPIA

Per copiare le impostazioni del profilo immagine in corrispondenza del numero di un altro profilo immagine.

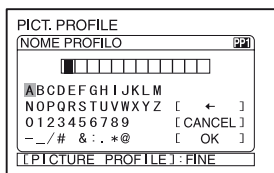
### AZZERA

Per ripristinare il profilo immagine sull'impostazione predefinita.

## Per assegnare un nome alle impostazioni del profilo immagine

È possibile assegnare un nome ai profili immagine da 1 a 6.

- 1 Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- 2 Selezionare il profilo immagine a cui si desidera assegnare un nome mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 3 Selezionare [IMPOSTA] → [NOME PROFILO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 4 Selezionare una lettera mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**. Ripetere questa operazione fino all'inserimento del nome completo.



### 💡 Suggerimenti

- Ciascun nome può essere composto da un massimo di 12 caratteri. Caratteri utilizzabili nei nomi dei profili:
    - A - Z
    - 0 - 9
    - - \_ / # & : . \* @
- 5 Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**. Il nome del profilo viene modificato.
  - 6 Selezionare [↶ INDIETRO] → [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

## Per copiare l'impostazione di un profilo immagine in altri profili immagine

- 1 Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- 2 Selezionare il profilo immagine che si desidera copiare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 3 Selezionare [IMPOSTA] → [COPIA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 4 Selezionare il numero del profilo immagine in corrispondenza del quale si desidera effettuare la copia mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 5 Selezionare [SÌ] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 6 Selezionare [↶ INDIETRO] → [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

## Per ripristinare le impostazioni del profilo immagine

È possibile ripristinare le impostazioni dei profili immagine per ciascun numero di profilo immagine. Non è possibile ripristinare tutte le impostazioni dei profili immagine contemporaneamente.

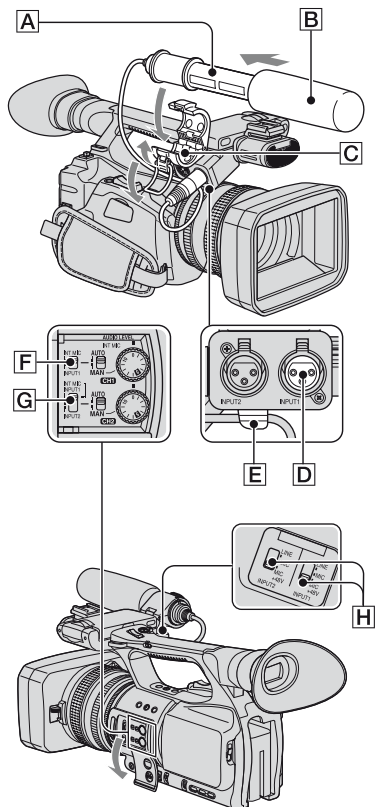
- 1 Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- 2 Selezionare il numero del profilo immagine che si desidera ripristinare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- 3 Selezionare [IMPOSTA] → [AZZERA] → [SÌ] → [↶ INDIETRO] → [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

# Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)

## Collegamento di un microfono opzionale

Si consiglia di utilizzare il microfono Sony ECM-673/674 (opzionale).

Se si utilizza il microfono per la registrazione dell'audio, attenersi alla procedura riportata di seguito.

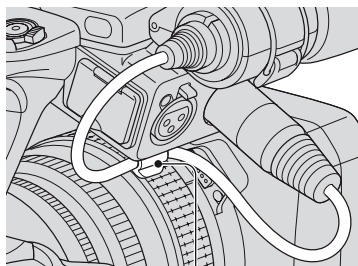


**1** Collegare una protezione antivento opzionale **B** al microfono opzionale **A**.

**2** Inserire il microfono **A** nell'apposita sezione di applicazione **C** con il nome del modello rivolto verso l'alto, chiudere il coperchio, quindi chiudere il fermo.

**3** Collegare la spina del microfono alla presa INPUT1 **D**.

**4** Inserire il cavo del microfono nel fermacavo **E**.



Inserire il cavo nel fermacavo esterno.

**5** Selezionare i canali utilizzando l'interruttore CH1 (INT MIC/INPUT1) **F** e l'interruttore CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) **G**.

Per registrare i canali, consultare la tabella riportata di seguito.

## Se l'interruttore CH1 è impostato su INT MIC

Posizione interruttore CH2	Canale e sorgente di ingresso
INT MIC	Microfono interno (L) → CH1
	Microfono interno (R) → CH2*
INPUT1	Microfono interno (mono) → CH1
	XLR INPUT1 → CH2**
INPUT2	Microfono interno (mono) → CH1
	XLR INPUT2 → CH2**

## Se l'interruttore CH1 è impostato su INPUT1

Posizione interruttore CH2	Canale e sorgente di ingresso
INT MIC	XLR INPUT1 → CH1
	Microfono interno (mono) → CH2**
INPUT1	XLR INPUT1 → CH1 → CH2**
	XLR INPUT2 → CH2**

\* Il livello di registrazione del canale 2 è sincronizzato con quello del canale 1 solo se viene utilizzato il microfono interno. Il livello di registrazione del canale 2 viene controllato mediante la manopola CH1 (AUDIO LEVEL) e l'interruttore CH1 (AUTO/MAN).

\*\* È possibile regolare i livelli di registrazione del canale 1 e del canale 2 separatamente.

## 6 Impostare l'interruttore INPUT1 [H] su una delle posizioni appropriate per il microfono collegato alla presa INPUT1 [D].

LINE: per trasmettere l'audio da un dispositivo audio

MIC: per trasmettere l'audio da un microfono esterno che non supporta la fonte di alimentazione a +48 V.

MIC+48V: per trasmettere l'audio da un dispositivo che supporta la fonte di alimentazione a +48 V incluso il microfono opzionale.

Se si collega un microfono alla presa INPUT2, impostare l'interruttore INPUT2 sulla posizione appropriata per il microfono in uso.

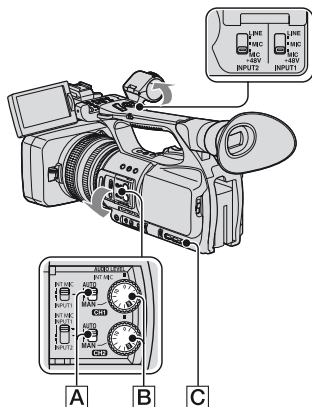
### Note


- Se si collega un dispositivo che supporta la fonte di alimentazione a +48 V alla presa INPUT1 o alla presa INPUT2, impostare l'interruttore INPUT1/INPUT2 su MIC prima di collegare il dispositivo. Se si scollega il dispositivo, impostare prima l'interruttore INPUT1/INPUT2 su MIC, quindi scollegarlo.
- Se si collega un microfono che non supporta la fonte di alimentazione a +48 V alla presa INPUT1 o alla presa INPUT2, impostare l'interruttore INPUT1/INPUT2 su MIC. Se utilizzato con l'interruttore INPUT1/INPUT2 impostato su MIC+48V, è possibile che il microfono venga danneggiato o l'audio di registrazione risulti distorto.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (Continua)


### Regolazione del volume

È inoltre possibile regolare il volume di un microfono interno o di un microfono collegato alla presa INPUT1/INPUT2.



- Per ulteriori informazioni sulle altre impostazioni, vedere il menu  (IMPOST.AUDIO) (p. 74).

- 1** Impostare l'interruttore AUTO/MAN (CH1/CH2) **A** del canale da regolare su MAN.

Sullo schermo viene visualizzato .

- 2** Ruotare la manopola AUDIO LEVEL **B** per regolare il volume durante il modo di registrazione o di attesa.

### Per ripristinare la regolazione automatica

Impostare l'interruttore AUTO/MAN (CH1/CH2)

**A** del canale regolato manualmente su AUTO.

### Suggerimenti

- Per verificare altre impostazioni audio, premere il tasto STATUS CHECK **C**.

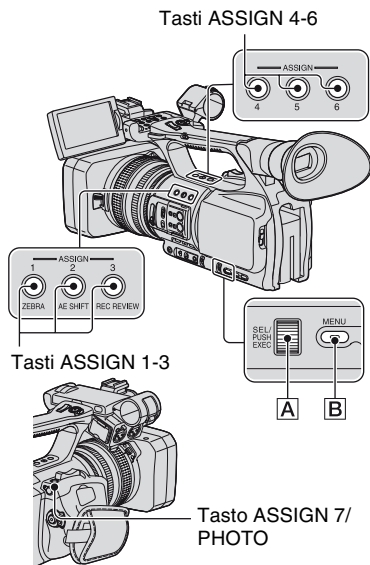
# Assegnazione di funzioni ai tasti ASSIGN

Prima di poter utilizzare alcune funzioni, è necessario assegnarle ai tasti ASSIGN. È possibile assegnare una singola funzione ad uno qualsiasi dei tasti ASSIGN da 1 a 7.

## Funzioni assegnabili ai tasti ASSIGN

I tasti a cui le funzioni sono assegnate per impostazione predefinita sono indicati tra parentesi.

- FUOCO ESP. (p. 26)
- FUOCO RAVV. (p. 69)
- ESTENSORE D. (p. 69)
- DIREZ.ANELLO (p. 65)
- AUMENT.GUAD. (p. 66)
- AUTOESPOSIZ. (p. 67) (tasto ASSIGN 2)
- RG.DIAF.AUTO (p. 27)
- CONTR.INDICE (p. 46)
- STEADYSHOT (p. 68)
- CONTROLUCE (p. 68)
- PALCOSCENICO (p. 68)
- DISSOLVENZA (p. 69)
- SMTH SLW REC (p. 70)
- BARRA COLORI (p. 73)
- CONTR.REG. (p. 46) (tasto ASSIGN 3)
- RICERCA FINE (p. 47)
- MOT.ZEBRATO (p. 77) (tasto ASSIGN 1)
- SIMBOLO (p. 78)
- EFF.CONTORNO (p. 77)
- TC RESET (p. 83)
- FOTO (p. 22) (tasto ASSIGN 7)
- PICTURE PROFILE (p. 32)
- SHOT TRANSITION (p. 47)



**1** Premere il tasto MENU [B].

**2** Selezionare (ALTRO) → [ASSIGN BTN] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

**3** Selezionare il tasto ASSIGN a cui si desidera assegnare una funzione mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

- [-----] viene visualizzato se al tasto ASSIGN non è assegnata alcuna funzione.
- Selezionare [SI] se si seleziona [SHOT TRANSITION], quindi eseguire le operazioni descritte al punto 5.

**4** Selezionare la funzione che si desidera assegnare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

**5** Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

**6** Selezionare [↶ INDIETRO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

**7** Premere il tasto MENU [B] per chiudere la schermata di menu.

### **Suggerimenti**

- La funzione di transizione di ripresa è assegnata ai tasti ASSIGN 4, 5 e 6 (p. 47). Per tornare all'impostazione precedente, annullare l'assegnazione della funzione di transizione di ripresa.
- Per annullare la funzione di transizione di ripresa, selezionare [SHOT TRANSITION] → [SÌ] al punto 3.

### **Registrazione di un segnale di indice**


Se si registra una scena con un segnale di indice, è possibile individuare tale scena in modo semplice durante la riproduzione (p. 56).

La funzione di indice faciliterà la verifica della transizione della registrazione o la modifica di immagini mediante segnali di indice.

**1** Assegnare la funzione [CONTR.INDICE] a uno dei tasti ASSIGN (p. 45).


**2** Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [CONTR.INDICE].

#### **Durante la registrazione**

Viene visualizzato l'indicatore  per circa 7 secondi e viene registrato un segnale di indice.

#### **Durante il modo di attesa**

 lampeggia.

Dopo avere premuto il tasto REC START/STOP per avviare la registrazione, viene visualizzato l'indicatore  per circa 7 secondi e viene registrato un segnale di indice.

### **Per annullare l'operazione**

Premere di nuovo il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [CONTR.INDICE] prima di avviare la registrazione.

#### **Note**

- Non è possibile registrare un segnale di indice su una cassetta già registrata.

### **Controllo delle ultime scene registrate (Controllo della registrazione)**

È possibile visualizzare circa 2 secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro. Questa funzione è utile per la verifica dell'ultima scena registrata.

**Durante il modo di attesa, premere il tasto REC REVIEW o il tasto ASSIGN a cui è assegnata la funzione [CONTR.REG.].**

Vengono riprodotti gli ultimi 2 secondi (circa) delle scene registrate di recente, quindi la videocamera torna al modo di attesa.

## Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (Ricerca fine)

**1** Assegnare la funzione [RICERCA FINE] a uno dei tasti ASSIGN (p. 45).

**2** Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [RICERCA FINE].

L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi, quindi la videocamera entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale dell'ultima registrazione.

### Note

- La funzione di ricerca della fine non è disponibile una volta estratto il nastro.
- La funzione di ricerca della fine non può essere utilizzata correttamente se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti.

## Uso della funzione di transizione di ripresa

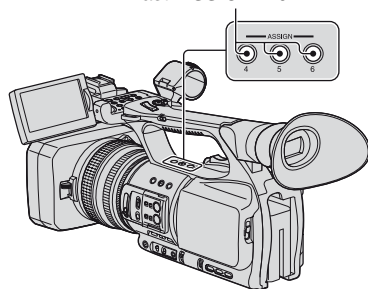
È possibile memorizzare le impostazioni relative a messa a fuoco, zoom, diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco, quindi passare in modo omogeneo dalle impostazioni correnti a quelle memorizzate (transizione di ripresa).

Ad esempio, è possibile cambiare la messa a fuoco dagli oggetti più vicini a quelli più lontani oppure modificare la profondità di campo mediante la regolazione del diaframma. È inoltre possibile sviluppare in modo uniforme scene riprese in condizioni di registrazione diverse. Se si memorizzano le impostazioni del bilanciamento del bianco regolate manualmente, è possibile passare in modo omogeneo da una scena all'altra in diverse condizioni, ad esempio da una ripresa in interni a una in esterni. Sony consiglia di utilizzare un treppiede onde evitare che si verifichi il fenomeno delle immagini sfocate.

È possibile impostare voci, quali curva di transizione e tempo di transizione, in [SHOT TRANSITION] del menu [IMPOST.GEN.] (p. 72).



Tasti ASSIGN 4-6



---

### 1 Assegnare la funzione [SHOT TRANSITION] ai tasti ASSIGN (p. 45).

#### Suggerimenti

- La funzione di transizione di ripresa è assegnata ai tasti ASSIGN 4, 5 e 6.

---

### 2 Salvare le impostazioni (ripresa).

- ① Premere più volte il tasto ASSIGN 4 per visualizzare la schermata SHOT TRANSITION STORE.
- ② Regolare le impostazioni manualmente. Per ulteriori informazioni sulle modalità di regolazione manuale delle impostazioni, vedere le pagine da 24 a 41.
- ③ Premere il tasto ASSIGN 5 per memorizzare le impostazioni in SHOT-A oppure il tasto ASSIGN 6 per memorizzare le impostazioni in SHOT-B.

#### Note

- Le impostazioni memorizzate in SHOT-A o SHOT-B vengono annullate quando si imposta l'interruttore POWER su OFF (CHG).

---

### 3 Verificare le impostazioni salvate.

- ① Premere più volte il tasto ASSIGN 4 per visualizzare la schermata SHOT TRANSITION CHECK.
- ② Premere il tasto ASSIGN 5 per verificare SHOT-A. Premere il tasto ASSIGN 6 per verificare SHOT-B. L'immagine verrà visualizzata con le impostazioni salvate nella voce SHOT selezionata. I valori di messa a fuoco, zoom, diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco vengono automaticamente regolati sulle impostazioni memorizzate.

#### Note

- Nella schermata di controllo della transizione di ripresa, le impostazioni non passano a quelle salvate relative a tempo e curva di transizione impostate in [TEMPO TRANS.] e [TIPO TRANS.] (p. 72).

---

### 4 Eseguire la transizione di ripresa.

- ① Premere più volte il tasto ASSIGN 4 per visualizzare la schermata SHOT TRANSITION EXEC.
- ② Premere il tasto REC START/STOP.
- ③ Premere il tasto ASSIGN 5 per registrare con SHOT-A, oppure il tasto ASSIGN 6 per registrare con SHOT-B. Le impostazioni passano da quelle correnti a quelle salvate.

#### Suggerimenti

- Premere più volte il tasto ASSIGN 4 per annullare la transizione di ripresa.

---

#### Note

- Quando la funzione [SHOT TRANSITION] (p. 47) viene modificata, premere più volte il tasto ASSIGN 4 per chiudere la schermata della transizione di ripresa.
- Non è possibile tornare dalle impostazioni SHOT-A o SHOT-B memorizzate alle impostazioni precedenti dopo avere eseguito la transizione di ripresa durante la registrazione.
- Se durante l'operazione di transizione di ripresa vengono premuti i seguenti tasti, l'operazione viene annullata:
  - Tasto PICTURE PROFILE
  - Tasto MENU
  - Tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FUOCO ESP.]
  - Tasto STATUS CHECK
  - Tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [SMTH SLW REC]
- È inoltre possibile eseguire una transizione da SHOT-A a SHOT-B o da SHOT-B a SHOT-A. Ad esempio, per effettuare una transizione da SHOT-A a SHOT-B, visualizzare la schermata di controllo della transizione di ripresa, premere

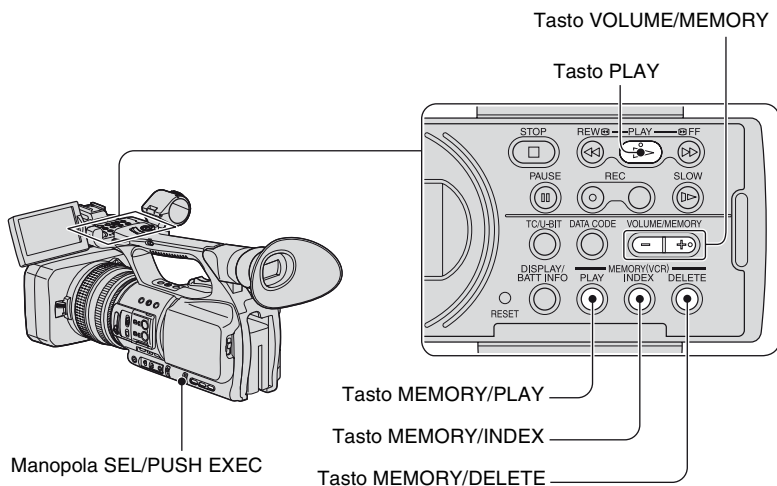
il tasto ASSIGN 5 per visualizzare SHOT-A, e premere il tasto REC START/STOP. Quindi, visualizzare la schermata di esecuzione della transizione di ripresa e premere il tasto ASSIGN 6.

- È possibile visualizzare l'anteprima della transizione di ripresa premendo il tasto (ASSIGN 5 o ASSIGN 6) a cui sono state assegnate le impostazioni personalizzate prima di premere il tasto REC START/STOP al punto **4**.

### **Per annullare l'operazione**

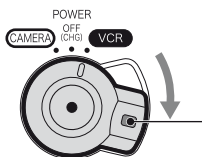
Premere più volte il tasto ASSIGN 4 per uscire dalla schermata di transizione di ripresa.

# Riproduzione



I filmati possono essere riprodotti nel seguente modo:

## 1 Fare scorrere l'interruttore POWER su VCR tenendo contemporaneamente premuto il tasto verde.



Fare scorrere l'interruttore POWER tenendo contemporaneamente premuto il tasto verde.

## 2 Avviare la riproduzione.

Premere ◀◀ (riavvolgimento) per spostarsi in corrispondenza del punto che si desidera visualizzare, quindi premere ▶▶ (riproduzione) per avviare la riproduzione.

- : STOP
- || : PAUSE (pausa) (premere di nuovo ▶▶ o || per riprendere la riproduzione)
- ◀◀ : REW ◀◀ (riavvolgimento, controllo)
- ▶▶ : ▶▶ FF (ricerca, avanzamento rapido)
- ▶▶ : SLOW (riproduzione al rallentatore)

### ⚡ Note

- Se rimane nel modo di pausa per oltre 3 minuti, la videocamera entra automaticamente nello stato di arresto.

- È possibile riprodurre un nastro in formato DV mediante la presente videocamera solo se il relativo contenuto è registrato nel modo SP. Non è possibile riprodurre filmati registrati su un nastro in formato DV nel modo LP.
- Durante la riproduzione di un nastro su cui non sono presenti dati relativi a codice temporale o bit utente o di un nastro contenente un codice temporale non supportato dalla videocamera, il codice temporale e i bit utente non vengono visualizzati correttamente.

### 💡 Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sugli indicatori visualizzati sullo schermo durante la riproduzione, vedere a pagina 132.
- Per ulteriori informazioni su come attivare le indicazioni a schermo durante la riproduzione, vedere a pagina 53.

## Per ricercare una scena durante la visualizzazione di un filmato

Tenere premuto ◀▶/▶▶ durante la riproduzione (ricerca di immagini). Per visualizzare le immagini durante l'avanzamento rapido, tenere premuto ▶▶. Per visualizzare le immagini durante il riavvolgimento, tenere premuto ◀◀ (ricerca a salto).

## Per regolare il volume

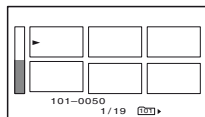
Regolare il volume mediante il tasto VOLUME/MEMORY.

## Per visualizzare fermi immagine

- ① Impostare l'interruttore POWER su VCR.
- ② Premere il tasto MEMORY/PLAY.
- ③ Selezionare l'immagine da visualizzare mediante il tasto VOLUME/MEMORY.  
Per arrestare la visualizzazione dei fermi immagine, premere di nuovo il tasto MEMORY/PLAY.

## Per visualizzare l'elenco dei fermi immagine (schermata di indice)

- ① Impostare l'interruttore POWER su VCR.
- ② Premere il tasto MEMORY/INDEX.



- ③ Selezionare un fermo immagine utilizzando il tasto VOLUME/MEMORY.  
Per visualizzare una sola immagine, spostare l'indicatore ▶ sull'immagine desiderata e premere il tasto MEMORY/PLAY.  
Per arrestare la visualizzazione dell'elenco dei fermi immagine, premere di nuovo il tasto MEMORY/INDEX.



### Per eliminare fermi immagine dalla “Memory Stick Duo”

- ① Per visualizzare i fermi immagine che si desidera eliminare, seguire la procedura descritta nella sezione “Per visualizzare fermi immagine”.
- ② Premere il tasto MEMORY/DELETE.
- ③ Selezionare [SÌ] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.  
Il fermo immagine viene eliminato.

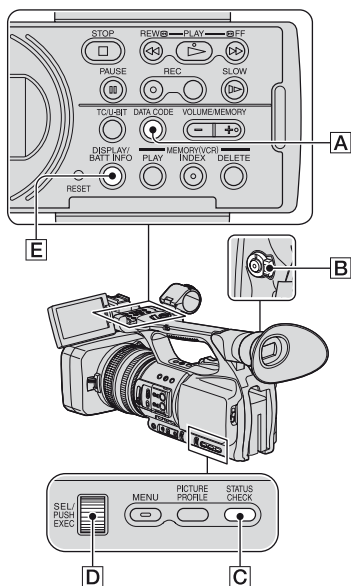
#### Note

- Una volta eliminati, non sarà possibile ripristinare i fermi immagine.
- Non è possibile eliminare fermi immagine se la “Memory Stick Duo” è protetta da scrittura (p. 113) o se i fermi immagine sono protetti (p. 100).

#### Suggerimenti

- Per eliminare un fermo immagine incluso nell’indice, spostare ► in corrispondenza del fermo immagine utilizzando il tasto VOLUME/MEMORY, quindi eseguire le operazioni descritte ai punti ② e ③.
- Per eliminare tutti i fermi immagine, eseguire la funzione [ELIM.TUTTO ] del menu  (IMPOST.MEM.) (p. 85).

# Modifica/Verifica delle impostazioni della videocamera



## Modifica della schermata

È possibile attivare o disattivare la visualizzazione del codice temporale, del contatore del nastro e di altre informazioni.

Premere il tasto **DISPLAY/BATT INFO** **E**.

Gli indicatori dello schermo si attivano (visualizzati) e si disattivano (non visualizzati) quando viene premuto il tasto. Quando l'interruttore **POWER** è impostato su **CAMERA**, premendo il tasto la schermata cambia (visualizzazione dettagliata → visualizzazione normale → nessuna visualizzazione).

### 💡 Suggerimenti

- È possibile visualizzare gli indicatori durante la riproduzione su un televisore. Selezionare la voce [USC.V./LCD] di [USC.VISUAL.] (p. 80).

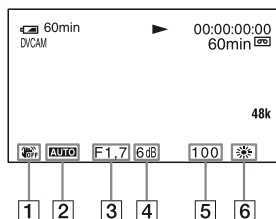
## Visualizzazione dei dati di registrazione (Codice dati)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare sullo schermo le informazioni, tra cui data, ora e dati della videocamera, memorizzate automaticamente durante la registrazione.

**1** Impostare l'interruttore **POWER** **B** su **VCR**.

**2** Premere il tasto **DATA CODE** **A** durante il modo di riproduzione o di pausa.

Ad ogni pressione del tasto, la schermata cambia (visualizzazione di data e ora → visualizzazione dei dati della videocamera → nessuna indicazione).



**1** Funzione SteadyShot disattivata

**2** Esposizione

L'indicatore **AUTO** viene visualizzato durante la riproduzione del filmato registrato con le impostazioni di diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore regolate automaticamente. L'indicatore **MANUAL** viene visualizzato durante la riproduzione del filmato registrato con le impostazioni di diaframma, guadagno

e velocità dell'otturatore regolate manualmente.

### 3 Diaframma

L'indicatore **CLOSE** viene visualizzato nell'area di visualizzazione del valore del diaframma durante la riproduzione del filmato registrato con l'impostazione del diaframma regolata manualmente sul valore massimo.

### 4 Guadagno

### 5 Velocità dell'otturatore

### 6 Bilanciamento del bianco

L'indicatore **PWB** viene visualizzato durante la riproduzione del filmato registrato con la funzione di transizione di ripresa.

## Note

- Durante la visualizzazione dei fermi immagine contenuti nella "Memory Stick Duo", vengono visualizzati i valori relativi alla correzione dell'esposizione (OEV), alla velocità dell'otturatore e al diaframma.
- Se si seleziona la funzione di visualizzazione di data e ora, la data e l'ora vengono visualizzate nella stessa area. Se si effettuano registrazioni senza impostare la data e l'ora, vengono visualizzati [-- -- ----] e [--:--:--].
- Se un nastro registrato mediante la videocamera viene riprodotto su un altro dispositivo, è possibile che la velocità dell'otturatore visualizzata non sia corretta. Per visualizzare la velocità dell'otturatore corretta, controllare il codice dati visualizzato sullo schermo durante la riproduzione del nastro sulla videocamera.

## Visualizzazione delle impostazioni della videocamera (Verifica stato)

È possibile verificare le impostazioni delle seguenti voci.

- Impostazioni audio, ad esempio, livello di volume del microfono (p. 44, 74)
- Impostazione del segnale di uscita (p. 81)
- Funzioni assegnate ai tasti ASSIGN (p. 45)
- Impostazione della videocamera (p. 65)
- Unità di registrazione esterna opzionale HVR-MRC1 o HVR-DR60

## 1 Premere il tasto STATUS CHECK **C**.

## 2 Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC **D** fino a quando la schermata desiderata non viene visualizzata sullo schermo.

Quando l'interruttore POWER **B** è impostato su CAMERA, il display cambia nella sequenza riportata di seguito:

AUDIO → USCITA → ASSIGN → VIDEOCAMERA → DISP.ESTERNO (se è collegato un dispositivo esterno)

Quando l'interruttore POWER **B** è impostato su VCR, il display cambia nella sequenza riportata di seguito:

AUDIO → USCITA → ASSIGN → DISP.ESTERNO (se è collegato un dispositivo esterno)

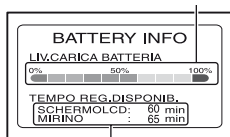
## Per nascondere le indicazioni a schermo

Premere il tasto STATUS CHECK **C**.

## Verifica del tempo residuo della batteria (Battery Info)

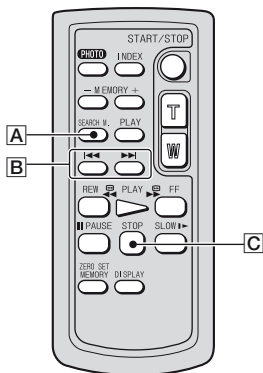
Impostare l'interruttore POWER **[B]** su OFF (CHG), quindi premere il tasto DISPLAY/BATT INFO **[E]**. Vengono visualizzati per 7 secondi circa il tempo di registrazione approssimativo per il formato selezionato e le informazioni sulla batteria. Premere di nuovo il tasto mentre sono visualizzate le informazioni sulla batteria per visualizzarle per circa 20 secondi.

Capacità residua della batteria (approssimativa)



Capacità di registrazione (approssimativa)

# Individuazione di una scena sul nastro



## Note

- Vedere a pagina 130 per ulteriori informazioni sull'uso del telecomando.

## Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca della data)

È possibile ricercare le scene in base alle date di registrazione.

- 1** Impostare l'interruttore POWER su VCR.
- 2** Premere più volte il tasto SEARCH M. [A] sul telecomando per selezionare [DATA CERCA].
- 3** Premere il tasto I◀◀ (precedente)/▶▶I (successivo) [B] sul telecomando per selezionare una data di registrazione.

È possibile selezionare una data anteriore o posteriore a quella della posizione del nastro corrente. La

riproduzione viene avviata automaticamente a partire dalla scena registrata nella data selezionata.

## Per annullare l'operazione

Premere il tasto STOP [C] sul telecomando.

## Note

- La durata di una registrazione effettuata in una data specifica deve essere superiore a 2 minuti. Diversamente, è possibile che la videocamera non sia in grado di individuare la data.
- Se sul nastro è presente una parte vuota, è possibile che la ricerca della data non funzioni correttamente.

## Ricerca di un punto di inizio della registrazione (Ricerca di indice)

È possibile ricercare le scene in base agli indici registrati all'inizio della registrazione (p. 46).


- 1** Impostare l'interruttore POWER su VCR.
- 2** Premere più volte il tasto SEARCH M. [A] sul telecomando per selezionare [INDICE CERCA].
- 3** Premere il tasto I◀◀ (precedente)/▶▶I (successivo) [B] sul telecomando per selezionare un punto di indice.

È possibile selezionare un indice precedente o successivo a quello della posizione del nastro corrente. La riproduzione viene avviata

automaticamente a partire dalla scena contrassegnata dall'indice.

---

## Per annullare l'operazione

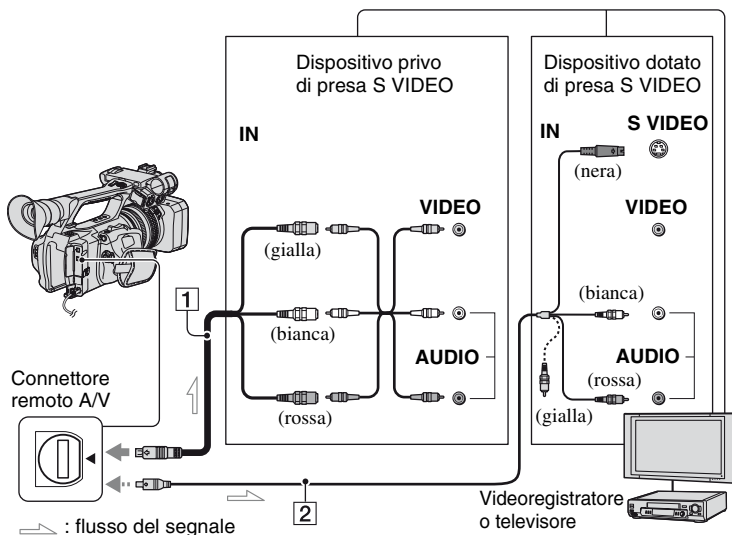
Premere il tasto STOP  sul telecomando.

### Note

- La durata della registrazione tra gli indici deve essere superiore a 2 minuti. Diversamente, è possibile che la videocamera non sia in grado di individuare l'indice.
- Se sul nastro è presente una parte vuota, è possibile che la ricerca di indice non funzioni correttamente.

# Riproduzione delle immagini su un televisore

È possibile collegare la videocamera alla presa di ingresso di un televisore o di un videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V (1) o il cavo di collegamento A/V con S VIDEO (2). Per eseguire questa operazione, collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione (p. 10). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



## 1 Cavo di collegamento A/V e cavo audio video (in dotazione)

Collegare alla presa di ingresso di un altro dispositivo.

## 2 Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)

Mediante il collegamento a un altro dispositivo tramite la presa S VIDEO utilizzando il cavo di collegamento A/V con un cavo S VIDEO, le immagini riprodotte sono più realistiche rispetto a quelle ottenute dal collegamento con il cavo A/V in dotazione.

Collegare le spine bianca e rossa (audio sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) di un cavo di collegamento A/V. In questo caso, la spina gialla (video standard) non è necessaria. Se si collega solo la spina S VIDEO, l'audio non verrà trasmesso.

## 💡 Suggerimenti

- È possibile visualizzare il codice temporale sullo schermo del televisore impostando [USC.VISUAL.] su [USC.V./LCD] (p. 81).
- Per impostare il rapporto di formato in base al televisore collegato (16:9/4:3), selezionare (REG.IN/OUT) → impostare [CONV.AMP.DV] su [COMPRESSA], [LETTERBOX] o [SENZA BORDI] (p. 81).

## Durante il collegamento della videocamera a un televisore attraverso un videoregistratore

Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN sul videoregistratore. Se il videoregistratore dispone di un selettore di

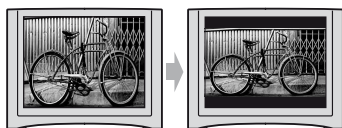
ingresso, impostarlo su LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 e così via).

#### **Note**

- Se si imposta [CONV.AMP.DV] o se il rapporto di formato dell'immagine passa da 16:9 a 4:3 e viceversa, l'immagine potrebbe apparire disturbata.
- Su alcuni televisori in formato 4:3, un fermo immagine registrato nel rapporto di formato 4:3 potrebbe non venire visualizzato a schermo intero. Non si tratta di un problema di funzionamento.



- Quando si riproduce un'immagine registrata nel rapporto di formato 16:9 su un televisore in formato 4:3 non compatibile con il segnale 16:9, impostare [CONV.AMP.DV].

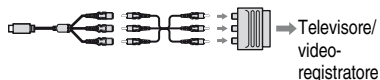


### **Se il televisore in uso è monofonico (dotato di una sola presa di ingresso audio)**

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video, quindi collegare la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore.

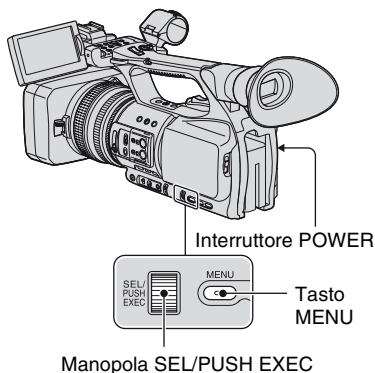
### **Se il televisore/videoregistratore dispone di un adattatore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)**

Per la visualizzazione delle immagini di riproduzione, utilizzare un adattatore a 21 piedini opzionale.



# Uso delle voci di menu

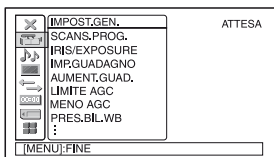
È possibile modificare varie impostazioni o effettuare regolazioni dettagliate mediante le voci di menu visualizzate sullo schermo.



## 1 Impostare l'interruttore POWER su CAMERA o VCR.

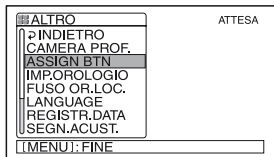
## 2 Premere il tasto MENU.

Viene visualizzata la schermata di indice.

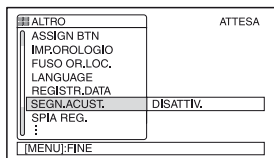


## 3 Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC finché l'icona del menu desiderato non viene evidenziata, quindi premere la manopola per selezionare il menu.

- IMPOST.GEN. (p. 65)
- IMPOST.AUDIO (p. 74)
- IMP.DISPLAY (p. 77)
- REG.IN/OUT (p. 81)
- IMPOST.TC/UB (p. 83)
- IMPOST.MEM. (p. 85)
- ALTRO (p. 86)

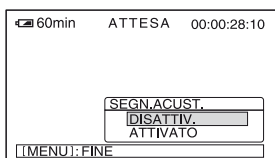


## 4 Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC finché la voce di menu desiderata non viene evidenziata, quindi premere la manopola per selezionare la voce.



Le voci di menu disponibili variano in base alla posizione dell'interruttore di alimentazione della videocamera. Le voci non disponibili risultano disattivate.

- 
- 5** Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC finché l'impostazione desiderata non viene evidenziata o visualizzata, quindi premere la manopola per confermare l'impostazione.



- 
- 6** Premere il tasto MENU per nascondere la schermata del menu.

Per tornare alla schermata precedente, selezionare [↶ INDIETRO].

---

# Voci di menu

Le voci di menu disponibili (●) variano in base alla posizione dell'interruttore POWER.

Posizione dell'interruttore  
POWER:

CAMERA

VCR

## Menu (IMPOST.GEN.) (p. 65)

SCANS.PROG.	●	-
IRIS/EXPOSURE (AS)	●	-
IMP.GUADAGNO	●	-
AUMENT.GUAD. (AS)	●	-
LIMITE AGC	●	-
MENO AGC	●	-
PRES.BIL.WB	●	-
SENSIB.ATW	●	-
AUTOESPOSIZ. (AS)	●	-
RISPOSTA AE	●	-
L.DIAFR.AUTO	●	-
RIDUZ.SFARF.	●	-
OTTIM.CONTR.	●	-
CONTROLUCE (AS)	●	-
PALCOSCENICO (AS)	●	-
STEADYSHOT (AS)	●	-
FUOCO SEMPL.	●	-
FUOCO RAVV. (AS)	●	-
ZOOM IMPUGN.	●	-
ZOOM VELOCE	●	-
ESTENSORE D. (AS)	●	-
DISSOLVENZA (AS)	●	-
SMTH SLW REC (AS)	●	-
REG.INTERV.	●	-
REG.FOTO DV	●	-
SHOT TRANSITION (AS)	●	-
BARRA COLORI (AS)	●	-

## Menu (IMPOST.AUDIO) (p. 74)


MOD.AUDIO DV	●	-
LIMIT.AUDIO	●	-
IMP.MIC.INT.	●	-
IMPOSTA XLR	●	-
SEL.CH AUDIO	-	●
MIX AUDIO DV	-	●

Posizione dell'interruttore  
POWER:

CAMERA

VCR

Menu  (IMP.DISPLAY) (p. 77)

MOT.ZEBRATO (AS)	●	-
ISTOGRAMMA	●	-
EFF.CONTORNO (AS)	●	-
SIMBOLO (AS)	●	-
TIPO EXP.FOCUS	●	-
DATI VIDEOC.	●	-
LIV.AUDIO	●	-
INDICAT.ZOOM	●	-
LUMIN.LCD	●	●
COLORE LCD	●	●
LV.RTRIL.LCD	●	●
RETROIL.MIR.	●	●
MIRINO A COL	●	●
ALIM.MIRINO	●	●
DIM.LETTERE	●	●
 REMAIN	●	●
USC.VISUAL.	●	●

Menu  (REG.IN/OUT) (p. 81)

MODO REG.DV	●	●
FORM.REG.DV	●	-
CONV.AMP.DV	●	●
CNT.REG.EST.	●	-


Menu  (IMPOST.TC/UB) (p. 83)

TC PRESET	●	●
UB PRESET	●	●
TC RUN	●	●
TC MAKE	●	●
TC LINK	●	-
UB TIME REC	●	●

Menu  (IMPOST.MEM.) (p. 85)

ELIM.TUTTO 	-	●
FORMATT. 	●	●
N.FILE	●	●
NUOVA CART.	●	●
CART.REG.	●	●
CART.RIP.	-	●

## Voci di menu (Continua)

Menu  (ALTRO) (p. 86)	Posizione dell'interruttore POWER:	CAMERA	VCR
CAMERA PROF.		●	●
ASSIGN BTN		●	●
IMP. OROLOGIO		●	●
FUSO OR.LOC.		●	●
LANGUAGE		●	●
ZOOM RIPROD.		–	●
REGISTR.DATA		●	–
SEGN.ACUST.		●	●
SPIA REG.		●	–
CONTR.REMOTO		●	●
CONT.DIGIT.		●	●

# Menu


## (IMPOST.GEN.)

In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (IMP.GUADAGNO/CONTROLUCE/STEADYSHOT e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### SCANS.PROG.

È possibile acquisire immagini sottoposte a scansione progressiva con risoluzione verticale pari a 625 linee.

#### ► DISATTIV.

#### 25 (25pSCAN)

Consente di acquisire 25 fotogrammi al secondo.

#### Nota

- Le immagini acquisite vengono convertite nel formato 50i e registrate sul nastro.

### IRIS/EXPOSURE (AS)

#### ■ FUNZ.ANELLO

È possibile selezionare [DIAFRAMMA] (impostazione predefinita) o [ESPOSIZIONE] come funzione assegnata all'anello di regolazione del diaframma (p. 26).

#### ■ DIREZ.ANELLO

È possibile selezionare la direzione di rotazione dell'anello di regolazione del diaframma.

#### ► NORMALE

Per rendere le immagini più scure mediante la rotazione in senso orario dell'anello di regolazione del diaframma.


#### OPPOSTA


Per rendere le immagini più scure mediante la rotazione in senso antiorario dell'anello di regolazione del diaframma.

#### Note

- Non è possibile assegnare la funzione [FUNZ.ANELLO] a un tasto ASSIGN.
- Se l'interruttore AUTO/MANUAL è impostato su AUTO, il tasto IRIS/EXPOSURE non è disponibile.

#### Suggestimenti

- Se si modifica l'impostazione di [FUNZ.ANELLO] con l'interruttore AUTO/MANUAL impostato su MANUAL, i valori di diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore vengono regolati come descritto di seguito.
  - Se si modifica l'impostazione di [FUNZ.ANELLO] da [DIAFRAMMA] a [ESPOSIZIONE]  
La modalità di regolazione non cambia rispetto a prima della modifica di [FUNZ.ANELLO]. Se è impostata la regolazione automatica, l'impostazione della regolazione non cambia dopo la modifica di [DIAFRAMMA] su [ESPOSIZIONE]. Se è impostata la regolazione manuale, la regolazione resta manuale anche dopo la modifica di [DIAFRAMMA] su [ESPOSIZIONE].  
È possibile regolare diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore mediante l'anello di regolazione del diaframma se il simbolo  è visualizzato accanto ai valori sullo schermo. La regolazione del guadagno e della velocità dell'otturatore può essere alternata tra [ESPOSIZIONE] e manuale.
  - Se si modifica l'impostazione di [FUNZ.ANELLO] da [ESPOSIZIONE] a [DIAFRAMMA]  
La modalità di regolazione non cambia rispetto a prima della modifica di [FUNZ.ANELLO]. Se è impostata la regolazione automatica, l'impostazione della

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

regolazione non cambia dopo la modifica di [ESPOSIZIONE] su [DIAFRAMMA]. Se è impostata la regolazione manuale, la regolazione resta manuale anche dopo la modifica di [ESPOSIZIONE] su [DIAFRAMMA].

La regolazione del guadagno e della velocità dell'otturatore può essere alternata tra automatica e manuale.

- È possibile assegnare la funzione [DIREZ.ANELLO] a uno dei tasti ASSIGN (p. 45).

## IMP.GUADAGNO

È possibile impostare i valori del guadagno per le posizioni H, M e L dell'interruttore del guadagno. Le impostazioni predefinite di [H], [M] e [L] sono rispettivamente 18dB, 9dB e 0dB.

- ① Selezionare [H], [M] o [L] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Impostare il valore del guadagno mediante la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola. È possibile selezionare un valore compreso tra -6dB e 21dB mediante incrementi di 3dB. Più alto è il valore, più elevato è il guadagno.
- ③ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ④ Premere il tasto MENU per nascondere la schermata del menu.

## AUMENT.GUAD.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] (**HYPER**), è possibile aumentare il guadagno fino al valore massimo. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- Quando si utilizza la funzione di aumento del guadagno, potrebbero verificarsi disturbi nelle immagini, determinando pertanto una riduzione della qualità.

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, la funzione [AUMENT.GUAD.] viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].
- Se si registra un filmato con [AUMENT.GUAD.] impostato su [ATTIVATO] o il guadagno impostato su [-6dB] e lo si riproduce con il codice dati, il valore del guadagno viene visualizzato come [---].

### Suggerimenti

- Si consiglia di utilizzare questa funzione con la messa a fuoco manuale.

## LIMITE AGC

È possibile selezionare il limite superiore per il controllo automatico del guadagno (AGC, Auto Gain Control) tra [DISATTIV.] (21dB, impostazione predefinita), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] e [0dB].

### Note

Se si regola manualmente il guadagno, non è possibile ottenere l'effetto di [LIMITE AGC].

## MENO AGC

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], la gamma del controllo automatico del guadagno può essere estesa alla gamma negativa. Soprattutto in un ambiente luminoso, un controllo del guadagno minore consente di ottenere un'impostazione del guadagno più adeguata e una registrazione con disturbi ridotti. Impostando [MENO AGC] su [ATTIVATO], la gamma dinamica della videocamera non viene ridotta.

### ▶ ATTIVATO

Per attivare la funzione di controllo del guadagno minore durante il controllo automatico del guadagno, come necessario.

### DISATTIV.

Per disattivare la funzione di controllo del guadagno minore durante il controllo del guadagno automatico.

## PRES.BIL.WB

È possibile utilizzare il bilanciamento del bianco preselezionato. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 30.

## SENSIB.ATW

È possibile impostare la funzione automatica di bilanciamento del bianco con una sorgente luminosa rossastra come una lampada a incandescenza o una candela oppure con una sorgente luminosa bluastro come all'ombra all'aperto.

### ► INTELLIGENTE

Consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco, in modo che le scene risultino naturali per la sorgente luminosa.

#### ALTO

Consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco riducendo la tonalità rossastra o bluastro.

#### MEDIO

#### BASSO

Consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco aumentando la tonalità rossastra o bluastro.

### 🔌 Note

- Questa funzione è efficace solamente se il bilanciamento del bianco è regolato automaticamente.
- La funzione [SENSIB.ATW] non è efficace col cielo limpido o col sole.

## AUTOESPOSIZ. **AS**

È possibile impostare un valore di offset per regolare l'esposizione automatica su un valore compreso tra [-7] (scuro) e [+7] (chiaro) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. L'impostazione predefinita è [0]. L'indicatore **AS** e il valore selezionato vengono visualizzati solo quando viene

impostato un valore diverso da quello dell'impostazione predefinita.

### 🔌 Note

- Questa funzione non è efficace se diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno vengono regolati manualmente.
- La funzione [AUTOESPOSIZ.] viene annullata se [ESPOSIZIONE] viene regolata manualmente.
- Questa funzione non è efficace se [AUMENT.GUAD.] è impostato su [ATTIVATO].

## RISPOSTA AE

È possibile selezionare la velocità in base alla quale la funzione di regolazione automatica dell'esposizione segue i cambiamenti della luminosità del soggetto. È possibile selezionare una velocità tra [RAPIDA], [MEDIA] e [LENTA]. L'impostazione predefinita è [RAPIDA].

## L.DIAFR.AUTO

È possibile selezionare il valore di diaframma più elevato per la regolazione automatica tra [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] e [F4]. L'impostazione predefinita è [F11].

### 🔌 Note

- Questa funzione non è efficace durante la regolazione manuale del diaframma.

## RIDUZ.SFARF.

### ► ATTIVATO


Consente di ridurre lo sfarfallio. Lo sfarfallio dello schermo con sorgenti luminose come una lampada a fluorescenza viene ridotto.

#### DISATTIV.

Lo sfarfallio non viene ridotto.

### 🔌 Note

- In presenza di determinate sorgenti luminose, lo sfarfallio potrebbe non essere ridotto.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.


## OTTIM.CONTR.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], la videocamera è in grado di rilevare immagini con forte contrasto, come le scene in controluce, e di migliorare automaticamente le immagini sottosposte. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- Se si imposta [CONTROLUCE] su [ATTIVATO], la funzione [OTTIM.CONTR.] viene temporaneamente disattivata.


## CONTROLUCE

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] () , è possibile correggere la retroilluminazione. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- La funzione [CONTROLUCE] è impostata su [DISATTIV.] se si imposta [PALCOSCENICO] su [ATTIVATO].
- La funzione [CONTROLUCE] è impostata su [DISATTIV.] se [ESPOSIZIONE] viene regolata manualmente.
- La funzione [CONTROLUCE] è impostata su [DISATTIV.] se almeno due voci del diaframma, del guadagno e della velocità dell'otturatore sono regolate manualmente.
- La funzione [CONTROLUCE] è impostata su [DISATTIV.] se [AUMENT.GUAD.] è impostato su [ATTIVATO].

## PALCOSCENICO


Impostando questa funzione su [ATTIVATO] () , è possibile evitare la sovraesposizione durante la registrazione di un soggetto che si trova sotto una luce intensa, come su un palcoscenico. Ad esempio, è possibile evitare la sovraesposizione dei volti delle persone. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- La funzione [PALCOSCENICO] è impostata su [DISATTIV.] se si imposta [CONTROLUCE] su [ATTIVATO].
- La funzione [PALCOSCENICO] è impostata su [DISATTIV.] se [ESPOSIZIONE] viene regolata manualmente.
- Non è possibile utilizzare la funzione di palcoscenico se almeno due voci del diaframma, del guadagno e della velocità dell'otturatore sono impostate manualmente.
- La funzione [PALCOSCENICO] è impostata su [DISATTIV.] se [AUMENT.GUAD.] è impostato su [ATTIVATO].

## STEADYSHOT

### ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], è possibile ridurre le vibrazioni della videocamera. Se si utilizza un treppiede (opzionale), selezionare [DISATTIV.] () in modo che le immagini risultino naturali. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

### TIPO

In base alle condizioni di registrazione, è possibile selezionare diversi tipi di riduzione delle vibrazioni della videocamera.

### ELEVATA

Consente di ridurre al massimo le vibrazioni della videocamera. Questa impostazione non è adatta per la registrazione con inclinazione di panorami.

### STANDARD

Consente di ridurre le vibrazioni della videocamera a livello standard.

### RIDOTTA

Consente di ridurre leggermente le vibrazioni della videocamera. Questa opzione consente di mantenere una leggera instabilità nei filmati, in modo da risultare naturali.

## CONV. WIDE

Questa voce è utile se si utilizza un obiettivo di conversione ampio (opzionale) ed è efficace soprattutto con un obiettivo di conversione ampio Sony.

## FUOCO SEMPL.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile utilizzare temporaneamente la messa a fuoco manuale mediante l'anello di messa a fuoco durante la regolazione automatica della messa a fuoco. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- Questa funzione è efficace solo se si imposta l'interruttore FOCUS su AUTO (p. 25).

## FUOCO RAVV. (AS)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile mettere a fuoco un soggetto a non più di 80 cm. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO]. Se si imposta questa funzione su [DISATTIV.] (OFF), è possibile mettere a fuoco correttamente un soggetto ad una distanza di oltre 80 cm, indipendentemente dalla posizione dello zoom; tuttavia, il soggetto che si trova a non più di 80 cm non verrà messo a fuoco.

## ZOOM IMPUGN.

È possibile selezionare la velocità dello zoom per la posizione FIX dell'interruttore dello zoom sull'impugnatura tra [1] (lento) e [8] (veloce). L'impostazione predefinita è [3].

## ZOOM VELOCE

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile aumentare la velocità dello zoom della leva dello zoom e dello zoom sull'impugnatura. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile che venga registrato anche il rumore dello zoom.

## ESTENSORE D. (AS)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] (ON), l'immagine visualizzata viene ingrandita di 1,5 volte. La qualità dell'immagine diminuisce a causa dell'elaborazione digitale. Questa funzione è utile per mettere a fuoco le immagini di soggetti distanti, quali un uccello selvatico in lontananza. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].


### Note

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

## DISSOLVENZA (AS)

Consente di aggiungere effetti visivi durante la transizione da una scena all'altra.

- ① Selezionare [DISS. BIANCO] o [DISS. NERO] durante il modo di attesa per la dissolvenza in apertura con l'effetto selezionato o durante la registrazione per la dissolvenza in chiusura con l'effetto selezionato.
- ② Premere il tasto REC START/STOP. Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e scompare.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

Per annullare l'operazione prima di iniziare, selezionare [DISATTIV.] al punto ①. L'impostazione viene annullata ad ogni pressione del tasto REC START/STOP.



### DISS. BIANCO



### DISS. NERO



### Note

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

## SMTH SLW REC

Utilizzando la registrazione al rallentatore uniforme, è possibile riprendere azioni e soggetti in movimento che non possono essere ripresi in condizioni di registrazione standard.

Questa funzione è utile per registrare azioni veloci, come una battuta di golf o tennis.

Selezionare [ESEGUI], quindi premere il tasto REC START/STOP nella schermata [SMTH SLW REC].

Una registrazione della durata di 6 secondi viene registrata come filmato al rallentatore da 24 secondi.

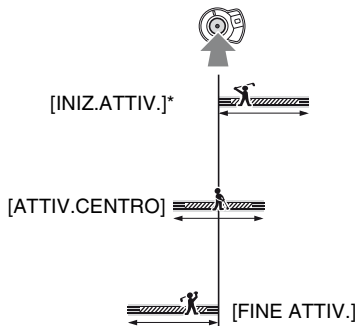
La registrazione termina quando [Reg.in corso] non è più visualizzato sullo schermo. Per annullare [SMTH SLW REC], premere il tasto MENU.

È possibile selezionare le impostazioni di [SMTH SLW REC] adatte alla registrazione.

### SINCRON.REG.

È possibile utilizzare questa opzione per selezionare l'inizio della registrazione in


base alla pressione del tasto REC START/STOP.




\* L'impostazione predefinita è [INIZ.ATTIV.].

### ■ ATTIV.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], la registrazione viene avviata automaticamente come reazione a un livello audio preimpostato, e non mediante la pressione del tasto REC START/STOP.

Se la videocamera viene spenta e riaccesa, l'impostazione di [ATTIV.  ] viene annullata.

### ■ LIV.ATTIV.

È possibile selezionare il livello audio in base al quale la registrazione viene attivata tra [ALTO], [MEDIO] e [BASSO] in [LIV.ATTIV.  ]. L'impostazione predefinita è [ALTO].

### Note

- Non è possibile registrare l'audio.
- Avviando [SMTH SLW REC], la velocità dell'otturatore viene automaticamente impostata su 1/215 di secondo.
- Il tempo di registrazione effettivo potrebbe essere inferiore a quello impostato, a seconda delle condizioni di registrazione.
- La qualità dell'immagine è inferiore rispetto a una registrazione normale.

### Suggestimenti

- Dopo aver eseguito [SMTH SLW REC] mediante un tasto ASSIGN, è inoltre possibile annullare [SMTH SLW REC] premendo di

nuovo il tasto ASSIGN. Per ulteriori informazioni sull'uso dei tasti ASSIGN, vedere pagina 45.

- Se [ATTIV. **D**.] è impostato su [ATTIVATO], è inoltre possibile avviare la registrazione premendo il tasto REC START/STOP.
- Impostando manualmente il volume del microfono su un livello basso, è possibile che la funzione [ATTIV. **D**.] non funzioni correttamente. Si consiglia di impostare [LIV.ATTIV. **D**.] su [MEDIO] o [BASSO].

## REG.INTERV.

È possibile registrare una serie di filmati su una cassetta a intervalli regolari. Questa funzione risulta utile quando si desidera osservare processi quali il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno. Quando si riproduce la cassetta, le scene si susseguono in modo uniforme. Per le registrazioni lunghe, utilizzare l'alimentatore/caricabatterie CA come fonte di alimentazione CA.



- ① Selezionare [ATT./DISATT.] → [ATTIVATO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Se si modifica il tempo di registrazione predefinito di [0,5sec], effettuare l'operazione seguente. Se si mantiene il tempo di registrazione predefinito, passare al punto ③.  
Selezionare [TEMPO REG.] → [0,5sec], [1sec], [1,5sec] o [2sec] utilizzando la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Se si modifica l'intervallo predefinito di [30sec], effettuare l'operazione seguente. Se si utilizza l'intervallo predefinito, passare al punto ④.  
Selezionare [INTERVALLO] → [30sec], [1min], [5min] o [10min].
- ④ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ⑤ Premere il tasto MENU per nascondere la schermata del menu.
- ⑥ Premere il tasto REC START/STOP.

Viene avviata la registrazione [REG.INTERV.].

Per annullare [REG.INTERV.], premere il tasto REC START/STOP.

Il funzionamento della videocamera varia a seconda del momento in cui viene premuto il tasto REC START/STOP.

Premendo il tasto durante la registrazione [REG.INTERV.], la registrazione viene temporaneamente interrotta. Premendo ancora una volta il tasto, la registrazione [REG.INTERV.] viene riavviata.

Premendo il tasto durante la registrazione [REG.INTERV.], la registrazione [REG.INTERV.] viene temporaneamente interrotta e viene avviata la registrazione normale. Premendo ancora una volta il tasto, la registrazione normale si arresta. Premendo ancora una volta il tasto, la registrazione [REG.INTERV.] viene riavviata.

Per annullare la registrazione [REG.INTERV.], selezionare [ATT./DISATT.] → [DISATTIV.] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### Note


- L'intervallo e il tempo di registrazione possono differire leggermente dalle impostazioni.
- Se si regola la messa a fuoco manualmente, è possibile ottenere immagini nitide anche in caso di variazione delle condizioni di illuminazione.

## REG.FOTO DV

Consente di registrare filmati con animazione in stop-motion (o fotogramma per fotogramma). Questo tipo di animazione utilizza una tecnica che prevede il cambio di soggetto, ad esempio la posizione di una bambola o un giocattolo. Mantenendo la videocamera immobile, viene modificata e registrata ogni singola posizione del soggetto. Utilizzare il telecomando per ridurre le vibrazioni della videocamera.

### ► DISATTIV.

Per non utilizzare questa funzione.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## ATTIVATO (📽)

Per registrare un filmato in stop-motion (o fotogramma per fotogramma).

- ① Selezionare [ATTIVATO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Premere il tasto MENU per nascondere la schermata del menu.
- ③ Premere il tasto REC START/STOP.  
La videocamera registra un filmato di circa 6 fotogrammi, quindi torna nel modo di attesa.
- ④ Spostare il soggetto e ripetere il punto ③.

## 🔊 Note

- Quando si utilizza in modo continuo la registrazione per fotogrammi, la durata residua del nastro non viene indicata correttamente.
- L'ultima scena sarà più lunga delle altre scene.
- Non è possibile registrare segnali di indice durante la registrazione per fotogrammi.
- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

## SHOT TRANSITION (AS)

È possibile impostare [TEMPO TRANS.] e [TIPO TRANS.].

Per ulteriori informazioni sulla funzione di transizione di ripresa, vedere a pagina 47.

### ■ TEMPO TRANS.

È possibile impostare il tempo di transizione tra [3,5sec] e [90,0sec].  
L'impostazione predefinita è [4,0sec].

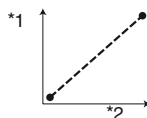
### ■ TIPO TRANS.

È possibile selezionare la curva di transizione. Le caratteristiche delle curve di transizione sono illustrate nei grafici riportati di seguito.

\*1: livello del parametro  
\*2: tempo

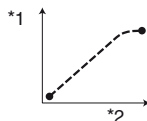
#### DIRETTA

Per effettuare la transizione in modo lineare.



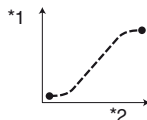
#### ► ARR. GRADL.

Per effettuare la transizione lentamente alla fine.



#### GRADUALE

Per effettuare una transizione lenta all'inizio e alla fine e lineare nella parte centrale.



## 🔊 Note

- Non è possibile modificare le impostazioni di [TEMPO TRANS.] e [TIPO TRANS.] durante la memorizzazione, il controllo o l'esecuzione di [SHOT TRANSITION]. Annullare l'impostazione di [SHOT TRANSITION] premendo più volte il tasto ASSIGN 4 prima di modificare l'impostazione di [TEMPO TRANS.] o [TIPO TRANS.].

## BARRA COLORI AS

### ■ ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare le barre colori sullo schermo o registrarle su un nastro. Questa funzione è utile per regolare i colori durante la visualizzazione di filmati registrati con la videocamera su un televisore o un monitor. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### 🔌 Note

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].
- Se [FORM.REG.DV] è impostato su [ATTIVATO], le barre di colori vengono visualizzate e registrate a schermo intero.

### ■ TIPO

Consente di selezionare un tipo di barra di colori.



TIPO1



TIPO2



TIPO3



TIPO4 (75% di luminosità rispetto a TIPO3)

### ■ TONO

Consente di emettere i segnali di tono audio (1 kHz: full bit -18 dB) se si imposta [TONO] su [ATTIVATO]. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

# Menu


## (IMPOST.AUDIO)

Impostazioni per la registrazione audio  
(MOD.AUDIO DV/IMPOSTA XLR e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.AUDIO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### MOD.AUDIO DV (modo audio DV)

#### FS32K (32k)

Consente di effettuare registrazioni nel modo a 12 bit (2 audio stereo).

#### ► FS48K (48k)

Consente di effettuare registrazioni nel modo a 16 bit (1 audio stereo di alta qualità).

#### Note

- **NS** viene visualizzato in caso di non conformità allo standard DVCAM (p. 111).

### LIMIT.AUDIO

È possibile impostare la funzione di riduzione della distorsione da “clipping” per CH1/CH2.

#### ► DISATTIV.

Consente di disattivare la funzione.

#### ATTIVATO

Consente di attivare la funzione.

#### Note

- Questa funzione è disponibile solo se si imposta l'interruttore AUTO/MAN su MAN.

### IMP.MIC.INT.

#### ■ INT MIC NR

È possibile ridurre i disturbi provenienti dal microfono interno.

#### ► ATTIVATO

Consente di ridurre i disturbi provenienti dal microfono interno.

Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato **NR**.

#### DISATTIV.

Non riduce i disturbi provenienti dal microfono interno.

#### ■ SENS.MIC.INT

È possibile impostare la sensibilità di registrazione del microfono interno.

#### ► NORMALE

Sensibilità normalmente utilizzata nelle registrazioni professionali.

#### ALTA

Sensibilità normalmente utilizzata nelle registrazioni non professionali.

Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato **SNS-HI**.


#### ■ VENTO M.INT.

#### ► DISATTIV.

Consente di disattivare la riduzione del rumore del vento.

#### ATTIVATO

Consente di attivare la riduzione del rumore del vento.

Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato .

### IMPOSTA XLR

#### ■ COLL.AGC XLR

Se si utilizza un microfono esterno, è possibile selezionare AGC (Auto Gain Control, controllo automatico del guadagno) collegato o separato di CH1 e CH2.

**► SEPARATO**

Consente di applicare separatamente AGC per CH1/CH2. L'audio immesso da CH1/CH2 verrà registrato come audio separato.

**COLLEGATO**

Consente di applicare AGC di CH1 collegato a quello di CH2. L'audio immesso da CH1/CH2 verrà registrato come una serie di suoni, come l'audio stereo. A [ viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

**🔊 Note**

- Questa funzione è disponibile se gli interruttori CH1 e CH2 sono impostati su AUTO e gli interruttori INPUT1 e INPUT2 sono entrambi impostati su MIC o su LINE (p. 42).

**■ GUAD.MN.AUD.**

Se si utilizza un microfono esterno, è possibile selezionare il controllo del livello audio collegato o separato di CH1 e CH2.

**► SEPARATO**

Consente di controllare separatamente i livelli audio di CH1 e CH2. L'audio immesso da CH1 e CH2 verrà registrato come audio separato.

**COLLEGATO (M)**

Consente di controllare il livello audio di CH1 collegato a quello di CH2. L'audio immesso da CH1 e CH2 verrà registrato come una serie di suoni, come l'audio stereo. M [ viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

**🔊 Note**

- Questa funzione è disponibile se gli interruttori CH1 e CH2 sono impostati su MAN e gli interruttori INPUT1 e INPUT2 sono entrambi impostati su MIC o su LINE (p. 42).
- Quando si imposta [COLLEGATO], è possibile regolare il volume mediante la manopola AUDIO LEVEL di CH1 (p. 42).

**■ INPUT1 MIC NR**

È possibile ridurre il disturbo proveniente dal microfono.

**► ATTIVATO**

Consente di ridurre i disturbi provenienti dal microfono.

Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato NR.

**DISATTIV.**

Non riduce i disturbi provenienti dal microfono.

**🔊 Note**

- Questa funzione non è efficace se si imposta l'interruttore INPUT1 su LINE.

**■ INTENS.INPUT1**

È possibile regolare il livello del segnale di ingresso da INPUT1.

È possibile selezionare una delle opzioni tra [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [+6dB] e [+12dB]. L'impostazione predefinita è [0dB].

**🔊 Note**

- Questa funzione non è efficace se si imposta l'interruttore INPUT1 su LINE.

**■ VENTO INPUT1****► DISATTIV.**

Consente di disattivare la riduzione del rumore del vento.

**ATTIVATO**

Consente di attivare la riduzione del rumore del vento.


Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato W.

**🔊 Note**

- Questa funzione non è efficace se si imposta l'interruttore INPUT1 su LINE.

**■ INPUT2 MIC NR****■ INTENS.INPUT2****■ VENTO INPUT2**

È possibile impostare INPUT2 seguendo la stessa procedura utilizzata per impostare INPUT1.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.AUDIO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### Suggerimenti

- Sulla videocamera, -48 dBu è impostato come 0dB.
- Impostare [INTEN.INPUT] su [+6dB] per il microfono opzionale (Sony ECM-673/674) o su [+12dB] per il microfono opzionale (Sony ECM-NV1).
- La funzione INTEN.INPUT consente di regolare il livello di ingresso di un microfono esterno. Durante l'uso di un microfono estremamente sensibile o la registrazione di suoni forti, impostare sul lato meno. Durante l'uso di un microfono meno sensibile o la registrazione di suoni più deboli, impostare sul lato più.
- Durante la registrazione di suoni forti, è possibile che l'audio risulti distorto in corrispondenza del punto di ingresso o di registrazione. Se la distorsione si verifica nel punto di ingresso, regolare l'audio utilizzando la funzione INTEN.INPUT. Se la distorsione si verifica nel punto di registrazione, abbassare il livello di volume totale manualmente.
- Se INTEN.INPUT viene impostato su una posizione estrema del lato meno, il volume del microfono si abbassa eccessivamente e il rapporto segnale rumore sarà scarso.
- Prima di procedere alla registrazione definitiva, testare l'effetto della funzione INTEN.INPUT in base al microfono utilizzato o al campo sonoro del luogo di registrazione.

### Suggerimenti

- Se si seleziona [CH1,CH2] e si procede alla riproduzione di un nastro sulla videocamera, l'audio di CH1 + CH2 viene trasmesso dai diffusori.
- Se si seleziona [CH1+CH2], lo stesso audio viene trasmesso dai diffusori destro e sinistro di un dispositivo da collegare.

## MIX AUDIO DV

Durante la riproduzione, è possibile controllare l'audio duplicato da un altro dispositivo o registrato con un microfono a 4 canali. È possibile selezionare la modalità di trasmissione dell'audio.

### ► CH1,CH2

Consente di trasmettere solo l'audio registrato in CH1 e CH2 durante la registrazione.

### UNISCI AUDIO

Consente di trasmettere in combinazione i segnali audio registrati in CH1 e CH2 durante la registrazione e l'audio duplicato in CH3 e CH4.

### CH3,CH4

Consente di trasmettere solo l'audio duplicato in CH3 e CH4.

## SEL.CH AUDIO

### ► CH1,CH2

Consente di riprodurre l'audio di CH1 e CH2 sui rispettivi canali.

#### CH1

Consente di riprodurre l'audio di CH1 sui canali 1 e 2.

#### CH2

Consente di riprodurre l'audio di CH2 sui canali 1 e 2.

#### CH1+CH2

Consente di riprodurre l'audio di CH1 e CH2 sui canali 1 e 2.


# Menu

## (IMP.DISPLAY)

**Impostazioni di visualizzazione dello schermo e del mirino (SIMBOLO/RETROIL.MIR./USC.VISUAL. e così via)**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.


**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMP.DISPLAY) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## MOT.ZEBRATO (AS)

È possibile visualizzare un motivo zebra come guida per la regolazione della luminosità.

### ■ ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], sullo schermo vengono visualizzati l'indicatore  e il livello di luminosità. Il motivo zebra non verrà registrato sul nastro o su una "Memory Stick Duo". L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### ■ LIVELLO

È possibile impostare il livello di luminosità su un valore compreso tra 70 e 100 o 100+. L'impostazione predefinita è [70].

### Suggerimenti

- Il motivo zebra è formato da un motivo a strisce visualizzato su una parte dell'immagine sullo schermo, quando tale parte ha un livello di luminosità superiore a quello preselezionato.

## ISTOGRAMMA

È possibile regolare il diaframma facendo riferimento a un istogramma. Un istogramma è un grafico che mostra la distribuzione della luminosità

dell'immagine. L'istogramma è utile per la regolazione del diaframma. L'istogramma non verrà registrato sul nastro o su una "Memory Stick Duo".

### ► DISATTIV.

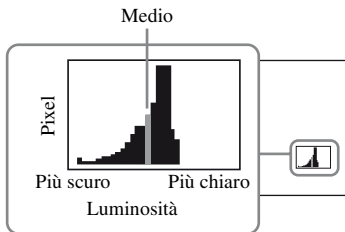
Per non visualizzare l'istogramma.

### NORMALE

Consente di visualizzare l'istogramma.

### AVANZATO

Consente di visualizzare l'istogramma con una barra indicante i livelli di luminosità medi attorno al centro dell'immagine (all'interno della cornice) sull'istogramma stesso.



### Suggerimenti

- L'area a sinistra del grafico mostra le aree più scure dell'immagine, mentre l'area a destra mostra le aree più chiare.
- Impostando [MOT.ZEBRATO] su [ATTIVATO], sull'istogramma verrà visualizzata una linea verticale indicante il livello di luminosità di [MOT.ZEBRATO].


## EFF.CONTORNO (AS)

### ■ ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare un'immagine sullo schermo evidenziandone i dettagli. Questa funzione è utile per regolare la messa a fuoco. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### ■ COLORE

È possibile selezionare un colore tra [BIANCO], [ROSSO] e [GIALLO]. L'impostazione predefinita è [BIANCO].

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMP.DISPLAY) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## ■ LIVELLO

È possibile selezionare la sensibilità della funzione tra [ALTO], [MEDIO] e [BASSO]. L'impostazione predefinita è [MEDIO].

## 🔊 Note

- Non è possibile registrare un'immagine dai dettagli evidenziati su un nastro o una "Memory Stick Duo".

## 💡 S suggerimenti

- Utilizzando questa funzione in combinazione con la funzione di messa a fuoco estesa, è possibile eseguire la messa a fuoco in modo più semplice (p. 26).

## SIMBOLO

### ■ ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare i simboli. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.]. I simboli non saranno registrati sul nastro o sulla "Memory Stick Duo".

### ■ CENTRO

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare un simbolo al centro dello schermo. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].



### ■ FORMATO

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare simboli alle estremità dell'area di visualizzazione definita dal rapporto di formato; è possibile selezionare il rapporto di formato tra [4:3], [13:9] e [14:9]. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



### ■ GAMMA RICEZ.

Selezionando [ATTIVATO], quindi [80%] o [90%], è possibile visualizzare simboli alle estremità dell'area di visualizzazione

visualizzabile su un normale televisore. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



## ■ CORN.GUIDA

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare indicatori di cornice per il controllo delle posizioni orizzontale e verticale di un soggetto. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



## 🔊 Note

- Non è possibile trasmettere le informazioni di visualizzazione, ad esempio il codice temporale, a un dispositivo esterno mediante prese di uscita esterne se [SIMBOLO] è impostato su [ATTIVATO].
- Non è possibile visualizzare i simboli se si imposta [REGISTR.DATA] su [ATTIVATO].
- [FORMATO] non viene visualizzato quando [FORM.REG.DV] è impostato su [ATTIVATO].

## 💡 S suggerimenti

- È possibile visualizzare contemporaneamente tutti i tipi di simboli.
- Inquadrando il soggetto al centro della cornice è possibile ottenere una composizione bilanciata.
- È possibile visualizzare i simboli solo sul pannello LCD e sul mirino. Non è possibile visualizzarli su un dispositivo esterno.

## TIPO EXP.FOCUS

È possibile impostare il tipo di visualizzazione della messa a fuoco estesa.

### ▶ TIPO1

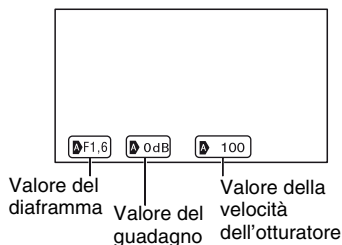
Consente semplicemente di ingrandire le immagini.

### TIPO2

Consente di ingrandire le immagini e di visualizzarle in bianco e nero.

## DATI VIDEOC. (visualizzazione dei dati della videocamera)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile visualizzare sempre sullo schermo le impostazioni di diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

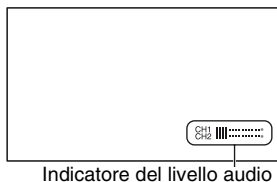


### 💡 Suggerimenti

- Le impostazioni vengono visualizzate sullo schermo durante la regolazione manuale, indipendentemente dalle impostazioni di questa funzione.
- indica che le impostazioni sono valori regolati automaticamente.
- Le impostazioni visualizzate differiscono da quelle visualizzate premendo il tasto DATA CODE (p. 53).

## LIV. AUDIO (visualizzazione del livello audio)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile visualizzare l'indicatore del livello audio sullo schermo. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].



## INDICAT.ZOOM

### ▶ A BARRE

Consente di visualizzare una barra indicante la posizione dello zoom.

### NUMERICO

Consente di visualizzare un numero (compreso tra 0 e 99) indicante la posizione dello zoom.

## LUMIN.LCD

È possibile regolare la luminosità del pannello LCD. Le modifiche alla luminosità del pannello LCD non influiscono sulla luminosità delle immagini registrate.

### 💡 Suggerimenti

- È inoltre possibile disattivare la retroilluminazione LCD (p. 14).

## COLORE LCD

È possibile regolare il livello del colore del pannello LCD. Le modifiche al livello del colore del pannello LCD non influiscono sul livello del colore delle immagini in fase di registrazione.

## LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare il livello della retroilluminazione del pannello LCD.

### ▶ NORMALE


Luminosità standard.

### LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

### 💡 Note

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LV.RTRIL.LCD] viene impostato automaticamente su [LUMINOSO].
- Se si seleziona [LUMINOSO], il tempo di registrazione con la batteria è leggermente ridotto.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMP.DISPLAY) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

### ► NORMALE

Luminosità standard.

### LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

### Note

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Se si seleziona [LUMINOSO], il tempo di registrazione con la batteria è leggermente ridotto.

## MIRINO A COL

### ► ATTIVATO

Consente di visualizzare le immagini nel mirino a colori.

### DISATTIV.

Consente di visualizzare le immagini nel mirino in bianco e nero.

## ALIM.MIRINO

### ► AUTOMATICO

Consente di attivare il mirino durante la chiusura del pannello LCD o la registrazione nel modo a specchio.

### ATTIVATO

Consente di attivare sempre il mirino.

## DIM.LETTERE

### ► NORMALE

Consente di visualizzare i menu con dimensioni delle lettere normali.

### 2x

Consente di visualizzare il menu selezionato con dimensioni delle lettere doppie.

## REMAIN

### ► AUTOMATICO

Consente di visualizzare il tempo residuo di un nastro per circa 8 secondi nelle circostanze riportate di seguito:

- Se si imposta l'interruttore POWER su VCR o CAMERA con una cassetta inserita.
- Se si preme il tasto ► (riproduzione) o DISPLAY/BATT INFO.

### ATTIVATO

Consente di visualizzare sempre il tempo residuo di un nastro. Il tempo residuo non viene visualizzato se si inserisce un nastro nuovo o un nastro riavvolto fino all'inizio. Viene visualizzato all'avvio della riproduzione o della registrazione.

## USC.VISUAL.

È possibile selezionare le uscite per la trasmissione delle informazioni di visualizzazione, quali il codice temporale.

### ► LCD

Consente di trasmettere le informazioni allo schermo LCD e al mirino.

### USC.V./LCD

Consente di trasmettere le informazioni allo schermo LCD, al mirino e all'uscita composita.

### Note

- Non è possibile trasmettere le informazioni di visualizzazione, ad esempio il codice temporale, a un dispositivo esterno se [SIMBOLO] è impostato su [ATTIVATO].

# Menu

## ⇌ (REG.IN/OUT)

**Impostazioni di registrazione, impostazioni di ingresso e di uscita (MODO REG.DV e così via)**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare ⇌ (REG.IN/OUT) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### MODO REG.DV (modo di registrazione DV)

#### ► DVCAM (DVCAM)

Esegue la registrazione nel formato DVCAM.

#### DV SP (DV $\overline{SP}$ )

Il modo SP (Standard Play, riproduzione standard) del formato DV consente di eseguire la registrazione per un periodo di tempo maggiore rispetto al formato DVCAM.

#### 🔊 Note

- Durante la riproduzione di un filmato registrato nel modo DV SP su un altro dispositivo, è possibile che si verifichi un disturbo a mosaico o un'interruzione dell'audio.
- L'immagine potrebbe risultare distorta oppure il codice temporale potrebbe non essere connesso correttamente tra le scene registrate nei modi DVCAM e DV SP.

### FORM.REG.DV

È possibile registrare un filmato nel rapporto di formato compatibile con quello del televisore che si desidera collegare. Consultare anche il manuale di istruzioni del televisore.

#### ► DISATTIV. ( $\overline{4:3}$ )

Consente di registrare un filmato nel rapporto di formato corrispondente allo schermo intero di un televisore 4:3.

#### ATTIVATO ( $\overline{16:9}$ )

Consente di registrare un filmato nel rapporto di formato corrispondente allo schermo intero di un televisore 16:9 (ampio).

#### 🔊 Note

- Impostare [CONV.AMP.DV] correttamente in modo che si adatti al televisore che si desidera collegare per la riproduzione (p. 81).

### CONV.AMP.DV

Se si converte un segnale DV ampio in un segnale DV, è possibile selezionare un tipo di conversione.

Utilizzare questa funzione per i segnali trasmessi dalle prese di uscita riportate di seguito:

- S Video
- Audio/Video

#### ► COMPRESSA

Consente di trasmettere un'immagine compressa orizzontalmente mantenendone l'altezza originale.

#### LETTERBOX


Consente di trasmettere un'immagine con strisce nere sulle parti superiore e inferiore dell'immagine originale, mantenendone il rapporto di formato originale.

#### SENZA BORDI

Consente di trasmettere la parte centrale dell'immagine originale tagliandone i bordi destro e sinistro.

#### 🔊 Note

- Durante la visualizzazione di un filmato registrato con la funzione [FORM.REG.DV] impostata su [ATTIVATO] su un televisore 4:3 standard, le immagini del filmato potrebbero apparire compresse in senso verticale. In tal caso, impostare [CONV.AMP.DV] su [LETTERBOX] o [SENZA BORDI].

Premere il tasto MENU → selezionare  (REG.IN/OUT) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## CNT.REG.EST.

È possibile collegare la videocamera a un dispositivo compatibile con il formato DVCAM/DV (videocamera digitale, registratore con disco rigido e così via) con un cavo i.LINK e registrare i filmati tramite la videocamera e il dispositivo collegato contemporaneamente o continuare le registrazioni iniziate con la videocamera sul dispositivo collegato.

Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

## ■ MOD.CNT.REG.

### ► DISATTIV.

Per non registrare sul dispositivo collegato.

### SINCRONIZZ. (EXT )

Consente di registrare filmati, audio e codice temporale su un dispositivo collegato in sincronizzazione con la videocamera in uso.

### IMP.AVVIO (EXT )


Consente di registrare filmati, audio e codice temporale su un dispositivo collegato quando un nastro della videocamera ha quasi raggiunto la fine durante la registrazione.


### SOLO ESTERNO (EXT )

Per utilizzare un'unità di registrazione esterna\* tramite il tasto REC START/STOP della videocamera.

\*HVR-MRC1 (opzionale) o HVR-DR60 (opzionale)

## 🔊 Note

- Se questa funzione viene impostata su [SOLO ESTERNO], l'indicatore  non lampeggia, anche se non è stato inserito alcun nastro.
- Impostando questa funzione su [SOLO ESTERNO], è possibile utilizzare il tasto REC START/STOP della videocamera come tasto di avvio/arresto della registrazione dell'unità di registrazione esterna. Utilizzare il tasto REC dei tasti di controllo video (p. 129) per avviare la registrazione su un nastro oppure il tasto STOP per arrestarla.

- L'indicatore **EXT**  (SOLO ESTERNO) lampeggia se si collega un'unità di registrazione esterna non supportata da [SOLO ESTERNO].

## ■ CMND.ATTESA

### ► REC PAUSE

Consente di arrestare la registrazione su un dispositivo collegato e di impostarlo sul modo di pausa tramite l'arresto della registrazione sulla videocamera.

### STOP

Consente di arrestare la registrazione su un dispositivo collegato tramite l'arresto della registrazione sulla videocamera.

# Menu

## 00:00 (IMPOST.TC/UB)

(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.  
Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare 00:00 (IMPOST.TC/UB) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### TC PRESET

#### ■ PRESELEZIONA

È possibile preselezionare il codice temporale.

- ① Selezionare [TC PRESET] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare [PRESELEZIONA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare le prime 2 cifre mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.  
Il codice temporale può essere impostato tra 00:00:00:00 e 23:59:59:24.
- ④ Impostare le altre cifre ripetendo il punto ③.
- ⑤ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

#### ■ AZZERA

È possibile azzerare il codice temporale (00:00:00:00).

Selezionare [AZZERA] al punto ① di [PRESELEZIONA].

### UB PRESET

#### ■ PRESELEZIONA

È possibile preselezionare il bit utente.

- ① Selezionare [UB PRESET] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare [PRESELEZIONA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

- ③ Selezionare le prime 2 cifre mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ④ Impostare le altre cifre ripetendo il punto ③.
- ⑤ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

#### ■ AZZERA

Selezionare questa opzione per azzerare il bit utente (00 00 00 00).

Selezionare [AZZERA] al punto ① di [PRESELEZIONA].

### TC RUN

È possibile selezionare la modalità di avanzamento del codice temporale.

#### ► REC RUN

Consente di far avanzare il codice temporale solo durante la registrazione. Selezionare questa opzione per registrare il codice temporale in modo continuo a partire dall'ultimo codice temporale della registrazione precedente.

#### FREE RUN

Consente di far avanzare il codice temporale indipendentemente dal funzionamento della videocamera. Selezionare questa opzione per salvare l'ora effettiva nel codice temporale.

### TC MAKE

#### ► REGENERATE

Consente di leggere l'ultimo codice temporale della registrazione precedente dal nastro e di registrare il nuovo codice temporale in modo continuo durante le operazioni di trascinamento e riavvolgimento del nastro (backspace editing).

Il codice temporale avanza nel modo [REC RUN] indipendentemente dall'impostazione di [TC RUN].

#### PRESET

Consente di registrare il nuovo codice temporale sul nastro.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.TC/UB) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## TC LINK

È possibile sincronizzare i codici temporali di più videocamere.

Questa funzione risulta utile per la modifica di filmati registrati da più videocamere.

- ① Inserire un nastro nella videocamera principale da cui si desidera creare il codice temporale.
- ② Impostare gli interruttori POWER delle videocamere principale e secondaria su CAMERA.
- ③ Collegare la videocamera secondaria alla videocamera principale con un cavo i.LINK.
- ④ Impostare le videocamere principale e secondaria come descritto di seguito:
  - Impostare [TC RUN] su [FREE RUN] (p. 83).
  - Impostare [TC MAKE] su [PRESET] (p. 83).

Impostare le videocamere secondarie come indicato di seguito:

- ⑤ Selezionare [IMPOST.TC/UB] → [TC LINK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.  
Viene visualizzato il messaggio [Sincronizzare TC con il dispositivo collegato?].
- ⑥ Selezionare [S1] per sincronizzare il codice temporale della videocamera secondaria con quello della videocamera principale.  
Scollegare il cavo i.LINK dalle videocamere al termine della sincronizzazione. È possibile registrare con i codici temporali sincronizzati utilizzando le videocamere.

### Note

- Se si desidera eseguire la funzione [TC LINK] per più di due videocamere, ripetere i punti relativi a più videocamere secondarie con una videocamera principale.
- È possibile che, con il passare del tempo, dopo la sincronizzazione del codice temporale si verifichi uno spostamento dell'inquadratura.

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, è possibile che si verifichi uno spostamento dell'inquadratura. In tal caso, impostare di nuovo [TC LINK].

## UB TIME REC

### ► DISATTIV.

Per non salvare l'ora effettiva nel codice bit utente.

### ATTIVATO

Consente di salvare l'ora effettiva nel codice bit utente.

# Menu


## (IMPOST.MEM.)

### Impostazioni per la “Memory Stick Duo” (ELIM.TUTTO/FORMATT. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.MEM.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### ELIM.TUTTO


È possibile eliminare tutti i fermi immagine privi di protezione contenuti in una “Memory Stick Duo” oppure nella cartella selezionata.

- ① Selezionare la voce [TUTTI I FILE] o [CART.CORR.].

**[TUTTI I FILE]:** per eliminare tutte le immagini nella “Memory Stick Duo”.

**[CART.CORR.]:** per eliminare tutte le immagini contenute nella cartella selezionata.


- ② Selezionare [SÌ] → [SÌ] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

Viene visualizzato il messaggio  [Cancellazione di tutti i dati in corso...].

Quando tutte le immagini non protette sono state eliminate, viene visualizzato [Operazione completata.].

#### Note

- Rilasciare la linguetta di protezione dalla scrittura sulla “Memory Stick Duo” prima dell’uso di una “Memory Stick Duo” con linguetta di protezione dalla scrittura (p. 113).
- La cartella non viene eliminata anche se vengono cancellate tutte le immagini in essa contenute.


- Durante la visualizzazione di  [Cancellazione di tutti i dati in corso...], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:

- Utilizzare l’interruttore POWER/i tasti di funzionamento.
- Estrarre la “Memory Stick Duo”.

### FORMATT.

Non è necessario formattare la “Memory Stick Duo”, poiché è già stata formattata in fabbrica. Se si desidera formattare la “Memory Stick Duo” selezionare [SÌ] → [SÌ].

#### Note

- Durante la visualizzazione di [Formattazione  in corso...], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:

- Utilizzare l’interruttore POWER/i tasti di funzionamento.
- Estrarre la “Memory Stick Duo”.

- La formattazione comporta l’eliminazione di tutti i dati contenuti nella “Memory Stick Duo”, inclusi i dati di immagine protetti e le ultime cartelle create.


### N. FILE

#### ► SERIE

Per numerare i file in sequenza anche nel caso in cui la “Memory Stick Duo” venga sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un’altra.

#### AZZERA

Consente di azzerare il numero di file impostandolo su 0001 a ogni sostituzione della “Memory Stick Duo”.

Premere il tasto MENU → selezionare  (IMPOST.MEM.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## NUOVA CART.

Se si seleziona [SÌ], è possibile creare una nuova cartella (da 102MSDCF a 999MSDCF) su una “Memory Stick Duo”. Quando una cartella è piena (memorizzazione di un massimo di 9.999 immagini), viene creata automaticamente un'altra cartella.

### Note

- Non è possibile eliminare una nuova cartella, una volta creata sulla videocamera. Formattare la “Memory Stick Duo” (p. 85) o eliminarla sul computer.
- Il numero di immagini che è possibile registrare su una “Memory Stick Duo” potrebbe diminuire se il numero di cartelle aumenta.

## CART.REG. (cartella di registrazione)

È possibile selezionare la cartella in cui salvare i fermi immagine.

Selezionare la cartella mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### Suggerimenti

- Per impostazione predefinita, i fermi immagine verranno salvati nella cartella 101MSDCF.
- Una volta salvati i fermi immagine nella cartella corrente, quest'ultima viene selezionata come cartella di riproduzione.

## CART.RIP. (cartella di riproduzione)

È possibile selezionare una cartella contenente i fermi immagine che si desidera visualizzare.


Selezionare la cartella mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## Menu (ALTRO)

**Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base (SEGN.ACUST. e così via)**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 60.**

Premere il tasto MENU → selezionare  (ALTRO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## CAMERA PROF. (profilo videocamera)

È possibile salvare fino a 99 profili di impostazione della videocamera su una “Memory Stick Duo” e due profili nella videocamera. L'utilizzo dei profili salvati consente di accedere in modo rapido alle impostazioni della videocamera più idonee in un secondo momento. Quando si utilizzano più videocamere di questo modello, è possibile salvare le impostazioni su una “Memory Stick Duo” e caricarle nelle altre videocamere.

### Suggerimenti

- È possibile salvare impostazioni di menu, profili immagine e impostazioni di tasti come profilo videocamera.

### ■ Per caricare un profilo videocamera

È possibile caricare un profilo videocamera e utilizzarlo sulla videocamera stessa.

- ① Selezionare [CARICA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera che si desidera caricare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica.  
La videocamera si riavvia con il profilo videocamera selezionato attivo.

## 💡 Note

- Non è possibile caricare il profilo videocamera salvato con un diverso modello di videocamera o modificato su un computer.

### ■ Per salvare un profilo videocamera

- ① Selezionare [SALVA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare [MEMORY STICK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC per salvare il profilo videocamera sulla “Memory Stick Duo” o [VIDEOCAMERA] per salvarlo nella videocamera.
- ③ Selezionare [NUOVO FILE] o un nome di profilo esistente mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ④ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. Il profilo videocamera viene salvato.

## 💡 Suggestimenti

- Se si seleziona [NUOVO FILE] in [MEMORY STICK] la prima volta che viene salvato un profilo videocamera, quest'ultimo viene salvato come [MS01].
- Se si seleziona [NUOVO FILE] in [VIDEOCAMERA], il profilo videocamera viene salvato come [CAM1] o [CAM2].
- Se si seleziona un profilo videocamera esistente, il nuovo profilo videocamera viene sovrascritto.
- Non è possibile visualizzare né modificare un profilo videocamera salvato su una “Memory Stick Duo” sul computer.
- È possibile salvare un profilo videocamera su una “Memory Stick Duo” contenente dati di fermi immagine.

### ■ Per modificare il nome del profilo videocamera

È possibile modificare il nome del profilo videocamera.

- ① Selezionare [NOME PROFILO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera di cui si desidera modificare il nome mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. Viene visualizzata la schermata [NOME PROFILO].
- ③ Modificare il nome del profilo mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## 💡 Suggestimenti

- È possibile inserire il nome seguendo la stessa procedura utilizzata per il profilo immagine (p. 41).
- ④ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. Il nome del profilo viene modificato.

### ■ Per eliminare le impostazioni del profilo videocamera

- ① Selezionare [CANCELLA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera da eliminare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica.

### ■ Per copiare un profilo videocamera

È possibile copiare un profilo videocamera salvato nella videocamera su una “Memory Stick Duo”.

- ① Selezionare [COPIA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera che si desidera copiare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare [MEMORY STICK] o [VIDEOCAMERA] per “Memory Stick Duo” o la videocamera stessa come destinazione della copia del profilo videocamera.
- ④ Selezionare [NUOVO FILE] o un nome di profilo esistente mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ⑤ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica.

## 💡 Suggestimenti

- È possibile copiare un profilo videocamera salvato su una “Memory Stick Duo” nella videocamera.

## ASSIGN BTN

Vedere a pagina 45.

Premere il tasto MENU → selezionare  (ALTRO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## IMP. OROLOGIO

Vedere a pagina 16.

## FUSO OR. LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile regolare l'orologio sull'ora locale impostando la differenza di fuso orario mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l'orologio ritorna all'impostazione iniziale.

## LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

### **Suggerimenti**

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG[SIMP]] (inglese semplificato).

## ZOOM RIPROD. (zoom di riproduzione)

Se si imposta questa funzione su [ATTIVATO], le immagini dei filmati possono essere ingrandite da circa 1,1 a 5 volte (i fermi immagine possono essere ingranditi da circa 1,5 a 5 volte) mediante la leva dello zoom sull'impugnatura. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.]. Per terminare la zoomata, tenere premuta la posizione W della leva dello zoom sull'impugnatura finché non si arresta.

### **Suggerimenti**

- Per spostare la zoomata orizzontalmente, premere la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi ruotare la manopola. Per spostare la zoomata verticalmente, premere di nuovo la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi ruotare la manopola.

## REGISTR. DATA

### ► **DISATTIV.**

Per non sovrapporre la data e l'ora sulle immagini.

### **ATTIVATO**

Consente di sovrapporre la data e l'ora sulle immagini.

### **Suggerimenti**

- Se la funzione [FORM.REG.DV] è impostata su [DISATTIV.], la data e l'ora vengono visualizzate all'esterno dell'area 4:3 ma vengono registrate correttamente sulle immagini.

## SEGN.ACUST.

### ► **DISATTIV.**

Consente di disattivare la melodia.

### **ATTIVATO**

Consente di attivare una melodia all'avvio/arresto della registrazione.

## SPIA REG. (spia di registrazione)

Impostando questa funzione su [DISATTIV.], è possibile disattivare le spie di registrazione della videocamera durante la registrazione. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

## CONTR.REMOTO (telecomando)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile utilizzare il telecomando in dotazione (p. 130). L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

### **Suggerimenti**

- Impostare su [DISATTIV.] per evitare che la videocamera risponda a un comando inviato dal telecomando di un altro videoregistratore.

## **CONT.DIGIT.**

È possibile visualizzare il tempo di utilizzo cumulativo della videocamera con il numero totale di ore di utilizzo, di rotazione del tamburo e di avanzamento del nastro o il numero totale di operazioni di disallineamento del nastro.

### **USO UNITÀ**

Consente di visualizzare il numero totale di ore di utilizzo in incrementi di 10 ore.

### **USO TAMBURO**

Consente di visualizzare il numero totale di ore di rotazione del tamburo in incrementi di 10 ore.

### **AVAN.NASTRO**

Consente di visualizzare il numero totale di ore di avanzamento del nastro in incrementi di 10 ore.

### **ALLINEAMENTO**

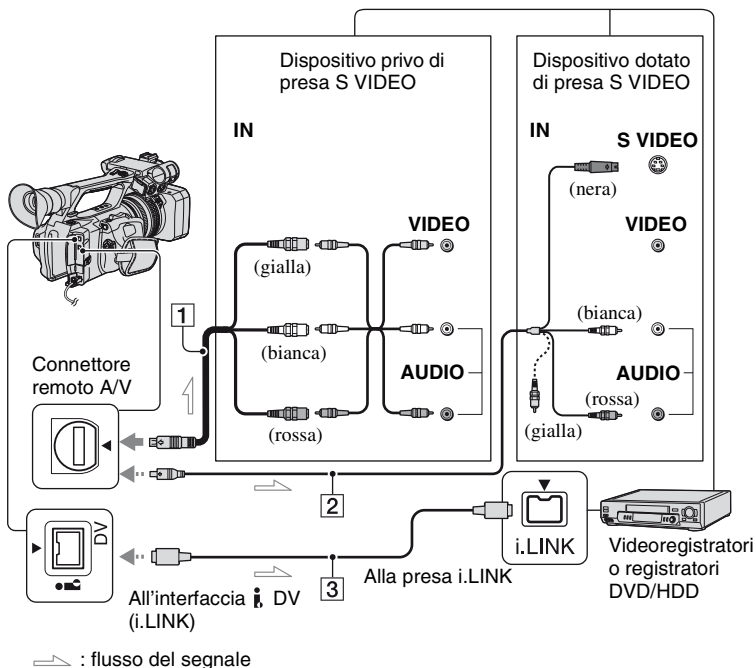
Consente di visualizzare il numero totale di operazioni di disallineamento del nastro in incrementi di 10 operazioni.

# Duplicazione su un videoregistratore o su registratori DVD/HDD

È possibile duplicare le immagini riprodotte sulla videocamera su altri dispositivi di registrazione, quali videoregistratori o registratori DVD/HDD.

È possibile collegare la videocamera a videoregistratori o a registratori DVD/HDD, utilizzando il cavo di collegamento A/V (1), il cavo di collegamento A/V con S VIDEO (2) o il cavo i.LINK (3).

Per eseguire questa operazione, collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione (p. 10). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.



## 1 Cavo di collegamento A/V e cavo audio video (in dotazione)

Collegare alla presa di ingresso di un altro dispositivo.

## 2 Cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale)

Mediante il collegamento a un altro dispositivo tramite la presa S VIDEO utilizzando il cavo di collegamento A/V con


un cavo S VIDEO, le immagini riprodotte sono più realistiche rispetto a quelle ottenute dal collegamento con il cavo A/V in dotazione. Collegare le spine bianca e rossa (audio sinistro/destro) e la spina S VIDEO (canale S VIDEO) di un cavo di collegamento A/V. In questo caso, la spina gialla (video standard) non è necessaria. Se si collega solo

la spina S VIDEO, l'audio non verrà trasmesso.

### 3 Cavo i.LINK (opzionale)

Utilizzare un cavo i.LINK per collegare la videocamera a un altro dispositivo dotato di una presa i.LINK. I segnali video e audio vengono trasmessi digitalmente, producendo immagini e audio di alta qualità. Non è possibile trasmettere separatamente le immagini e il suono.

#### Note

- Per il collegamento della videocamera ad un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video sul dispositivo e collegare la spina rossa (canale destro) o bianca (canale sinistro) alla presa di ingresso audio sul dispositivo.
- Per il collegamento di un dispositivo tramite un cavo di collegamento A/V, impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (impostazione predefinita) (p. 80).
- Mentre sulla videocamera è in corso l'invio di segnali a un altro dispositivo tramite un cavo i.LINK, sullo schermo LCD della videocamera appare l'indicatore DVOUT .

## 1 Preparare la videocamera per la riproduzione.

Inserire la cassetta registrata.

Fare scorrere più volte l'interruttore POWER per attivare la spia PLAY/EDIT.

## 2 Inserire il supporto di registrazione nel dispositivo di registrazione.

Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostarlo sul modo di ingresso appropriato (ingresso video 1 o ingresso video 2).

## 3 Collegare la videocamera al dispositivo di registrazione (videoregistratore o registratore DVD/HDD) mediante il cavo di collegamento A/V (in dotazione) , un cavo di collegamento A/V con S VIDEO (opzionale) o un cavo i.LINK (opzionale) .


Collegare la videocamera alle prese di ingresso del dispositivo di registrazione.

## 4 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul dispositivo di registrazione.

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

## 5 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il dispositivo di registrazione.

#### Note

- Impostare [CONV.AMP.DV] in base al dispositivo utilizzato per la riproduzione (televisore e così via) durante il collegamento mediante il cavo di collegamento A/V.
- Per registrare i dati relativi a data/ora e alle impostazioni della videocamera collegata mediante il cavo di collegamento A/V, visualizzare tali dati sullo schermo (p. 53).
- Tramite l'interfaccia , DV (i.LINK) non è possibile trasmettere quanto riportato di seguito:
  - Indicatori
  - Immagini modificate utilizzando lo zoom di riproduzione (p. 88).
- Con il collegamento tramite un cavo i.LINK, l'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa sulla videocamera durante la registrazione.

## **Duplicazione su un videoregistratore o su registratori DVD/HDD (Continua)**

- Con il collegamento mediante un cavo i.LINK, i codici dati (data/ora/impostazioni della videocamera) potrebbero non essere visualizzati o registrati, a seconda del dispositivo o dell'applicazione in uso.

# Registrazione di immagini da un videoregistratore i.LINK

È possibile registrare le immagini da un videoregistratore su un nastro. È possibile registrare una scena come fermo immagine su una "Memory Stick Duo". Innanzitutto, inserire nella videocamera una cassetta o una "Memory Stick Duo" per la registrazione.

È possibile collegare la videocamera a un videoregistratore utilizzando un cavo i.LINK.

Per eseguire questa operazione, collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione (p. 10). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

## Note

- Per questa operazione, è necessario utilizzare un cavo i.LINK.
- Questa operazione non può essere eseguita utilizzando il cavo di collegamento A/V.
- La presente videocamera dispone di un terminale i.LINK a 4 piedini. Scegliere un cavo dell'apparecchio da collegare che si adatti al terminale.
- La videocamera è in grado di effettuare registrazioni solo a partire da sorgenti PAL. Ad esempio, non è possibile registrare correttamente film o programmi televisivi francesi (SECAM). Per ulteriori informazioni sui sistemi di colore dei televisori, vedere pagina 109.

Dispositivo AV con presa i.LINK

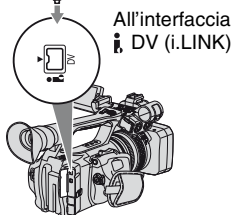


Al connettore i.LINK



: flusso del segnale

Cavo i.LINK (opzionale)

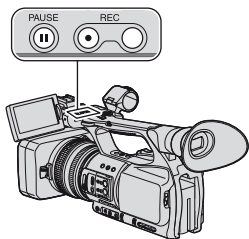


## Registrazione di filmati

- 1** Impostare l'interruttore POWER su VCR.
- 2** Collegare il videoregistratore alla videocamera per utilizzarlo come lettore.
- 3** Inserire una cassetta nel videoregistratore.

### 4 Impostare la videocamera sul modo di pausa della registrazione.

Tenere premuto il tasto **II** (PAUSE) e premere contemporaneamente entrambi i tasti **●** REC (registrazione).



### 5 Avviare la riproduzione della cassetta sul videoregistratore.

Le immagini riprodotte mediante il videoregistratore vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

### 6 Premere di nuovo il tasto **II** (PAUSE) nel punto desiderato per avviare la registrazione.

### 7 Per arrestare la registrazione, premere il tasto **■** (STOP).

#### 🔊 Note

- Non è possibile registrare programmi televisivi dall'interfaccia **i** DV (i.LINK).
- I bit utente non vengono registrati quando si effettua la duplicazione da un dispositivo DVCAM (DV) tramite un cavo i.LINK.
- È possibile registrare immagini dai dispositivi DV solo nel formato DVCAM (DV).

- Durante il collegamento mediante un cavo i.LINK, si noti quanto segue:
  - L'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa un'immagine sulla videocamera durante la registrazione.
  - Non è possibile registrare separatamente immagini e suoni.
  - Se si interrompe o si mette in pausa la registrazione, e successivamente la si riavvia, l'immagine potrebbe non essere registrata in modo uniforme.
- Se sui segnali video trasmessi alla videocamera tramite la presa **i** DV si verifica il fenomeno del tremolio (variazione nella frequenza), tale fenomeno è contenuto nei segnali video emessi dal connettore remoto A/V. Se si controlla un filmato su un televisore collegato alla videocamera tramite il connettore remoto A/V, è possibile che le immagini appaiano distorte o non vengano visualizzate. Il fenomeno del tremolio non influenza la registrazione del filmato su un nastro inserito nella videocamera, ma influenzerà la registrazione del filmato effettuata mediante un altro videoregistratore collegato alla videocamera tramite il connettore remoto A/V.

#### 💡 Suggerimenti

- Quando viene trasmesso un segnale video 4:3, sono visibili delle bande nere sui lati destro e sinistro dello schermo della videocamera.

## Registrazione di fermi immagine

Innanzitutto, accertarsi di inserire nella videocamera una "Memory Stick Duo" per la registrazione e di assegnare la funzione [FOTO] al tasto ASSIGN 7/PHOTO (p. 45).

### 1 Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 3 della sezione "Registrazione di filmati".

# Copia su computer dei filmati registrati su un nastro

## 2 Avviare la riproduzione della cassetta.

Sullo schermo della videocamera vengono visualizzate le immagini provenienti dal videoregistratore.

## 3 In corrispondenza della scena che si desidera registrare, premere il tasto ASSIGN 7/PHOTO sulla videocamera o il tasto PHOTO sul telecomando.

### Note

- Le dimensioni dell'immagine sono pari a 0,2M se un fermo immagine viene acquisito da un filmato registrato e riprodotto nel formato 16:9 o VGA (0,3M) se il filmato è registrato e riprodotto nel formato 4:3.

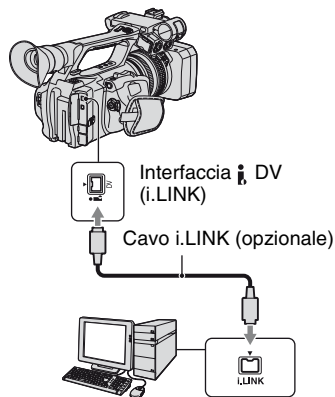
Collegare la videocamera a un computer mediante un cavo i.LINK.

Il computer deve disporre di un connettore i.LINK e di un software di montaggio in grado di copiare i segnali video.

### Note

- La presa DV della videocamera non dispone di una funzione di alimentazione.
- Se si collega la videocamera a un computer mediante un cavo i.LINK, accertarsi che i terminali del cavo i.LINK siano posizionati nella direzione corretta. Se i terminali vengono inseriti forzatamente nelle prese, è possibile che subiscano danni o causino un problema di funzionamento della videocamera.
- Non è possibile copiare i dati di immagine salvati su una "Memory Stick Duo" sul computer mediante un cavo i.LINK.
- Per ulteriori informazioni sulla copia delle immagini, consultare le istruzioni fornite con il software.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento consigliato, consultare le istruzioni per l'uso del software di montaggio.
- Alcuni software di montaggio sul computer potrebbero non funzionare correttamente.

## Punto 1: Collegare un cavo i.LINK



### Note sul collegamento al computer

- Collegare il cavo i.LINK prima al computer, quindi alla videocamera. Il collegamento nell'ordine inverso potrebbe provocare l'accumulo di elettricità statica, causando problemi di funzionamento della videocamera.
- Il computer potrebbe bloccarsi o non riconoscere il segnale proveniente dalla videocamera nei casi riportati di seguito.
  - Se la videocamera viene collegata a un computer che non supporta i formati di segnale video DVCAM (DV).
  - Se la posizione dell'interruttore POWER viene modificata durante il collegamento mediante un cavo i.LINK.

### Punto 2: Copiare i filmati

Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione CA (p. 10).

- ① Preparare il software di montaggio (non in dotazione).
- ② Accendere il computer.
- ③ Inserire nella videocamera un nastro e impostare l'interruttore POWER su VCR.
- ④ Utilizzare il software per effettuare la copia di immagini sul computer.

# Copia dei fermi immagine su un computer

## Requisiti di sistema

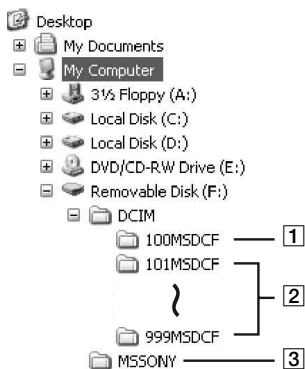
- Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.
- Hardware richiesto: alloggiamento per "Memory Stick Duo", dispositivo di lettura/scrittura per Memory Stick compatibile con "Memory Stick Duo".

## Copia di immagini

### Per gli utenti di Windows

È possibile copiare i fermi immagine salvati su una "Memory Stick Duo" sul computer mediante l'alloggiamento per "Memory Stick Duo" del computer.

- ① Accendere il computer.
- ② Inserire la "Memory Stick Duo" nell'alloggiamento per "Memory Stick Duo" del computer.
- ③ Fare doppio clic sull'icona [Removable Disk] visualizzata in [My Computer]. Quindi, trascinare e rilasciare un fermo immagine dalla cartella sull'unità disco fisso del computer.



- ① Cartella contenente file di immagini registrati mediante altre videocamere

senza la funzione di creazione di cartelle (solo per riproduzione).

- ② Cartella contenente file di immagini registrati mediante la presente videocamera quando non è stata creata alcuna nuova cartella, solo [101MSDCF] viene visualizzata.
- ③ Cartella contenente file di filmati registrati mediante altre videocamere senza la funzione di creazione di cartelle (solo per riproduzione).

Cartella	File	Descrizione
101MSDCF (fino a 999MSDCF)	DSC0□□ □□.JPG	File di fermo immagine

□□□□ sono numeri compresi tra 0001 e 9999.

### Per gli utenti di Macintosh

Fare doppio clic sull'icona dell'unità, quindi trascinare e rilasciare il file di immagine desiderato sul disco fisso del computer.

# Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

- Fonti di alimentazione/Schermo LCD/Telecomando...p. 98
- Videocassette/"Memory Stick Duo"...p. 100
- Registrazione...p. 100
- Riproduzione...p. 103
- Collegamento al televisore...p. 105
- Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi...p. 105
- Collegamento a un computer...p. 106

## Fonti di alimentazione/Schermo LCD/Telecomando

### L'alimentazione non può essere attivata o si disattiva improvvisamente.

- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 10).
- Utilizzare l'alimentatore CA per il collegamento a una presa di rete (p. 10).

### La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarlo dopo circa 1 minuto.
- Premere il tasto RESET (p. 129) con un oggetto appuntito.

### La temperatura della videocamera aumenta.

- La temperatura della videocamera potrebbe aumentare durante l'uso. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### La spia CHG non si illumina durante la carica del blocco batteria.

- Fare scorrere l'interruttore POWER su OFF (CHG) (p. 10).
- Collegare il blocco batteria alla videocamera in modo corretto (p. 10).
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete in modo corretto.
- La carica della batteria è completata (p. 10).

### La spia CHG lampeggia durante la carica del blocco batteria.

- Collegare il blocco batteria alla videocamera in modo corretto (p. 10). Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare il rivenditore Sony. Il blocco batteria potrebbe essere danneggiato.
- Se il blocco batteria è troppo caldo o troppo freddo, è possibile che la spia CHG lampeggi lentamente, ad indicare che è impossibile caricare il blocco batteria.

---

### **L'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria non indica correttamente il tempo.**

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato sufficientemente caricato. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Ricaricare completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere esaurita. Sostituirla con una nuova (p. 10, 114).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto in alcune circostanze. Ad esempio, dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

---

### **Il blocco batteria si scarica rapidamente.**

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato sufficientemente caricato. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Ricaricare completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere esaurita. Sostituirla con una nuova (p. 10, 114).

---

### **L'immagine rimane visualizzata sullo schermo LCD.**

- Il problema si verifica quando la spina DC viene scollegata o il blocco batteria viene rimosso senza prima aver disattivato l'alimentazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### **L'immagine nel mirino non è chiara.**

- Spostare la leva di regolazione della lente del mirino fino a ottenere un'immagine chiara (p. 14).

---

### **Le immagini sono scomparse dallo schermo LCD e dal mirino.**

- Le immagini potrebbero scomparire per alcuni secondi dallo schermo LCD e dal mirino se si effettua una delle operazioni riportate di seguito durante l'uso dell'alimentatore CA. Non si tratta di un problema di funzionamento.
  - Si inserisce/estrae il nastro
  - La videocamera viene accesa mentre al relativo interno si trova il nastro
  - La posizione dell'interruttore POWER viene modificata quando il nastro si trova all'interno della videocamera

---

### **L'immagine nel mirino non è più visibile.**

- Se si imposta [ALIM.MIRINO] su [AUTOMATICO], la luce del mirino rimane spenta quando il pannello LCD è aperto (p. 80).

---

### **Il telecomando in dotazione non funziona.**

- Impostare [CONTR.REMOTO] su [ATTIVATO] (p. 88).
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto, altrimenti il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Inserire una nuova pila nell'apposito scomparto rispettando le polarità +/- (p. 130).

### **Un altro videoregistratore risponde durante l'uso del telecomando in dotazione.**

- Per il videoregistratore, selezionare un modo di comando diverso da VTR 2.
- Coprire il sensore dei comandi a distanza del videoregistratore con carta scura.

### **Videocassette/"Memory Stick Duo"**

#### **Non è possibile estrarre la cassetta dal relativo scomparto.**

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 10).
- All'interno della videocamera è presente della condensa (p. 118).

#### **Durante l'uso di una cassetta dotata della funzione Cassette Memory, l'indicatore Cassette Memory o il titolo non vengono visualizzati.**

- La presente videocamera non supporta la funzione Cassette Memory, pertanto il relativo indicatore non viene visualizzato.

#### **L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.**

- Impostare [REMAIN] su [ATTIVATO] per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo (p. 80).

#### **Il riavvolgimento o l'avanzamento rapido della cassetta è più rumoroso.**

- Durante l'uso dell'alimentatore CA, la velocità del riavvolgimento/dell'avanzamento rapido aumenta rispetto alla velocità con il blocco batteria e pertanto aumenta anche il rumore dell'operazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

#### **Non è possibile eliminare le immagini contenute su una "Memory Stick Duo".**

- Le immagini sono protette. Disattivare la funzione di protezione sul computer e così via.

### **Registrazione**

#### **Alla pressione di REC START/STOP, la registrazione non viene avviata.**

- Fare scorrere l'interruttore POWER su CAMERA (p. 20).
- Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire un'altra cassetta.
- Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta su REC oppure inserire un'altra cassetta (p. 110).
- Il nastro ha aderito al tamburo in quanto si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attiva la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 118).

#### **Lo zoom sull'impugnatura non funziona.**

- Impostare l'interruttore della velocità dello zoom sull'impugnatura su FIX o su VAR (p. 24).

---

### **Non è possibile registrare sulla “Memory Stick Duo”.**

- Non vi è più spazio sufficiente sulla “Memory Stick Duo”. Eliminare le immagini non necessarie registrate sulla “Memory Stick Duo” (p. 52).
- Formattare la “Memory Stick Duo” sulla videocamera (p. 85) oppure inserire un'altra “Memory Stick Duo” (p. 19).
- Non è possibile registrare fermi immagine su una “Memory Stick Duo” nei casi riportati di seguito.
  - Durante l'uso della funzione [DISSOLVENZA]
  - Durante l'uso della funzione [SMTH SLW REC]
  - Quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/50
  - Durante l'uso della funzione transizione di ripresa
  - Se la funzione [BARRA COLORI] è impostata su [ATTIVATO]
- Assegnare la funzione [FOTO] al tasto ASSIGN 7/PHOTO o a uno dei tasti ASSIGN.

---

### **Non è possibile registrare transizioni senza stacchi su un nastro tra l'ultima scena registrata e quella successiva.**

- Eseguire la funzione di ricerca fine (p. 47).
- Non rimuovere la cassetta (l'immagine viene registrata in modo continuo senza alcuna interruzione, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione).
- Non registrare le immagini nei modi DVCAM e DV SP sullo stesso nastro.

---

### **Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un fermo immagine.**

- Impostare [SEGN.ACUST.] su [ATTIVATO] (p. 88).
- Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un filmato o se viene collegato un dispositivo esterno.

---

### **La funzione di ricerca della fine non è operativa.**

- Non estrarre la cassetta dopo la registrazione (p. 47).
- La cassetta non contiene registrazioni.
- È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### **La messa a fuoco automatica non funziona.**

- Impostare l'interruttore FOCUS su AUTO per attivare la funzione di messa a fuoco automatica (p. 25).
- Se la funzione di messa a fuoco automatica non funziona correttamente, regolare la messa a fuoco manualmente (p. 25).

---

### **Le voci di menu non sono disponibili o non funzionano.**

- Nelle condizioni di riproduzione/registrazione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.
- Alcune funzioni non possono essere attivate contemporaneamente. Il seguente elenco mostra esempi di combinazioni di funzioni e di voci di menu non disponibili.

Impossibile utilizzare	Condizioni
[CONTROLUCE], [PALCOSCENICO]	Due o più impostazioni tra diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore sono regolate manualmente. [IRIS/EXPOSURE] è impostato su [ESPOSIZIONE] e la luminosità dell'immagine è regolata mediante l'anello di regolazione del diaframma La funzione [AUMENT.GUAD.] è impostata su [ATTIVATO].
[OTTIM.CONTR.]	La funzione [CONTROLUCE] è impostata su [ATTIVATO].
[DISSOLVENZA]	Non è stato inserito alcun nastro. All'interno della videocamera è presente della condensa. La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata su SAVE.
[MOT.ZEBRATO], [EFF.CONTORNO], [DATI VIDEOC.], [ISTOGRAMMA]	La funzione [BARRA COLORI] è impostata su [ATTIVATO].
[SMTH SLW REC]	La funzione [BARRA COLORI] è impostata su [ATTIVATO]. La funzione [SCANS.PROG.] è impostata su [25].
[SIMBOLO]	La funzione [REGISTR.DATA] è impostata su [ATTIVATO].
[LV.RTRIL.LCD], [RETROIL.MIR.]	Si sta utilizzando una fonte di alimentazione CA.
[TC LINK]	La videocamera non è stata collegata a un dispositivo esterno tramite un cavo i.LINK.
[FUSO OR.LOC.], [REGISTR.DATA], [UB TIME REC]	La data e l'ora non sono state impostate.
[REG.INTERV.]	La voce [MOD.CNT.REG.] di [CNT.REG.EST.] è stata impostata su [SOLO ESTERNO].
[REG.FOTO DV]	La voce [MOD.CNT.REG.] di [CNT.REG.EST.] è stata impostata su [SOLO ESTERNO].
[CNT.REG.EST.]	La funzione [REG.INTERV.] è impostata su [ATTIVATO]. La funzione [REG.FOTO DV] è impostata su [ATTIVATO].

### **Le impostazioni velocità dell'otturatore, guadagno, bilanciamento del bianco o diaframma non possono essere regolate manualmente.**

- Impostare l'interruttore AUTO/MANUAL su MANUAL.

### **Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.**

- Questo fenomeno si verifica quando si utilizza una velocità dell'otturatore bassa (p. 29). Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### **I soggetti che passano molto velocemente nell'inquadratura possono essere deformati.**

- Questo effetto è detto fenomeno del piano focale. Non si tratta di un problema di funzionamento. I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono apparire deformati secondo le condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS).

---

### **Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.**

- Impostare [CONTROLUCE] su [DISATTIV.].
- Impostare [AUMENT.GUAD.] su [DISATTIV.].

---

### **Le immagini risultano eccessivamente scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.**

- Tenere premuto il tasto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi per attivare la retroilluminazione (p. 14).

---

### **Sull'immagine vengono visualizzate delle strisce orizzontali.**

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio. Non si tratta di un problema di funzionamento. Questo fenomeno può essere migliorato modificando la velocità dell'otturatore (p. 29).

---

### **I modelli dettagliati sfarfallano, le linee diagonali ondeggiano.**

- Regolare la voce [DETTAGLI] sul lato negativo (p. 39).

## **Riproduzione**

Se vengono riprodotte immagini memorizzate su una "Memory Stick Duo" vedere anche la sezione Videocassette/"Memory Stick Duo" (p. 100).

---

### **Non è possibile riprodurre il nastro.**

- Fare scorrere l'interruttore POWER su VCR.
- Riavvolgere il nastro (p. 50).
- Non è possibile riprodurre un nastro registrato nel formato HDV.

---

### **Non è possibile riprodurre correttamente i dati di immagine memorizzati su una "Memory Stick Duo".**

- Se i nomi di file o le cartelle vengono modificati o se i dati vengono modificati mediante un computer, non è possibile riprodurre i dati di immagine (in tal caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 114).
- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano riprodotte correttamente. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### **Il nome del file di dati non viene visualizzato correttamente o lampeggia.**

- Il file è danneggiato.
  - Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 110).
  - Se la struttura della cartella non è conforme allo standard universale, viene visualizzato solo il nome del file.
- 

### **Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.**

- La testina video è sporca. Pulire le testine utilizzando una cassetta di pulizia (opzionale) (p. 118).
- 

### **Non è possibile ascoltare il suono registrato con un microfono a 4 canali su un'altra videocamera.**

- Impostare [MIX AUDIO DV] per la registrazione a 4 canali (p. 76).
- 

### **L'audio non viene emesso oppure il relativo livello è estremamente basso.**

- Alzare il volume (p. 51).
  - Impostare [MIX AUDIO DV] (p. 76).
  - Le immagini registrate con [SMTH SLW REC] non dispongono dell'audio.
- 

### **I filmati si bloccano per qualche istante o il suono si interrompe.**

- Questo fenomeno si verifica se il nastro o le testine video sono sporchi (p. 118).
  - Utilizzare una cassetta DV mini Sony.
- 

### **Sullo schermo viene visualizzato “---”.**

- Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza aver prima impostato la data e l'ora.
  - Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro.
  - Non è possibile leggere il codice dati di nastri graffiati o che risultano disturbati.
  - Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato con il guadagno impostato su -6dB.
  - Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato con [AUMENT.GUAD.] impostato su [ATTIVATO].
- 

### **Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato **NTSC**.**

- Il nastro è stato registrato in un sistema di colore TV diverso da quello della videocamera (PAL). Non si tratta di un problema di funzionamento.
- 

### **La funzione di ricerca della data non funziona correttamente.**

- Effettuare una registrazione con durata superiore a 2 minuti dopo la modifica della data. Se per un dato giorno la durata della registrazione è troppo breve, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto in cui la data di registrazione cambia.
- È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

**Non è possibile udire il nuovo audio aggiunto ad un nastro registrato su un'altra videocamera.**

- Impostare [MIX AUDIO DV] da [CH1,CH2] (audio originale) a [UNISCI AUDIO] o [CH3,CH4] (p. 76).

---

**Sullo schermo LCD viene visualizzato 2/2-5T.**

- Ciò si verifica quando si riproduce un nastro registrato su altri dispositivi di registrazione con un microfono a 4 canali. Questa videocamera non è compatibile con lo standard di registrazione del microfono a 4 canali.

## Collegamento al televisore

---

**Non è possibile visualizzare l'immagine su un televisore collegato con un cavo i.LINK.**

- Collegare il televisore utilizzando un altro cavo di collegamento e riprodurre le immagini (p. 58).

---

**Non è possibile udire l'audio sul televisore collegato con una spina S VIDEO (canale S VIDEO).**

- Se è in uso una spina S VIDEO o video componente, assicurarsi che siano collegate anche le spine rossa e bianca (p. 58).

---

**L'immagine appare distorta su un televisore 4:3.**

- Si sta visualizzando un'immagine registrata nel modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Impostare [CONV.AMP.DV] in [REG.IN/OUT] (p. 81).

---

**Nelle parti superiore e inferiore dello schermo di un televisore 4:3 vengono visualizzate strisce nere.**

- Si sta visualizzando un'immagine registrata nel modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Non si tratta di un problema di funzionamento.

## Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi

---

**Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.**

- Con la presente videocamera, non è possibile zoomare le immagini provenienti da dispositivi collegati.

---

**Il codice temporale e altre informazioni vengono visualizzati sul display del dispositivo collegato.**

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] durante il collegamento con il cavo A/V (p. 80).

### **Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V.**

- Il cavo di collegamento A/V non è collegato correttamente.  
Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.
- 

### **Non è possibile aggiungere l'audio a un nastro registrato.**

- Non è possibile aggiungere l'audio a un nastro registrato su questa unità.
- 

### **Quando si copia un filmato ripreso in formato ampio (16:9) mediante un cavo i.LINK, lo schermo si allarga in senso verticale.**

- Non è possibile trasmettere l'impostazione del rapporto di formato mediante un cavo i.LINK.  
Impostare invece il rapporto di formato del televisore.
  - Effettuare il collegamento mediante un cavo di collegamento A/V.
- 

## Collegamento a un computer

### **Il computer non riconosce la videocamera.**

- Scollegare il cavo dal computer, quindi collegarlo di nuovo saldamente.
  - Scollegare il cavo dal computer, riavviare il computer, quindi collegare correttamente il computer alla videocamera.
- 

### **Non è possibile visualizzare o copiare sul computer un filmato registrato su un nastro.**

- Scollegare il cavo dal computer, quindi collegarlo di nuovo.
  - Per copiare sul computer un filmato registrato su un nastro, è necessario il software di montaggio (opzionale) (p. 95).
- 

### **Il computer si blocca.**

- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera. Riavviare il computer e collegare computer e videocamera seguendo le istruzioni nell'ordine corretto (p. 96).

# Indicatori e messaggi di avviso

## Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se si verifica un errore, sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzato un indicatore di avviso.

È possibile risolvere personalmente alcuni problemi associati ai sintomi. Se il problema persiste nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

### C:(o E:) □□:□□ (indicazione di autodiagnostica)

#### C:04:□□

- Il blocco batteria non è di tipo "InfoLITHIUM". Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (p. 114).

#### C:06:□□

- Se il blocco batteria è surriscaldato. Sostituire il blocco batteria oppure rimuoverlo e posizionarlo in un luogo fresco.

#### C:21:□□

- Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 118).

#### C:22:□□

- Pulire le testine utilizzando una cassetta di pulizia (opzionale) (p. 118).


#### C:31:□□ / C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso da quelli descritti in precedenza. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se si è formata della condensa (p. 118).
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Sostituire la cassetta. Premere il tasto RESET (p. 129), quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

### E:61:□□ / E:62:□□

- Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

### (indicatore di avviso di livello batteria)

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore  lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5 - 10 minuti di carica.

### (indicatore di avviso relativo alla temperatura del blocco batteria)

- Se il blocco batteria è surriscaldato. Sostituire il blocco batteria oppure rimuoverlo e posizionarlo in un luogo fresco.

### (indicatore di avviso relativo alla temperatura del blocco batteria)

- Il blocco batteria è troppo freddo. Sostituire il blocco batteria oppure rimuoverlo e posizionarlo in un luogo caldo.

### (indicatore di avviso relativo alla formazione di condensa)\*

- Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 118).

### (indicatori di avviso relativi al nastro)

#### **Lampeggiamento lento:**

- La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti.
- Non è stata inserita alcuna cassetta.\*
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 110).\*

#### **Lampeggiamento rapido:**

- Il nastro ha raggiunto la fine.\*
- 

### (indicatore di avviso relativo all'espulsione della cassetta)\*

#### **Lampeggiamento lento:**

- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 110).

#### **Lampeggiamento rapido:**

- Si è formata della condensa (p. 118).
  - Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 107).
- 

\* Se [SEGN.ACUST.] è impostato su [ATTIVATO] (p. 88), viene emessa una melodia quando gli indicatori di avviso appaiono sullo schermo.

## Messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, seguire le istruzioni.

## Uso della videocamera all'estero

### Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione mediante l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

### Informazioni sui sistemi di colore TV

Poiché la videocamera è basata sul sistema PAL, le relative immagini possono essere visualizzate esclusivamente su un televisore con sistema PAL dotato di presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizzato in
PAL	Australia, Austria, Belgio, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Germania, Olanda, Hong Kong, Ungheria, Italia, Kuwait, Malesia, Nuova Zelanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Singapore, Repubblica Slovacca, Spagna, Svezia, Svizzera, Thailandia, Regno Unito e così via.
PAL - M	Brasile
PAL - N	Argentina, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina e così via.
NTSC	America Centrale, Bolivia, Canada, Corea, Cile, Colombia, Ecuador, Guyana, Giamaica, Giappone, Isole Bahama, Messico, Perù, Suriname, Taiwan, Filippine, Stati Uniti, Venezuela e così via.


### Impostazione semplice dell'orologio in base alla differenza di fuso orario


Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile regolare l'orologio sull'ora locale impostando la differenza di fuso orario in modo molto semplice. Selezionare [FUSO OR.LOC.], quindi impostare la differenza di fuso orario (p. 88).

# Manutenzione e precauzioni

## Cassette utilizzabili

La videocamera è in grado di effettuare registrazioni nei formati DVCAM/DV.

Per la registrazione nel formato DVCAM/DV, si consiglia di utilizzare una cassetta con il simbolo .

Per la registrazione nel formato DVCAM, si consiglia di utilizzare una cassetta con il simbolo .

La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

## Riproduzione

- La videocamera è in grado di riprodurre immagini nel formato DVCAM (DV).

## Per evitare di creare sezioni vuote sul nastro

Prima di avviare la registrazione successiva dopo la riproduzione del nastro, premere [RICERCA FINE] (p. 47) per passare alla fine della sezione registrata.

## Segnale di protezione del copyright

### ■ Durante la riproduzione

Se la cassetta riprodotta sulla presente videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in una videocamera esterna collegata.

### ■ Durante la registrazione

Mediante la videocamera non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso. Se si tenta di registrare tale tipo di materiale, sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzato il messaggio [Impos.registrare. Protezione copyright attiva.]. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

## Modo audio

Il formato DVCAM dispone di 2 modi audio.

Non è possibile effettuare la duplicazione dell'audio su un nastro registrato con la presente videocamera.

### ■ Modo FS32K (12 bit)

L'audio originale viene registrato nei canali 1 e 2, mentre il nuovo audio nei canali 3 e 4. Il bilanciamento tra i canali 1/2 e 3/4 può essere regolato selezionando [MIX AUDIO DV] nelle impostazioni di menu durante la riproduzione. Se si seleziona [UNISCI AUDIO], l'audio dei canali 1/2 e 3/4 viene sintetizzato per la trasmissione.

### ■ Modo FS48K (16 bit)

È possibile effettuare registrazioni di qualità elevata dell'audio originale utilizzando 2 canali. Il modo audio può essere indicato sullo schermo LCD o nel mirino.

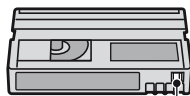
## Note sull'uso

### ■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

Estrarre la cassetta e riparla.

### ■ Per evitare cancellazioni accidentali

Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.



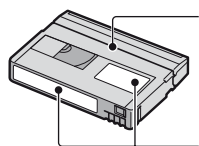
REC: la cassetta può essere registrata.

SAVE: la cassetta non può essere registrata (protezione dalla scrittura).



### ■ Durante l'applicazione di un'etichetta sulla cassetta

Accertarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.



Non applicare l'etichetta lungo questo bordo.

Punto di applicazione dell'etichetta

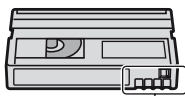
### ■ Dopo avere utilizzato la cassetta

Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, inserire la cassetta nell'apposita custodia e riporla in posizione verticale.

### ■ Pulizia del connettore placcato in oro

Pulire il connettore placcato in oro delle cassette utilizzando un bastoncino di cotone dopo ogni 10 estrazioni delle cassette stesse.

Se il connettore placcato in oro delle cassette è sporco o impolverato, è possibile che l'indicatore del nastro residuo non funzioni correttamente.



Connettore placcato in oro

## Compatibilità dei formati DVCAM/DV

Il formato DVCAM è stato sviluppato per garantire un livello di affidabilità e di qualità superiore rispetto al formato DV. Di seguito vengono illustrate le differenze, la compatibilità e le limitazioni alle operazioni di modifica in relazione ai formati DVCAM e DV. Il simbolo **NS** viene visualizzato quando lo standard DVCAM non viene soddisfatto.

## Differenze tra i formati DVCAM e DV

Caratteristiche tecniche	DVCAM	DV
Passo TRACK	15 $\mu$ m	10 $\mu$ m
Frequenza di campionamento audio	12 bit: 32 kHz 16 bit: 48 kHz	12 bit:32 kHz 16 bit:32 kHz 44,1 kHz 48 kHz
Modo di registrazione audio*	Modo di blocco	Modo di blocco/ sblocco

\* Sono disponibili due modi per la registrazione audio: modo di blocco e modo di sblocco. Nel modo di blocco, le frequenze di campionamento dell'audio e del video sono sincronizzate. Pertanto, il modo di blocco risulta più efficace rispetto al modo di sblocco nell'elaborazione digitale e nelle transizioni senza stacchi durante la modifica dell'audio.

## Cassette DVCAM mini e DV mini

Il formato di registrazione dell'immagine viene definito in base al formato del registratore, come descritto di seguito.

Formato del registratore	Formato della cassetta	Formato di registrazione
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

### ⚡ Note

- Questa videocamera è compatibile con il formato DVCAM. Sebbene le cassette in formato mini DV possano essere utilizzate per la registrazione, per sfruttare appieno le caratteristiche di elevata affidabilità del formato DVCAM, si consiglia di utilizzare cassette mini DVCAM.
- Il tempo di registrazione delle cassette mini DV risulta di 1/3 inferiore rispetto al tempo indicato sulle cassette mini DV registrate in formato DVCAM.

## Compatibilità in fase di riproduzione

Nastro	Su un apparecchio video DV	Su un apparecchio video DVCAM
Formato DV	Può essere riprodotto	Può essere riprodotto solo se registrato nel modo SP
Formato DVCAM	Può essere riprodotto su alcuni apparecchi	Può essere riprodotto

## Compatibilità durante la modifica mediante l'uso di prese DV

Quando la presente videocamera è collegata a un altro apparecchio video digitale tramite un cavo i.LINK, il formato di registrazione dei nastri modificati viene definito in base al nastro di origine e al formato del registratore, come descritto di seguito. È possibile che le operazioni di riproduzione o modifica che prevedono l'utilizzo del nastro modificato siano soggette a limitazioni, in base all'operazione di duplicazione. Avviare la duplicazione dopo aver letto la sezione "Limitazioni alle operazioni di modifica" (p. 112).

Nastro di origine	Formato del lettore	Formato del registratore	Formato di registrazione
Formato DV (solo modo SP)	DVCAM	DVCAM	DVCAM <sup>1)</sup>
		DV	DV
Formato DV	DV	DVCAM	DVCAM
		DV	DV
Formato DVCAM <sup>2)</sup>	DVCAM	DVCAM	DVCAM
		DV	DV

Nastro di origine	Formato del lettore	Formato del registratore	Formato di registrazione
Formato DVCAM <sup>2)</sup>	DV <sup>3)</sup>	DVCAM	DVCAM (la compatibilità varia in base al modello).
		DV	DV

<sup>1)</sup> Se si utilizzano apparecchi video DVCAM mini per eseguire la duplicazione DV di un nastro registrato in formato DV, il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del codice temporale risulterà in parte regolato in modo errato (non vi sarà alcun effetto sull'immagine registrata, eccetto che in alcuni casi).

<sup>2)</sup> Se il nastro da duplicare è nel formato DVCAM come in 1), il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del codice temporale risulterà in parte regolato in modo errato.


<sup>3)</sup> È possibile che alcuni apparecchi video DV mini siano in grado di riprodurre un nastro in formato DVCAM. Anche se il nastro viene riprodotto, la qualità della riproduzione non può essere garantita. Il formato del codice temporale sarà in parte regolato in modo errato.

### Note

- Se si utilizzano i nastri descritti nei punti da 1) a 3) per la modifica, le funzioni potrebbero essere limitate indipendentemente dal formato dei lettori e dei registratori.

## Limitazioni alle operazioni di modifica

Durante la modifica di un nastro prodotto in seguito alla duplicazione o alla modifica mediante la presa di interfaccia DV

 (i.LINK), è possibile che vengano imposte le seguenti limitazioni:

- A causa delle differenze relative al passo delle tracce, non è possibile eseguire la registrazione o la modifica su nastri in formato DV utilizzando apparecchi video DVCAM mini.
- In base all'apparecchio video DVCAM utilizzato, potrebbe non essere possibile eseguire la modifica di nastri in formato DVCAM nel caso in cui la registrazione audio sia impostata sul modo di sblocco. In tal caso,

eseguire la duplicazione utilizzando prese audio/video.

## Informazioni sulla "Memory Stick"

Una "Memory Stick" è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere un'elevata quantità di dati.

Con la videocamera è possibile utilizzare i tipi di "Memory Stick" elencati di seguito. Tuttavia, con questa videocamera non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di "Memory Stick" (per ulteriori informazioni, vedere l'elenco riportato di seguito).

Tipi di "Memory Stick"	Registrazione/ Riproduzione
"Memory Stick Duo" (con MagicGate)	○
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○

- Questo prodotto non supporta il trasferimento di dati ad alta velocità mediante un'interfaccia parallela.
- Il presente prodotto non è in grado di registrare né riprodurre dati che utilizzano la tecnologia "MagicGate". "MagicGate" è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato.
- Il presente prodotto è compatibile con "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" è l'abbreviazione di "Memory Stick Micro".
- Formato dei fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'estensione di file è ".JPG".
- Non è garantita la compatibilità della videocamera con una "Memory Stick Duo" formattata su un computer (con sistema operativo Windows/Mac OS).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare a seconda della combinazione della "Memory Stick Duo" e del prodotto in uso compatibile con "Memory Stick Duo".
- È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick

Duo" sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.

- I dati di immagine possono venire danneggiati o persi nei casi riportati di seguito. Il contenuto di tali dati non verrà risarcito.
  - Se si estrae la "Memory Stick Duo", si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per la sostituzione durante la lettura o la scrittura di file di immagini sulla "Memory Stick Duo" (mentre la spia di accesso è illuminata o lampeggia).
  - Se si utilizza la "Memory Stick Duo" in prossimità di calamite o campi magnetici.
- Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.
- Accertarsi di non esercitare pressione eccessiva durante la scrittura sull'area di memorizzazione di una "Memory Stick Duo".
- Non applicare etichette o simili su una "Memory Stick Duo" o su un adattatore per "Memory Stick Duo".
- Prima di trasportare o riporre una "Memory Stick Duo", inserirla nell'apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alla "Memory Stick Duo".
- Non smontare o modificare la "Memory Stick Duo".
- Non bagnare la "Memory Stick Duo".
- Assicurarsi di tenere la "Memory Stick Duo" fuori dalla portata dei bambini, onde evitare il rischio che lo ingeriscano.
- Non inserire oggetti diversi dalla "Memory Stick Duo" nell'alloggiamento per "Memory Stick Duo". Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Non utilizzare o conservare la "Memory Stick Duo" nei luoghi riportati di seguito:
  - Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all'interno di un'auto parcheggiata al sole d'estate.
  - Luoghi esposti a luce solare diretta.
  - Luoghi con umidità estremamente elevata o soggetti alla presenza di gas corrosivi.

### ■ Note sull'adattatore per "Memory Stick Duo"

- Se si usa la "Memory Stick Duo" con un dispositivo compatibile con "Memory Stick", inserire la "Memory Stick Duo" in un adattatore per "Memory Stick Duo".
- Se si inserisce una "Memory Stick Duo" in un adattatore per "Memory Stick Duo", verificare che la "Memory Stick Duo" sia inserita nella direzione corretta, quindi inserirla a fondo. Un uso improprio potrebbe provocare problemi di funzionamento. Inoltre, se la "Memory Stick Duo" viene inserita in modo forzato nell'adattatore per "Memory Stick Duo" nella direzione errata, è possibile che venga danneggiata.
- Non inserire un adattatore per "Memory Stick Duo" senza una "Memory Stick Duo" applicata, onde evitare di causare problemi di funzionamento all'apparecchio.

### ■ Informazioni su una "Memory Stick PRO Duo"

- La capacità di memoria massima di una "Memory Stick PRO Duo" utilizzabile con la videocamera è 32 GB.
- Questa unità non supporta il trasferimento di dati ad alta velocità.

### Note sull'uso di una "Memory Stick Micro"

- Per utilizzare una "Memory Stick Micro" con la videocamera, è necessario utilizzare un adattatore M2 in formato Duo. Inserire la "Memory Stick Micro" nell'adattatore M2 in formato Duo, quindi inserire l'adattatore nell'alloggiamento per "Memory Stick Duo". Se si inserisce una "Memory Stick Micro" nella videocamera senza utilizzare un adattatore M2 in formato Duo, potrebbe non essere possibile rimuoverla dalla videocamera.
- Accertarsi di tenere la "Memory Stick Micro" fuori dalla portata dei bambini, onde evitare che la ingeriscano accidentalmente.

### Informazioni sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file di dati di immagine registrati su una "Memory Stick Duo" mediante la videocamera sono conformi allo standard universale "Design rule for Camera File system" stabilito da JEITA

(Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Con la videocamera non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri dispositivi (DCR-TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi allo standard universale (questi modelli non sono in vendita in alcuni paesi).
- Se non è possibile utilizzare una "Memory Stick Duo" utilizzata con un altro dispositivo, formattarla utilizzando la videocamera (p. 85). Si noti che la formattazione comporta la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella "Memory Stick Duo".
- Potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera nei seguenti casi:
  - Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
  - Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri apparecchi.

### Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

Il presente apparecchio è compatibile con i blocchi batteria "InfoLITHIUM" (serie L). La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria "InfoLITHIUM".

I blocchi batteria "InfoLITHIUM" serie L sono contrassegnati dal simbolo



### Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

"InfoLITHIUM" è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni relative alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA in dotazione.

Il blocco batteria "InfoLITHIUM" calcola il consumo energetico in base alle condizioni d'uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti.

Con un alimentatore CA vengono visualizzati il tempo di funzionamento residuo della batteria e il tempo di carica.


## Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria ad una temperatura ambientale compresa tra 10 °C e 30 °C fino a quando la spia CHG dell'alimentatore CA non si disattiva. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.

## Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10 °C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
  - Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell'avvio delle riprese.
  - Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-F770/F970 (opzionale).
- L'uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria. Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-F770/F970.
- Se si prevede di non effettuare registrazioni o riproduzioni con la videocamera, assicurarsi di impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG). La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova prima di procedere alla registrazione vera e propria.
- Non bagnare il blocco batteria, poiché non è impermeabile.

## Note sull'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l'alimentazione viene disattivata anche se l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, ricaricare completamente il blocco batteria. L'indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria viene visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l'indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. Utilizzare l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria solo come riferimento.
- L'indicatore  indicante il livello di carica basso della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d'uso o della temperatura ambiente.


## Conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Per fare scaricare completamente il blocco batteria installato sulla videocamera, lasciare la videocamera nel modo di attesa della registrazione su nastro fino a quando non si spegne (p. 13).

## Informazioni sulla durata della batteria

- Con il passare del tempo e l'uso ripetuto, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è probabile che sia necessario sostituirla con un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

### Informazioni su i.LINK

La presa  DV (i.LINK) della videocamera è una presa a 4 piedini compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.


### Informazioni sull'interfaccia i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad altri apparecchi compatibili con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare altri apparecchi.

Gli apparecchi compatibili con i.LINK possono essere collegati utilizzando un cavo i.LINK. È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari apparecchi AV digitali.

Se al presente apparecchio sono collegati in una catena a margherita due o più apparecchi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni con qualsiasi apparecchio incluso nella catena. Si noti che il metodo di funzionamento varia o che potrebbe essere impossibile eseguire transazioni di dati in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche degli apparecchi collegati.

### Note

- Generalmente, mediante il cavo i.LINK è possibile collegare un solo apparecchio alla presente videocamera. Per collegare la videocamera ad un apparecchio compatibile con DV dotato di due o più interfacce  DV, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.
- i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE 1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.
- IEEE 1394 è uno standard internazionale stabilito da Institute of Electrical and Electronics Engineers.

### Informazioni sulla velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base agli apparecchi. Esistono 3 tipi di velocità.

S100 (circa 100Mbps\*)

S200 (circa 200Mbps)

S400 (circa 400Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni per l'uso degli apparecchi. In alcuni apparecchi, è inoltre indicata vicino all'interfaccia i.LINK.

Se vengono collegati apparecchi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

### \* Informazioni su Mbps

Mbps è l'abbreviazione di "megabit al secondo", ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in un secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in un secondo.

### Per utilizzare le funzioni i.LINK sul presente apparecchio

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro apparecchio video dotato di interfaccia DV, vedere a pagina 90.

La presente videocamera può inoltre essere collegata ad altri apparecchi compatibili con i.LINK (interfaccia DV) di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché ad apparecchi video.

Alcuni dispositivi video compatibili con i.LINK, quali televisori digitali, registratori/lettori DVD, MICROMV o HDV non sono compatibili con i dispositivi DV. Prima di effettuare il collegamento di altri dispositivi, accertarsi che il dispositivo sia compatibile o meno con DV. Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul

software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

### **Note**

- Non collegare cavi al videoregistratore con i relativi terminali inseriti in modo errato. Se i connettori vengono inseriti in modo forzato nelle prese del videoregistratore, potrebbero venire danneggiati o causare un problema di funzionamento del videoregistratore. Durante l'uso delle prese a 4 piedini, allineare il simbolo ▲ sulla spina del cavo i.LINK al simbolo ▼ sulla presa DV prima di effettuare il collegamento.
- Collegare il cavo i.LINK prima all'altro dispositivo, quindi al videoregistratore. Se si collega prima il videoregistratore, potrebbe verificarsi il fenomeno della scarica statica, con un conseguente problema di funzionamento del videoregistratore.
- Se si collega un dispositivo che dispone di un terminale i.LINK al videoregistratore tramite un cavo i.LINK, spegnere il dispositivo, quindi scollegarlo dalla presa di rete prima di collegare/scollegare il cavo i.LINK. Diversamente, in corrispondenza del terminale i.LINK del dispositivo potrebbe accumularsi corrente ad alta tensione, causando problemi di funzionamento.

## Informazioni sulla manutenzione della videocamera

### Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.

- In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
  - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
  - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se la sabbia o la polvere penetrano nella videocamera potrebbero causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
  - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
  - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
  - Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
  - Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Se la videocamera si bagna potrebbero verificarsi problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
  - Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
  - Maneggiare con cura, evitando di smontare i componenti, modificare, sottoporre a urti o impatti dovuti a colpi, caduta o calpestamento del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
  - Non utilizzare un blocco batteria deformato o danneggiato.
  - Se si prevede di non utilizzare la videocamera, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).
  - Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.
  - Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
  - Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
  - Mantenere puliti i contatti metallici.
  - Tenere il telecomando e la pila piatta fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.

## Manutenzione e precauzioni (Continua)

- In caso di perdite di elettrolita della pila:
  - consultare un centro assistenza Sony autorizzato.
  - lavare la parte entrata in contatto con il liquido.
  - se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

### ■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati



- Accendere di tanto in tanto la videocamera e riprodurre una cassetta per circa 3 minuti.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

### Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, viene visualizzato il messaggio [Formazione di condensa.Estrarre la cassetta.] o [Formazione di condensa. Spegner per 1 ora]. I messaggi non appaiono nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

### ■ Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa un'ora. Se vengono soddisfatte entrambe le condizioni indicate, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera:

- Il messaggio di avviso non viene visualizzato all'accensione.
- Gli indicatori  e  non lampeggiano all'inserimento di una cassetta o quando vengono premuti i tasti di funzionamento.

Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che

la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene espulsa.

### ■ Nota sulla formazione di condensa


È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

### ■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in un sacchetto di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno del sacchetto ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

### Testina video

- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando una cassetta di pulizia Sony (opzionale).
  - Le immagini di riproduzione non si muovono.
  - Le immagini di riproduzione non vengono visualizzate.
  - L'audio viene interrotto.
  - Sullo schermo viene visualizzato il messaggio  Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] durante la registrazione.

- Si verifica il seguente fenomeno.



Viene visualizzato un disturbo a blocchi.



La schermata di riproduzione non visualizza nulla (schermo blu uniforme).

- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia (opzionale), è possibile che le testine video siano consumate. In tal caso, rivolgersi ad un rivenditore Sony o ad un centro assistenza Sony autorizzato per la sostituzione della testina video.

## Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### ■ Pulizia dello schermo LCD

Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido. Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

## Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.

- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, non eseguire le seguenti operazioni.
  - Utilizzare solventi chimici quali trielina, benzina, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti, insetticidi e creme solari.
  - Utilizzare la videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
  - Lasciare che il rivestimento rimanga a contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

## Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  - Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  - In luoghi caldi o umidi
  - Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne a lungo le prestazioni ottimali.

## Carica della batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata viene sempre caricata quando la videocamera è collegata alla presa di rete mediante l'alimentatore CA o quando il blocco batteria è inserito. La batteria ricaricabile si scarica completamente dopo circa **3 mesi** di inattività della videocamera, senza l'alimentatore CA o il blocco batteria collegati. Utilizzare la videocamera dopo avere caricato la batteria ricaricabile preinstallata.

Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, non influisce sul funzionamento della

## Manutenzione e precauzioni (Continua)

videocamera fintanto che non è in corso la registrazione della data.

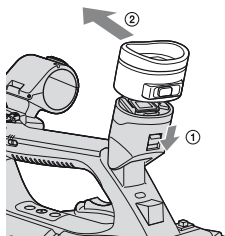
### ■ Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.

### Rimozione della polvere all'interno del mirino

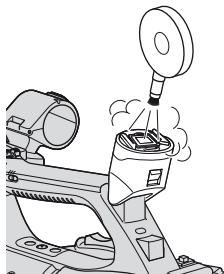
#### 1 Rimuovere l'oculare del mirino.

Fare scorrere verso il basso la leva di rilascio del mirino e mantenerla in posizione (①), quindi sollevare l'oculare del mirino come indicato dalla freccia nell'illustrazione (②).



- Potrebbe risultare difficile muovere la leva nel caso in cui la videocamera venga utilizzata a basse temperature.

#### 2 Rimuovere la polvere all'interno dell'oculare e del mirino utilizzando un soffiatico.



#### 3 Reinstallare il mirino seguendo al contrario la procedura del punto 1.

# Caratteristiche tecniche

## Sistema

### Sistema di registrazione video (DVCAM (DV))

2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

### Sistema di registrazione di fermi immagine

Exif Ver. 2.2\*

### Sistema di registrazione audio (DVCAM (DV))

Testine rotanti, sistema PCM  
Quantizzazione: 12 bit  
Fs32kHz (stereo canale 1/2),  
Quantizzazione: 16 bit  
Fs48kHz (stereo canale 1/2)

### Segnale video

PAL a colori, standard CCIR

### Cassetta utilizzabile

Cassetta DV mini con il simbolo <sup>Mini</sup>**DV** stampato o cassetta DVCAM mini con il simbolo **DVCAM** stampato

### Velocità del nastro (DVCAM)

Circa 28,221 mm/s

### Velocità del nastro (DV SP)

Circa 18,831 mm/s

### Tempo di registrazione/riproduzione (DVCAM)

41 minuti (con una cassetta PDVM-40ME)

### Tempo di registrazione/riproduzione (DV SP)

63 minuti (con una cassetta PDVM-40ME)

### Tempo di avanzamento rapido/riavvolgimento

Circa 2 minuti e 40 secondi (con una cassetta PDVM-40ME e il blocco batteria ricaricabile)

Circa 1 minuto e 45 secondi (con una cassetta PDVM-40ME e l'alimentatore CA)

## Mirino

Mirino elettrico (a colori, bianco e nero)  
Immagine

1,1 cm (tipo da 0,45, rapporto di formato 16:9)

Numero totale di punti

1 226 880 (circa  $852 \times 3[\text{RGB}] \times 480$ )

## Dispositivo di immagine

Sensore 3CMOS 6,0 mm (tipo 1/3)

Pixel di registrazione (fermi immagine 16:9 DV):

Massimo 1,20 Mega (1 440 × 810) pixel\*\*

Numero di pixel approssimativo: circa 1 120 000 pixel

Numero di pixel effettivo (filmati, 16:9):

Circa 1 037 000 pixel

Numero di pixel effettivo (filmati, 4:3):

Circa 778 000 pixel

Numero di pixel effettivo (fermi immagine, 16:9):

Circa 1 037 000 pixel

Numero di pixel effettivo (fermi immagine, 4:3):

Circa 778 000 pixel

## Obiettivo

G Lens

20 × (ottico), circa 30 × (digitale, quando la funzione [ESTENSORE D.] è impostata su [ATTIVATO])

## Lunghezza focale

f=4,1 - 82,0 mm

Se convertita in fotocamera da 35 mm  
29,5 - 590 mm (16:9),


36,1 - 722 mm (4:3)

F1,6 - 3,4

Diametro del filtro: 72 mm

### Temperatura di colore

[AUTOMATICO]

 (singola pressione) A/B

[INTERNI] (3 200 K)

[ESTERNI] (livelli di offset pari a 5 800 K $\pm$ 7)

[TEMP.WB MAN.] (2 300 K - 15 000 K in incrementi di 100 K)

### Illuminazione minima

1,5 lx (lux) (velocità dell'otturatore fissa su 1/25, guadagno automatico, diaframma automatico) (F 1,6)

\* "Exif" è un formato di file per fermi immagine stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato, i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

\*\*L'uso dell'esclusiva combinazione del sensore ClearVid CMOS e del sistema di elaborazione delle immagini (Enhanced Imaging Processor) di Sony consente di ottenere una risoluzione dei fermi immagine equivalente alle dimensioni descritte.

### Connettori di uscita

#### Connettore remoto A/V

Connettore a 10 piedini

Quando è collegato il cavo di collegamento A/V

Segnale video: 1 Vp-p, 75  $\Omega$  (ohm)

Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75  $\Omega$  (ohm)

Segnale di cromaticità: 0,3 Vp-p (segnale di registrazione continua), 75  $\Omega$  (ohm)

Segnale audio: -10 dBu (con impedenza di carico di 47 k $\Omega$  (kilohm)),

impedenza di uscita inferiore a 2,2 k $\Omega$  (kilohm)

(0 dBu=0,775 Vrms)

### Presca (cuffie)

Minipresa stereo ( $\varnothing$  3,5 mm)

### Connettori di ingresso/uscita

#### Presca LANC

Micropresa stereo ( $\varnothing$  2,5 mm)

#### Presca INPUT1/INPUT2

XLR 3 poli, femmina,  
-48 dBu: 3k $\Omega$  (kilohm)  
+4 dBu: 10k $\Omega$  (kilohm)  
(0 dBu=0,775 Vrms)

#### Presca DV

Interfaccia i.LINK (IEEE 1394, connettore a 4 piedini S100)

### Schermo LCD

#### Immagine

8,0 cm (tipo da 3,2, rapporto di formato 16:9)

#### Numero totale di punti

921 600 (1 920  $\times$  480)

### Generali

#### Requisiti di alimentazione

7,2 V CC (blocco batteria)

8,4 V CC (alimentatore CA)

#### Consumo energetico medio

Durante la registrazione utilizzando il microfono interno e il mirino con luminosità normale:

Registrazione DVCAM (DV) 6,0 W

Durante la registrazione utilizzando il microfono interno e lo schermo LCD con luminosità normale:

Registrazione DVCAM (DV) 6,2 W

#### Temperatura di utilizzo

Da 0 °C a 40 °C

#### Temperatura di deposito

Da -20 °C a +60 °C

#### Dimensioni (approssimative)

169  $\times$  188  $\times$  401 mm (l/a/p)  
incluse le parti sporgenti

**Peso (approssimativo)**

2,2 kg inclusi il paraluce con  
copriobiettivo

**Alimentatore CA AC-L100/AC-L100C****Requisiti di alimentazione**

100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

**Consumo di corrente**

0,35 A - 0,18 A

**Consumo energetico**

18 W

**Tensione in uscita**

8,4 V CC\*

**Temperatura di utilizzo**

Da 0 °C a 40 °C

**Temperatura di deposito**

Da -20 °C a +60 °C

**Dimensioni (approssimative)**

48 × 29 × 81 mm (l/a/p)

escluse le parti sporgenti

**Peso (approssimativo)**

170 g escluso il cavo di alimentazione

\* Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche  
tecniche, consultare l'etichetta dell'alimentatore  
CA.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti  
a modifiche senza preavviso.

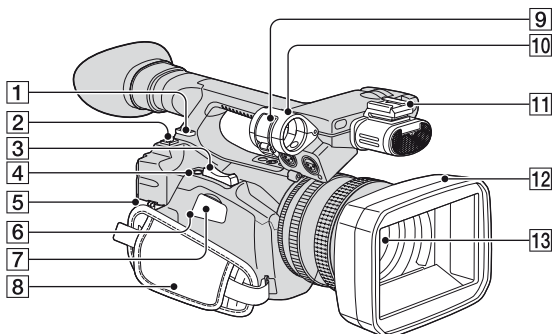
## Informazioni sui marchi di fabbrica

- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” e “MagicGate Memory Stick Duo” sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
-  è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Mini  Digital Video Cassette è un marchio di fabbrica.
-  è un marchio di fabbrica.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di U.S. Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Pentium è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.
- Adobe e Adobe Reader sono marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, <sup>TM</sup> e “®” non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

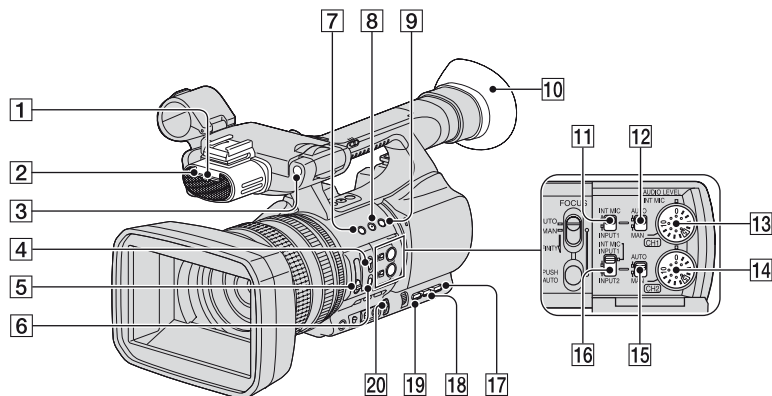
# Identificazione delle parti e dei comandi

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.



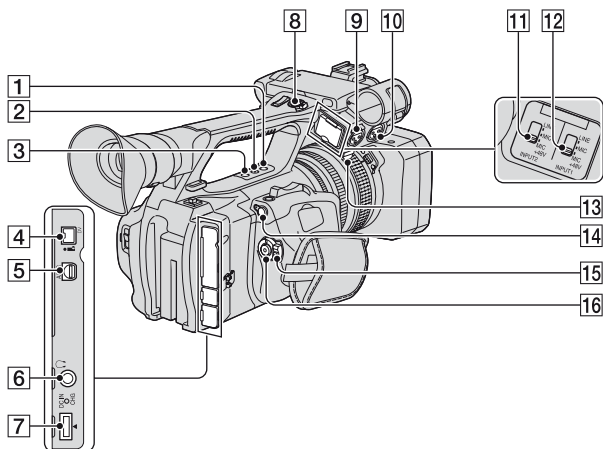
- 1** Gancio per la tracolla (128)
- 2** Tasto BATT RELEASE (11)
- 3** Leva dello zoom (24)
- 4** Tasto ASSIGN 7/PHOTO (22)
- 5** Fermacavo (58)  
Per fissare il cavo di collegamento A/V  
o altri cavi
- 6** Spia di accesso (19)
- 7** Alloggiamento per "Memory Stick  
Duo" (19)
- 8** Cinghia (13)
- 9** Fermo di fissaggio del microfono (42)
- 10** Sezione di applicazione del microfono  
(42)
- 11** Attacco accessori
- 12** Paraluce con copriobiettivo (9)
- 13** Obiettivo (9)

## Identificazione delle parti e dei comandi (Continua)



- 1** Spia di registrazione anteriore (88)  
La spia di registrazione lampeggia se il nastro sta per finire o la batteria è quasi scarica.
- 2** Microfono interno (42)
- 3** Sensore dei comandi a distanza anteriore (88)
- 4** Interruttore FOCUS (25)
- 5** Filtro ND (30)
- 6** Tasto PUSH AUTO (25)
- 7** Tasto ASSIGN 1/tasto ZEBRA (45)
- 8** Tasto ASSIGN 2/tasto AE SHIFT\* (45)
- 9** Tasto ASSIGN 3/tasto REC REVIEW (45)
- 10** Oculare grande (15)
- 11** Interruttore CH1 (INT MIC/INPUT1) (42)
- 12** Interruttore AUTO/MAN (CH1) (44)
- 13** Manopola AUDIO LEVEL(CH1) (44)
- 14** Manopola AUDIO LEVEL(CH2) (44)
- 15** Interruttore AUTO/MAN (CH2) (44)
- 16** Interruttore CH2 (INT MIC/INPUT1/ INPUT2) (42)
- 17** Tasto STATUS CHECK (54)
- 18** Tasto PICTURE PROFILE (32)
- 19** Tasto MENU (16)
- 20** Interruttore AUTO/MANUAL (26)

\* Il tasto ASSIGN 2/tasto AE SHIFT dispone di un punto tattile in rilievo che ne semplifica l'individuazione.



**1** Tasto ASSIGN 4 (45)

**2** Tasto ASSIGN 5\* (45)

**3** Tasto ASSIGN 6 (45)

**4** Presa DV (90)

**5** Connettore remoto A/V (58)

**6** Presa (cuffie)

Per il collegamento di cuffie con minipresa stereo

**7** Presa DC IN (10)

**8** Tasto REC START/STOP (20)

**9** Presa INPUT2 (42)

**10** Presa INPUT1 (42)

**11** Interruttore INPUT2 (42)

**12** Interruttore INPUT1 (42)

**13** Fermacavo (42)

I fermacavi interno ed esterno sono forniti per fissare rispettivamente un cavo i.LINK e un cavo del microfono.

**14** Presa LANC

La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del

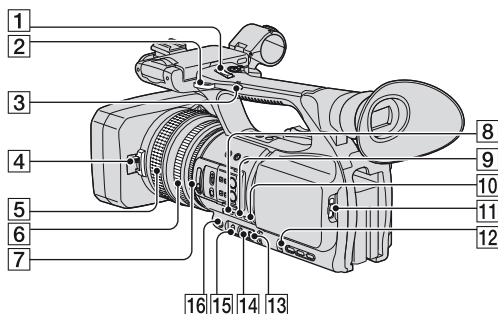
nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.

**15** Interruttore POWER (13)

**16** Tasto REC START/STOP (20)

\* Il tasto ASSIGN 5 dispone di un punto tattile in rilievo che ne semplifica l'individuazione.

## Identificazione delle parti e dei comandi (Continua)



**1** Leva dello zoom sull'impugnatura (24)

**2** Gancio per la tracolla (128)

**3** Interruttore dello zoom sull'impugnatura (24)

**4** Leva del copriobiettivo (9)

**5** Anello di messa a fuoco (25)

**6** Anello dello zoom (24)

**7** Anello di regolazione del diaframma (27)


**8** Tasto GAIN (28)

**9** Tasto WHT BAL\* (30)

**10** Tasto SHUTTER SPEED (27)

**11** Leva  OPEN/EJECT (18)

**12** Manopola SEL/PUSH EXEC (16)

**13** Tasto  (singola pressione) (31)

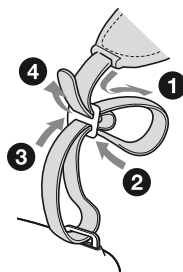
**14** Interruttore di memoria del bilanciamento del bianco (30)

**15** Interruttore del guadagno (28)

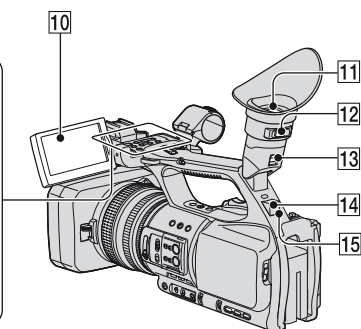
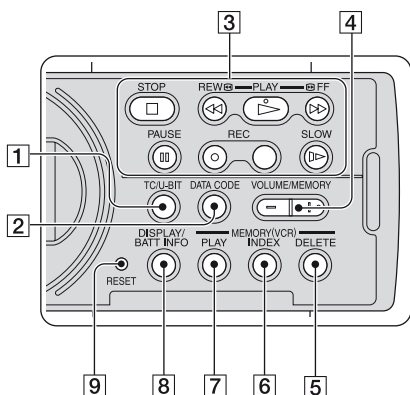
**16** Tasto IRIS/EXPOSURE (26)

### Per collegare la tracolla

Applicare la tracolla (opzionale) agli appositi ganci.



\* Il tasto WHT BAL dispone di un punto tattile in rilievo che ne semplifica l'individuazione.



**1** Tasto TC/U-BIT  
Consente di alternare la visualizzazione del codice temporale e dei bit utente sullo schermo LCD.

**2** Tasto DATA CODE (53)

**3** Tasti di controllo video (STOP/REW/PLAY\*/FF/PAUSE/REC/SLOW) (50)

**4** Tasto VOLUME/MEMORY\* (50)

**5** Tasto MEMORY/DELETE (50)

**6** Tasto MEMORY/INDEX\* (50)

**7** Tasto MEMORY/PLAY (50)

**8** Tasto DISPLAY/BATT INFO (53)

**9** Tasto RESET

Se si preme il tasto RESET, tutte le impostazioni, compresa l'impostazione dell'orologio (tranne le impostazioni del profilo immagine e profilo videocamera), vengono ripristinate sui valori predefiniti.

**10** Schermo LCD (14)

**11** Mirino (14)

**12** Leva di regolazione della lente del mirino (14)

**13** Leva di rilascio del mirino (120)

**14** Sensore dei comandi a distanza posteriore (88)

**15** Spia di registrazione posteriore (88)  
La spia di registrazione lampeggia se il nastro sta per finire o la batteria è quasi scarica.

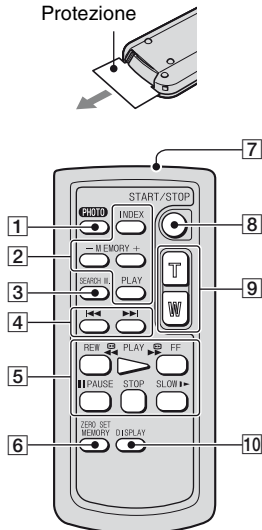
\* Il tasto PLAY, il tasto VOLUME/MEMORY e il tasto MEMORY/INDEX dispongono di punti tattili in rilievo che ne semplificano l'individuazione.

## Identificazione delle parti e dei comandi (Continua)

### Telecomando

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la protezione.

Protezione



#### 1 PHOTO (22)

L'immagine visualizzata al momento della pressione di questo tasto viene registrata come fermo immagine sulla "Memory Stick Duo".

#### 2 Tasti di controllo memoria (indice, -/+, memoria/riproduzione) (50)

#### 3 SEARCH M. (56)



#### 5 Tasti di controllo video (riavvolgimento, riproduzione, avanzamento rapido, pausa, arresto, riproduzione al rallentatore) (50)

#### 6 ZERO SET MEMORY

Questo tasto non può essere utilizzato con la videocamera.

#### 7 Trasmettitore

#### 8 START/STOP (20)

#### 9 Zoom elettrico (24)

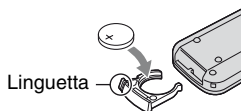
#### 10 DISPLAY (53)

### Note

- Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgere il telecomando in direzione del sensore dei comandi a distanza.
- Puntare il sensore dei comandi a distanza lontano da sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. Diversamente il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Se si utilizza il telecomando in dotazione per controllare la videocamera, potrebbe azionarsi anche il videoregistratore. In questo caso, selezionare un modo di comando diverso da VTR 2 per il videoregistratore oppure coprire il sensore dei comandi a distanza del videoregistratore con una carta scura.

### Per sostituire la pila del telecomando

- 1 Premendo la linguetta, inserire un'unghia nella scanalatura ed estrarre lo scomparto pila.
- 2 Inserire una pila nuova con il lato + rivolto verso l'alto.
- 3 Inserire di nuovo lo scomparto pila nel telecomando finché non scatta in posizione.



Linguetta

### AVVERTENZA

Se non viene utilizzata correttamente, la pila potrebbe esplodere. Non ricaricare, aprire o gettare nel fuoco.

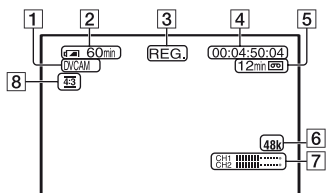
- Quando la pila al litio si scarica, la distanza di funzionamento del telecomando si riduce oppure il telecomando non funziona correttamente. In tal caso, sostituire la pila con un'altra pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

# Indicatori dello schermo LCD e del mirino

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.

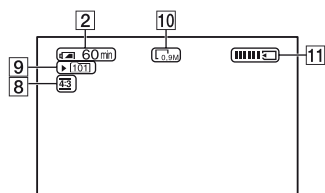
Gli indicatori visualizzati durante la registrazione non vengono registrati sul nastro.

## Registrazione di filmati



- 1 Formato di registrazione (DVCAM o DV SP) (81)
- 2 Capacità residua della batteria (approssimativa)
- 3 Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))
- 4 Durante la registrazione:  
Contatore del nastro (ore: minuti: secondi: fotogrammi)  
Durante la riproduzione:  
Codice temporale (ore: minuti: secondi: fotogrammi)
- 5 Capacità di registrazione del nastro (approssimativa)
- 6 Modo audio DV (74)
- 7 Indicazione del livello audio (79)
- 8 Rapporto di formato del filmato (81)

## Registrazione di fermi immagine

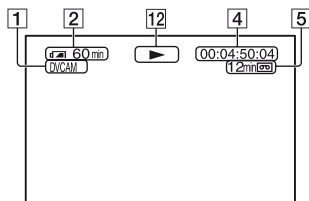


- 9 Cartella di registrazione (86)
- 10 Dimensioni dell'immagine (22)
- 11 Indicatore di registrazione (22)

## Codice dati durante la registrazione

I dati relativi a data/ora durante la registrazione e alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente. Sebbene non vengano visualizzati durante la registrazione, è possibile controllarli sullo schermo premendo il tasto DATA CODE durante la riproduzione (p. 53).

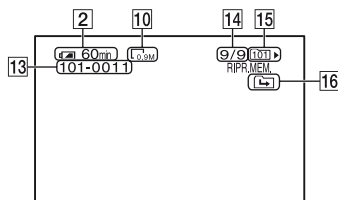
### Visualizzazione di filmati



#### 12 Indicatore di trasporto del nastro

Il modo di registrazione (DVCAM o DV SP) viene visualizzato durante la riproduzione di un nastro registrato nel formato DVCAM o DV SP.

### Visualizzazione di fermi immagine






#### 13 Nome del file di dati

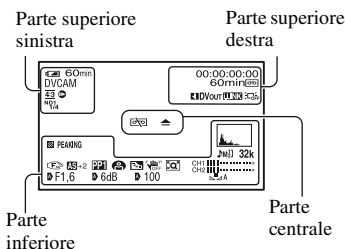
#### 14 Numero di immagine/numero totale di immagini registrate nella cartella di riproduzione corrente

#### 15 Cartella di riproduzione (86)

#### 16 Icona relativa a cartella precedente/successiva

L'indicatore ,  o  appare se viene visualizzata la prima o l'ultima immagine della cartella corrente e se nella stessa "Memory Stick Duo" sono incluse più cartelle. È possibile passare alla cartella precedente/successiva mediante il tasto VOLUME/MEMORY.

## Indicatori relativi alle modifiche



### Parte superiore sinistra

Indicatore	Descrizione
DVCAM DV	Formato di registrazione (81)
<b>4:3</b> <b>16:9</b>	FORM.REG.DV (81)
	REG.FOTO DV (71)
ND OFF CLR ND1 1/4	Filtro ND (30)
ND2 1/16 ND3 1/64	
	REG.INTERV. (71)

### Parte superiore destra

Indicatore	Descrizione
	CONTR.INDICE (46)
DVIN	Ingresso DV (93)
DVOUT	Uscita DV (90)
<b>i.LINK</b>	Collegamento i.LINK (90, 93)
	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (14)

### Parte centrale

Indicatore	Descrizione
	Avviso (107)

## Parte inferiore

Indicatore	Descrizione
	ISTOGRAMMA (77)
<b>32k 48k NS</b>	MOD.AUDIO DV (modo audio DV) (74)
	Controllo manuale del volume (44, 75)
	Messa a fuoco manuale (25)
<b>PP1 ~ PP6</b>	Profilo immagine (32)
	PALCOSCENICO (68)
	CONTROLUCE (68)
	Funzione SteadyShot disattivata (68)
<b>PEAKING</b>	EFF.CONTORNO (77)
	ESTENSORE D. (69)
<b>AS</b>	AUTOESPOSIZ. (67)
<b>E</b>	Controllo ESPOSIZIONE (27)
<b>A</b>	Impostazione automatica (79)
	Bilanciamento del bianco (30)
	FUOCO RAVV. (69)
<b>HYPER</b>	AUMENT.GUAD. (66)
	MOT.ZEBRATO (77)
<b>25pSCAN</b>	SCANS.PROG. (65)

### Suggerimenti

- È possibile che gli indicatori appaiano diversi o in posizioni diverse rispetto a quelli indicati.

# Indice analitico

## A

A BARRE.....	79
Accessori in dotazione.....	8
ALIM.MIRINO.....	80
ALLINEAMENTO.....	89
Alloggiamento.....	19
Anello dello zoom.....	24
Anello di messa a fuoco.....	25
Anello di regolazione del diaframma.....	27
ASSIGN BTN.....	87
ATTIV.....	70
ATTIV.CENTRO.....	70
AUMENT.GUAD.....	66
AUTOESPOSIZ.....	67
AVAN.NASTRO.....	89
AVANZATO.....	77
AZZERA.....	40, 83

## B

BARRA COLORI.....	73
Batteria.....	10
Batteria ricaricabile preinstallata.....	119
BIL.WB.....	38
Bilanciamento del bianco.....	30

## C

CAMERA PROF. (profilo videocamera).....	86
Capacità residua della batteria .....	55
Caratteristiche tecniche.....	121
CART.CORR.....	85
CART.REG. (cartella di registrazione).....	86
CART.RIP. (cartella di riproduzione).....	86

## Cartella

CART.REG. (cartella di registrazione).....	86
CART.RIP. (cartella di riproduzione).....	86
NUOVA CART.....	86

## Cassetta

inserimento/Espulsione .....	18
nastro.....	110

Cavo di collegamento A/V .....	58, 90
-----------------------------------	--------

Cavo di collegamento A/V con S VIDEO.....	58, 90
--	--------

Cavo i.LINK.....	91, 93, 95
CENTRO.....	78

Cinghia.....	13
--------------	----

CNT.REG.EST.....	82, 102
------------------	---------

Codice temporale.....	131
-----------------------	-----

## Collegamento

televisore.....	58
videoregistratore.....	90

COLLEGATO.....	75
COLOR CORRCT (correzione colore).....	36

COLORE LCD.....	79
-----------------	----

COMPRESSIONE.....	35
-------------------	----

Computer.....	97
---------------	----

Connettore remoto A/V .....	58, 90
--------------------------------	--------

CONT.DIGIT.....	89
-----------------	----

Contatore del nastro.....	131
---------------------------	-----

CONTR.INDICE.....	46
-------------------	----

CONTR.REG.....	46
----------------	----

CONTR.REMOTO (telecomando).....	88
------------------------------------	----

Controllo della registrazione .....	46
--	----

CONTROLUCE.....	68, 102
-----------------	---------

CONV.AMP.DV.....	81
------------------	----

Coperchio dell'alloggiamento per "Memory Stick Duo".....	19
---	----

COPIA.....	40
------------	----

CORN.GUIDA.....	78
-----------------	----

## D

Data e ora.....	17, 131
-----------------	---------

DATI VIDEOC. (visualizzazione dei dati della videocamera).....	79, 102
--	---------

DETTAGLI.....	39
---------------	----

DIAFRAMMA.....	27, 65
----------------	--------

DIM.LETTERE.....	80
------------------	----

DIREZ.ANELLO.....	65
-------------------	----

DISS. BIANCO.....	69
-------------------	----

DISS. NERO.....	69
-----------------	----

DISSOLVENZA.....	69, 102
------------------	---------

Duplicazione.....	90
-------------------	----

DV SP.....	81
------------	----

DVCAM.....	81
------------	----

## E

EFF.CONTORNO.....	77, 102
-------------------	---------

ELIM.TUTTO.....	85
-----------------	----

Eliminazione delle impostazioni del profilo videocamera.....	87
--	----

Eliminazione di fermi immagine.....	52
--	----

ESPOSIZIONE.....	65
------------------	----

ESTENSORE D. (estensore digitale).....	69
---	----

ESTERNI.....	31
--------------	----

Esterni.....	31
--------------	----

## F

FASE COLORE.....	36
------------------	----

Fermacavo.....	42
----------------	----

Fermo di fissaggio del microfono.....	42
--	----

Filtro ND.....	30
----------------	----

FINE ATTIV.....	70
-----------------	----

Fonte di alimentazione esterna .....	12
---	----

FORM.REG.DV.....	81
------------------	----

FORMATO.....	78
--------------	----

FORMATT. ....	85
Formazione di condensa ....	118
FOTO.....	22
FREE RUN .....	83
FS32K.....	74
FS48K.....	74
FUNZ.ANELLO.....	65
FUOCO ESP. ....	26, 45
FUOCO RAVV. ....	69
FUOCO SEMPL. ....	69
FUSO OR.LOC. ....	88, 102

## G

GAMMA .....	34
GAMMA NERO.....	34
GAMMA RICEZ. ....	78
Gancio per la tracolla.....	128
Grandangolo .....	24
GUAD.MN.AUD. ....	75
Guadagno.....	28
Guida alla soluzione dei problemi.....	98

## I

i.LINK.....	116
IMP.AVVIO .....	82
IMP.GUADAGNO.....	66
IMP.OROLOGIO .....	16, 88
IMPOSTA XLR.....	74
INDICAT.ZOOM .....	79
Indicatori.....	131
Indicatori di avviso .....	107
Indicazioni di autodiagnostica .....	107
Informazioni sulla batteria.....	55
INIZ.ATTIV. ....	70
INPUT1 .....	42, 44
INPUT1 MIC NR .....	75
INPUT2 .....	42, 44
INPUT2 MIC NR .....	75
INTELLIGENTE.....	67

INTEN.COLORE.....	36
INTENS.INPUT1.....	75
INTENS.INPUT2.....	75
INTERNI.....	31
Interni .....	31
Interruttore AUTO/MAN (CH1/CH2).....	44
Interruttore AUTO/MANUAL .....	27
Interruttore CH1 (INT MIC/INPUT1).....	42
Interruttore CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2).....	42
Interruttore del guadagno .....	28
Interruttore dello zoom sull'impugnatura .....	24
Interruttore di memoria del bilanciamento del bianco .....	31
Interruttore FOCUS.....	25
Interruttore INPUT1 .....	43
Interruttore INPUT2.....	43
Interruttore POWER .....	13
INTERVALLO .....	71
IRIS/EXPOSURE .....	65
ISTOGRAMMA .....	77, 102

## J

JPEG.....	113
-----------	-----

## L

L.DIAFR.AUTO .....	67
LANGUAGE .....	88
LCD.....	14, 80
Leva del copriobiettivo .....	9
Leva dello zoom.....	24
Leva dello zoom sull'impugnatura .....	24
Leva di regolazione della lente del mirino .....	14
Leva di rilascio del mirino .....	120
Leva OPEN/EJECT.....	18
LIMIT.AUDIO.....	74

LIMITE AGC .....	66
Linguetta di protezione dalla scrittura .....	110, 113
LIV.ATTIV. ....	70
LIV.AUDIO (visualizzazione del livello audio).....	79
LIV.COLORE .....	35
LIVELLO NERO .....	34
LUMIN.LCD .....	79
LV.RTRIL.LCD .....	79, 102

## M

Macintosh .....	97
Manopola AUDIO LEVEL (CH1).....	44
Manopola AUDIO LEVEL (CH1/CH2) .....	44
Manopola AUDIO LEVEL (CH2).....	44
Manopola SEL/PUSH EXEC .....	16
Marchio di fabbrica .....	124
Memoria A.....	31
Memoria B.....	31
“Memory Stick”.....	2, 113
“Memory Stick Duo”.....	19, 113
inserimento/espulsione .....	19
linguetta di protezione dalla scrittura.....	113
numero di immagini registrabili .....	22
Menu	
menu ALTRO.....	86
menu IMP.DISPLAY .....	77
menu IMPOST.AUDIO .....	74
menu IMPOST.GEN. ....	65
menu IMPOST.MEM. ....	85
menu IMPOST.TC/UB .....	83
menu REG.IN/OUT .....	81
uso del menu .....	60

## Indice analitico (Continua)

Menu ALTRO .....	86	Paraluce con copriobiettivo .....	9	SENSIB.ATW .....	67
Menu IMP.DISPLAY.....	77	Pila piatta al litio .....	130	Sensore dei comandi a distanza .....	126, 129
Menu IMPOST.AUDIO .....	74	PRES.BIL.WB .....	67	SEPARATO .....	75
Menu IMPOST.GEN. ....	65	Pres a INPUT1 .....	42, 44	Sezione di applicazione del microfono .....	42
Menu IMPOST.MEM. ....	85	Pres a INPUT2 .....	44	SHOT TRANSITION .....	72
Menu IMPOST.TC/UB .....	83	Pres a LANC.....	127	SIMBOLO .....	78, 102
Menu REG.IN/OUT .....	81	Pres a per le cuffie .....	127	SINCRON.REG. ....	70
Messa a fuoco.....	25	Pres a S VIDEO .....	58, 90	SINCRONIZZ. ....	82
Messa a fuoco estesa .....	26	PRESELEZIONA .....	83	Sistemi di colore TV .....	109
Messaggi di avviso .....	108	Profilo immagine .....	32	SMTH SLW REC (registrazione al rallentatore uniforme).....	70, 102
MIC+48V .....	43	Protezione .....	130	SOLO ESTERNO .....	82
Microfono .....	42	<b>R</b>		Spia CHG .....	10
Microfono interno.....	42	REC PAUSE.....	82	Spia di accesso .....	19
Mirino.....	14	REC RUN .....	83	Spia di registrazione.....	20
MIRINO A COL. ....	80	REG.FOTO DV .....	71	SPIA REG. ....	88
MIX AUDIO DV.....	76	REG.INTERV.....	71	STEADYSHOT .....	68
MOD.AUDIO DV (modo audio DV).....	74	REGENERATE .....	83	<b>T</b>	
MOD.CNT.REG. ....	82	REGISTR.DATA.....	88, 102	Tasti ASSIGN .....	45
MODO COLORE.....	35	Registrazione .....	20	Tasti di controllo video .....	130
MODO REG.DV (modo di registrazione).....	81	REMAIN.....	80	Tasto a singola pressione.....	31
MOT.ZEBRATO.....	77, 102	RETROIL.MIR. ....	80, 102	Tasto AE SHIFT.....	45
<b>N</b>		Retroilluminazione LCD.....	14	Tasto ASSIGN 7/PHOTO .....	22, 45
N.FILE (numero file) .....	85	RG.DIAF.AUTO .....	27	Tasto BATT RELEASE (rilascio della batteria).....	11
Nastro .....	Vedere Cassetta	Ricerca a salto.....	51	Tasto DATA CODE.....	53
NOME PROFILO.....	40	Ricerca della data.....	56	Tasto DISPLAY/BATT INFO .....	14, 53, 55
NORMALE .....	77	Ricerca di immagini.....	51	Tasto GAIN .....	28
NTSC.....	109	Ricerca di indice .....	56	Tasto IRIS/EXPOSURE.....	27
NUMERICO.....	79	RICERCA FINE .....	47	Tasto MEMORY/DELETE .....	50
NUOVA CART. ....	86	Ricerca fine .....	47	Tasto MEMORY/INDEX .....	50
<b>O</b>		RIDUZ.SFARF. ....	67	Tasto MEMORY/PLAY .....	50
Obiettivo .....	119	RISPOSTA AE .....	67	Tasto MENU .....	16
Oculare grande .....	15	<b>S</b>		Tasto PHOTO.....	22
OTTIM.CONTR. ....	68, 102	SCANS. PROG. ....	65	Tasto PICTURE PROFILE .....	32
<b>P</b>		Schermata di indice.....	51		
PAL .....	104, 109	Scomparto cassetta.....	18		
PALCOSCENICO.....	68, 102	SEGN.ACUST. ....	88		
		Segnale di indice .....	46		
		SEL.CH AUDIO .....	76		

Tasto PLAY .....	50
Tasto PUSH (rilascio del paraluce) .....	9
Tasto PUSH AUTO .....	25
Tasto REC REVIEW .....	46
Tasto REC START/STOP .....	20
Tasto RESET .....	129
Tasto SEARCH M. ....	56
Tasto SHUTTER SPEED .....	29
Tasto STATUS CHECK.....	54
Tasto TC/U-BIT .....	129
Tasto VOLUME/MEMORY .....	50
Tasto WHT BAL .....	30
Tasto ZEBRA .....	45
TC LINK.....	84, 102
TC MAKE .....	83
TC PRESET.....	83
TC RUN.....	83
Telecomando.....	130
Teleobiettivo.....	24
Televisore .....	58
Tempo di carica .....	11
Tempo di registrazione .....	11
Tempo di riproduzione .....	11
TEMPO REG. ....	71
TEMPO TRANS.....	72
Testina video.....	118
TIPO EXP.FOCUS.....	78
TON.PELLE (dettaglio della tonalità della pelle) .....	40
TONO .....	73
Tracolla.....	128
Transizione di ripresa .....	47
Trasmettitore.....	130
TUTTI I FILE .....	85

## U

UB PRESET .....	83
UB TIME REC .....	84
UNISCI AUDIO .....	76

USC.V./LCD .....	80
USC.VISUAL. ....	80
Uso della videocamera all'estero .....	109
Uso delle voci di menu.....	60
USO TAMBURO.....	89
USO UNITÀ .....	89

## V

Velocità dell'otturatore .....	29
VENTO INPUT1 .....	75
VENTO INPUT2 .....	75
Verifica stato .....	54
Voci di menu .....	62
Volume.....	44, 51

## W

Windows .....	97
---------------	----

## Z

Zoom .....	24
ZOOM IMPUGN. ....	69
ZOOM RIPROD. (zoom di riproduzione) .....	88
Zoom sull'impugnatura.....	24
ZOOM VELOCE .....	69

